

GOSSNER EVANGELICAL – LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR AND ASSAM

GELC ARCHIVE

Signature: **GELC-A _ 001 _ 0560**

Classification:

Original File No.

Title

Gossner Mission Indien Correspondence

Volume:

Running from year: 1954 till year: 1959

Content:

- Letter from N.E. Horo Secretary G.E.L.C. to Gossner Delegates to 1960 F.E.L.C. Iriennial on 14 Dec. 1959.
- Letter from Mr. P.D. Panna to Rev. H.Kloss on 11-12-1959.
- Letter from N.E.Horo to the Editor, Gharbandhu, G.E.L.C. Ranchi on 6 Nov.1959.
- Letter from P.D.Kandulna to Rev. Kloss, Rev. Lakra & Rev. Dang on 18 & 20-12-1958.

1954-59

5

Quality

OFFICE FLAT FILE

EXTRA THICK

File No. _____

Name Gossner Mission, Indien

Address Correspondenz, 1954-1958, 1959

THE GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR AND ASSAM.
RANCHI.

G.E.L.CHURCH.
RANCHI.

Dated the 14th Decem 59.

No.930/59cc 6

Gossner Delegates
to the 1960 FELC Triennial

Dear Friends,

Just now I received a letter from the FELC secretary
MR G.Krupadanam informing postponment of the FELC Triennial to a
later date. The FELC officers are now considering to hold it at a
central place in order to lessen the financial burden.
I shall let you know immediately when the FELC secretary informs
me of the actual time and place of the conference.

for H. N. 1988

Yours sincerely,

W. N. 14/12
secretary G.E.L.Church.

11/11/11

Rev. H. Kloss

me of the exact time and place of the conference.
I shall let you know immediately when the HRC secretly informs
General Price in order to lessen the disruptive impact.
I feel sure the HRC officials are now considering so much as to
the disclosure of information regarding the HRC attempt to
kill me. I received a letter from the HRC secretary
last night.

to the 1990 and 1991
Congressional

0-330 2866 9

20. 1960

KVAUCHT •

G * E * T * CHORCH *

EVICHI *

THE GOSPIK EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOLIVACPOK AND VESVU.

11. 12. '59

Dear Brother Kloss,

The Jamshedpur N.2. Parish Committee has decided to invite you to take Christmas service here on the 25th instant. Will you kindly let me know by return of post if your service could be available for the occasion? In that case, you are to reach here at least in the afternoon of 24th. You could catch the State Express (Bons) that leaves Ranchi at 7 Am. and arrives here at 12-30 P.m. or 8 Am. train at Ranchi and arrive here at 2-30 P.m.

I am sorry that this information is being sent so late. Even then we are hopeful, your service will be available. We will be holding

Christmas service in Telco Colony here.

Pls. excuse me for my inability
to write you on this subject well in time.

I am ready to attend the F.E.L.-C.
Triennial Conference in South due to be held
from 29th Jan to 1st Feb '80. ^{to me} This has been informed by C.E. Secy.
Yrhusahay. Yours sincerely,

Amia
P. D. BAY

P. D. PANNA.

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये



20
The Rev. H. Kloss,
G.E.L. Church
Compound,
Ranchi

पत्र, मोड़

नीसरा मोड़

भेजने वाले का नाम और पता :-

14-12-52
11 30 AM

R. Dr. H. H. H.
Eberhard! Pausch
ROURKELA - 2.
Orissa / India

Den 10.12.59.

Lieber Bruder Klob!

Haben Sie herzlichen Dank für den Vorschuß von 1000 Rs für die Kapellen in Jalda und Jhirpani, worüber ich eine Quittung beiläge. Es war ja schade, daß Sie nicht kommen konnten, aber wir haben auch ohne Sie den Platz für den Grundstein gefunden, was nicht unbedingt leicht war!

Wir haben mit unverminderter Heftigkeit die Maler bei uns!

Doch ist doch irgendwann nun ein Ende abzusehen!

Ich hoffte immer noch, ein paar neue Reifen zu bekommen, da die ersten nun fertig sind. Hoffen wir, daß sie kommen. Wir werden also sehen, wie wir das mit Bohaigarh machen am 20.12. Vielleicht fahren wir dann am 21.12.

Am 20.12. haben wir Taufe in Zadakudar und wollen zugleich die Kirche ein zweites Mal einweihen, d.h. der Turm wird dann endlich gedeckt sein und wir wollen zugleich ein neues Taufbecken einweihen!

Wir haben ja eben überhaupt Bausorgen! Wir wollen auch so schnell wie möglich das Freizeitenheim anfangen! Wir sind zudem so weit, daß wir nun an den deutschen Kirchenbau denken können!

Dazu fehlt uns aber immer noch die endgültige Sanktion von Delhi und dann dazu noch die Ausführungspläne!

Sonst gibt es nicht s Neues hier!

Verleben Sie eine schöne Adventszeit und seien Sie dann willkommen auf dem Weg nach Amgao, wo Sie sicher auch Familie Fischer treffen werden!

Unser kirchliches Leben ist eben auf dem Tiefstand! Doch es kann nicht immer Höhen geben.

Viele herzliche Grüße von Bungalow zu Compound von

Ihrem

Erhard Pausch

Auf den Brief von der Seiner Familie.

Konfirmation am 16.1.

Received letter dated 10.12. goes car up to Amgao

1960 ke Gharbandhu ke liye nimnankit bishay ki awashyakta hai.
 Pratiek bishay ke liye lekha chune gaye hain. Ap sabhon se arji kii
 jati hai ki ap kriya kar ke February 1960 ke ant tak likh kar bhejen.
 Ap ka lekh Gharbandhu men prakash kiya jayega ata: kagaj me kewal ek
 hi taraph likhiye. Lekh Hindi men hona chahiye.

1. Parmeshwar ka Bachan.....Prof. N.Minz.
2. Kalisha.....Prof. M.Tete.
3. Bulahat.....(Calling).....Prof. S. Surin.
4. Sewakai (Ministry).....Dr. M. Bage.
5. Susamachar Prachar karjya (Evangelism).....Rev. S. Surin.
6. Masihion ki sangati (Fellowship of the christians).....Mrs. P. Minz.
7. Masihi bhandaripan (Christian stewardship).....Mr. C.M. Horo Treasurer.
8. Kaisha aur hamare school.....Mr. P.D. Lakra, Hdm. Gumla.
9. Ek Masihi kyon?.....Prof. N. Minz.
10. Kalisha me Dharmik siksha.....Prof. S. Surin...
11. Aradhna.....Rev. S. Surin.
12. Kalisha me mahilaonke kartabeya.....Miss. D. Hemrom.
13. Masihi yuawak aur kalisha.....Rev. Junul Topno, Rahchi.
14. Place of laymen in the church.....Mr. N.E. Horo, secretary.
15. Place of missionary in the Autonomous church.....Rev. H. Kloss.
16. Necessity of Greek in Ministry.....Rev. H. Kloss.
17. Kalisha me sangati.....Prof. S.A.B. Lakra.
18. Mixed Marriage.....Prof. N. Minz.
19. Sunday school.....Rev. P.D. Soreng.
20. Autonomy men kalisha ki saphalta.....Dr. M. Bage.
21. Pavitrata.....Rev. J.J.P. Tiga, President.
22. Dharmikta.....Rev. J. Lakra.
23. Gossner kalisha ki arthik bikas.....Mr. N.E. Horo, secretary.
24. Pashu palan.....Dr. P. Topno.

Sd/Rev. J.J.P. Tiga.
 7.12.59.

Sd/Rev. S. Surin.
 Associate, Editor Gharbandhu.
 7.12.59.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR & ASSAM.

No. 904-21/59-CC-6.

G.E.L.Church, Ranchi.
December 7, 1959.

Rev/Mr/Miss
H. Kloss.

Dear Friend,

This is to inform you that the next Triennial conference of the Federation of Evangelical Lutheran Churches in India (FELC) is scheduled to be held in the area of the Tamil Evangelical Lutheran Church in South India from January 29 to February 1, 1960, and that you have been selected as one of the 14 Gossner delegates to attend this important meeting. The GELC has decided this time to send the full delegation of 14 members.

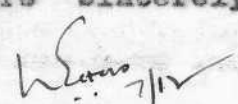
I congratulate you on your selection as one of the delegates and request you to kindly make it possible for yourself to attend this conference. I believe you will not miss this important meeting. The list of Gossner delegates as drawn up by the church council is in the following order:

- | | | |
|---------------------|-----------------------|--------------------------|
| 1. Rev. J.J.P. Tiga | 6. Mr. Heran Samad | 11. Prof. S. Surin |
| 2. Mr. N.E. Horo | 7. Rev. Martin Tete | 12. Miss Anugrahit Minz. |
| 3. Rev. H. Kloss | 8. Mr. C.A. Tirkey | 13. Rev. J. Lakra |
| 4. Mr. P.D. Panna | 9. Rev. J.A. Kujar | 14. Mr. P.D. Kandulna. |
| 5. Dr. M. Bage | 10. Mr. Theophil Eeka | |

Substitute: 1. Rev. Santosh Surin 2. Rev. C.B. Aind.
3. Mr. C.M. Tiga, and 4. Mr. Salan Bhengra.

After hearing from the Federation Secretary about the exact place of the conference and other things, I shall let you know the necessary informations. In order to make sure that you are not dropping out, kindly do acknowledge receipt of this letter and let me know that you are joining the delegation. In case you think you will not be able to go for one reason or the other, we will have to ask one of the substitutes to go, who will need sufficient time to get ready. Kindly therefore inform me well in time.

Yours sincerely,


Secretary
Gossner Ev, Lutheran Church
Chotanagpur and Assam.

GOSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR & ASSAM.

G.A.L. Church, Ranchi.
December 7, 1959.

No. 504-21/59-00-6.

Rev. H. Kloss.
H. Kloss

Dear Friend,

This is to inform you that the next Triennial Conference of the Federation of Evangelical Lutheran Churches in India (FELIC) is scheduled to be held in the area of the Tamil Evangelical Lutheran Church in South India from January 29 to February 1, 1960, and that you have been selected as one of the 11 Gosner delegates to attend this important meeting. The FELIC has decided this time to send the full delegation of 14 members.

I congratulate you on your selection as one of the delegates and request you to kindly make it possible for yourself to attend this conference. I believe you will not miss this important meeting. The list of Gosner delegates as drawn up by the church council is in the following order:

- | | | |
|-----------------------|---------------------|--------------------------|
| 1. Rev. J. J. P. Tigg | 6. Mr. Heran Samad | 11. Prof. S. Gurin |
| 2. Mr. W. H. Hove | 7. Rev. Martin Tose | 12. Miss Annapurna Mins. |
| 3. Rev. W. Kloss | 8. Mr. G. A. Tigg | 13. Rev. J. Tigg |
| 4. Mr. P. A. Tigg | 9. Rev. J. A. Tigg | 14. Mr. P. D. Tigg |
| 5. Dr. M. Tigg | 10. Mr. Tigg | |

Substitute: 1. Rev. Gurin Gurin 2. Rev. G. D. Tigg
3. Mr. G. A. Tigg, and 4. Mr. Tigg

After hearing from the Federation Secretary about the exact place of the conference and other things, I shall let you know the necessary information. In order to make sure that you are not dropping out, kindly acknowledge receipt of this letter and let me know that you are joining the delegation. In case you think you will not be able to go for one reason or the other, we will have to ask one of the substitutes to go, who will need sufficient time to get ready. Kindly therefore inform me well in time.

Yours sincerely,

Secretary
Gosner Ev. Lutheran Church
Chotanagpur and Assam.

PROGRAM

for laying down of the foundationstone of the
CHURCHES at Jhirpani (9 a.m.) and Jalda (4
a.m.) on Tuesday, the 8. December 1959.

- 1) Hymn (Rev. P.C. Minz)
- 2) Introduction (Rev. Khalkho)
- 3) Psalm 87 (Rev. Aind)
- 4) Prayer (Rev. Tiga)
- 5) Hymn (Rev. P.C. Minz)
- 6) Speech on Eph. 2, 19 - 22 (Rev. Peusch)
- 7) Sermon on 1. Peter 2, 5-10 (Rev. Kujur)
- 8) Sermon on 1. Kor. 3, 9-17 (Rev. Tiga) (each sermon 5 minutes)
- 9) Sermon by Rev. Kloss
- 10) Reading of foundation-document (Sri Aijub / Sri Samuel Tirkey)
- 11) Laying down of the foundation-stone (Rev. Peusch)
- 12) Apostolic Creed (Congregation)
- 13) Veto of consecration (Rev. Peusch)
- 14) Hymn (Rev. P.C. Minz)
- 15) Prayer (Rev. Kujur)
- 16) Blessing (Rev. Tiga)

To

..... Rev. H. Kloss, Ranchi

We have the pleasure to invite you to the above program.

Z Khalkho
(Rev. S. Khalkho)

P. C. Minz
3.12.59.
(Rev. P.C. Minz)

Pastors in charge, G.E.L.-
Church, Bourkela.

1.62
5.25

6.87

10.00
6.87

3.13

Rev. Dr. theol.
Eberhard Penschke
ROURKELA - 2:
Orissa / India

Rourkela, den 3.12.59

Lieber Bruder Klob!

Ich hoffe, Sie können zu der Grundsteinlegung nach hier kommen!
Wie Sie sehen, bin ich full in charge, weil ich es eingesehen habe,
daß ich als Außenstehender der einzige unverdächtige ist.

Immerhin bin ich froh, wenn sich die beiden Gruppen bei dieser Gelegenheit ein Stelldichein geben! Eine Trennung innerhalb der Lower-Church of Rourkela können wir gar nicht gebrauchen.

Und nun habe ich einen Vorschlag zugleich eine Bitte:

Da es sicher einige Zeit dauern wird, bis wir die ersten Beträge von Genf oder Deutschland bekommen, zumal wir dazu die Pläne und doch wohl auch die Übergabe - Dokumente der Bauplätze einreichen müssen, die wir beide nicht in Händen haben, es andererseits aber sehr wichtig ist nach außen und innen, sogleich mit dem Bau zu beginnen, möchte ich Sie fragen, ob Sie nicht aus Ihren Fonds je 500 Rs bevorschussen könnten, um die ersten Anfänge machen zu können.

Ich wäre sehr froh, wenn Sie das irgendwie machen könnten oder auch anderweitig - vielleicht aus Deutschland etwas Geld für den Start flüssig machen könnten!

Was sonst so anliegt, können wir dann besprechen, wenn Sie nach hier kommen.

Mit den besten Grüßen von Bungalow zu Bungalow und dem Wunsche für eine gesegnete Adventszeit bin ich Ihr

Eberhard Penschke

SENATE OF SERAMPORE COLLEGE

College founded by Carey, Marshman and Ward, 1818
Incorporated by Royal Charter, 1827

Registrar :

Tel. : Serampore 389

Ref. Prz/1752/59



Serampore College,
Serampore,
West Bengal

26th Nov. 199

Rev. H. Kloss,
Gossner Mission,
Ranchi.

Dear Mr. Kloss:

As you will be aware, C.K. Paul Singh has been awarded a prize for N.T. Greek by the Senate. He suggests that we give him a good concordance, but it occurred to me that you might be able to suggest some particular book to the value of about Rs. 25 which would be of special use to him in his studies in Germany. We could then order it for him and have it sent from England (it would not be so easy to settle accounts with a bookseller in Germany). Could you please let me have your suggestions in this connection?

Yours sincerely,

tma.

B. Puce
Offg. Registrar.

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये



Rev. H. KLOSS,

C/o. Gossner Mission,

RANCHI - BIHAR.

नीसरा मोड़

भेजने वाले का नाम और पता :-

From:-

The Registrar

Serampore College

SERAMPORE

Houghly District

West Bengal.



Invitation

To, Rev. Prot. H. Kloss,
.....

Dear Sir/ Madam,

You are invited to attend the L.S.U. Youth Festival to be celebrated on the 28th. & 29th. Nov. 59 in the Gessner Church Compound. Attached is the detail programme of the same. Thanks.

Maudranjan Lakra,
President 26.11.59.

Sincerely Yours,
Joy Subodh Tha.
Secretary,
Lutheran Students' Union, Ranchi.

Invitation

To
Rev. Prof. H. Kloss,
Bethesda Compound,
Ranchi.

Rev. Prof. H. Kloss,
.....
Near Sir/ Mahan,

4

Chairman
2.11.25
President

Stincerely Yours,
for Subodh Jha
Secretary,
Indian Students' Union, Ranchi.

लुथेरान विद्यार्थी संघ युवा दिवस

(नवम्बर २८-२९, १९५६)

माईयो और बहनो,

आप लोगों को सूचित करते हैं अपार इर्ष हो रहा है कि लुथेरान विद्यार्थी संघ राँची की ओर से नवम्बर २८ और २९ को युवा-दिवस, बड़े समारोह के साथ मनाया जा रहा है। आप सभी माई-बहन और माँ बाप को निमंत्रण दिया जाता है। आप अधिक से अधिक संख्या में आकर कार्यक्रम में भाग लें और इसे सफल बनावें।

कार्य-क्रम

शनिवार २८ नवम्बर

स्थान — लाल बंगला कम्पाउण्ड

शाम ४ बजे पहुंचना

शाम ४.३० बजे उद्घाटन—

एल० एस० यू० संगीत और कला प्रतियोगिता

रविवार २९ नवम्बर

५ बजे सुबह

आडवेंट मंगल गान

(गोस्सनर कम्पाउण्ड से शुरु होगी)

अपराह्न २ बजे माषण—गोस्सनर स्कूल हॉल में

“God's Purpose for youth” डा० एम० बागे

४ बजे चाय

शाम ४.३० बजे Candle Light Service

(राँची ख्रिस्त गिर्जे में) रेभ० जे० तोपनो

-
- नोट:— (क) शनिवार को प्रतियोगिता में भाग लेने वाले दल अपना अपना स्थानीय प्रतीक (Symbol) सहित आएंगे।
- (ख) रविवार को Candle light Service के लिए सभी अपना अपना Candle (middle Size) लाने की कृपा करें।
- (ग) रविवार को ४.३० बजे के लिए चाय-नास्ता का उचित प्रबंध किया जा रहा है। सिर्फ तीन आना दे कर इस महत्त्वपूर्ण कार्यक्रम में भाग लेकर संगति बढ़ावें।

निवेदक:—

प्रबंध समिती —

मनोरंजन लकड़ा (कनवीनर)

जोय सुबोध झा

मार्टिन संग्रा

चोन्हस तिकी

(नवम्बर १६, १९५६)

True copy.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH CHOTANAGPUR & ASSAM.

No. 737/59-CC-21.

G.E.L. Church Office,
Ranchi.

November 6, 1959.

The Editor,
Gharbandhu,
G.E.L. Church, Ranchi.

Dear Sir,

In the last meeting of the GEL Church Council Executive committee held from September 23 to 26, 1959, the committee took certain actions with a view to improve the Gharbandhu and to help the Editor and the Press in bringing out the magazine more regularly and properly.

In this letter I am giving you the gist of the actions taken - official resolutions in this respect will be communicated to you in due course. Kindly take action accordingly. Here are the points on which actions were taken :

(1) Associate Editor : It was suggested to appoint one Associate Editor who will help the Editor in his editorial work. Rev. Santosh Surin was, therefore appointed to act as Associate Editor of the Gharbandhu with effect from October, 1959. Kindly inform him about this appointment.

(2) Correspondents: It was said in the meeting that due to want of regular correspondents, articles or news cannot be collected in time. In order to collect articles, news etc., it was suggested that correspondents be appointed for every synod, who should be requested to send in regularly required articles, news etc. to the Editors. The following persons were, therefore, appointed official correspondents for the Gharbandhu for areas mentioned against their names:

1. Mr. N. E. Horo..... Church Council.
2. Mr. Manohar Barjo..... Takama Synod.
3. Mr. C. M. Tige..... Northern Synod.
4. Prof. S. Surin..... Ranchi (Theological section).
5. Mr. Heran Samad..... Singbhum Synod.
6. Rev. L. Kongari..... Assam "
7. Rev. C. B. Aind..... Orissa "
8. Rev. Itmon Guria..... Burju "
9. Mr. Salan Bhengra..... " "
10. Prof. P. C. Horo..... Hazaribagh "
11. Rev. Martin Tete..... Govindpur "
12. Mr. Chonhas Lakra..... Khutitoly "
13. Rev. Mansidh Topono..... Koronjo "
14. Mr. Manohar Minz..... Kinkel "
15. Mr. C. A. Tirkey..... Western "
16. Rev. N. M. Surin..... Doors Bengal "
17. Rev. K. D. Soy..... Calcutta "
18. Rev. Mansukh Eeka..... Surguja "
19. Rev. Babulal Topono..... Andamans.
20. Mr. P. Narayan Lal..... Manbhum Synod.
21. Mr. Enem Kandir..... Burnpur-Manbhum "
22. Rev. Junas Soy..... Joint Mission Board.
23. Rev. Bimal Minz..... Western Synod.
24. Rev. J. A. Kujur..... Northern Synod.
25. Rev. P. W. Lakra..... Madhya Pradesh "
26. Rev. P. C. Minz..... Rourkela.
27. Rev. Santosh Surin..... Evangelistic work.
28. Rev. H. Kloss..... Kuratorium-Gossner Mission.

P.T.O.

85.11.7.24

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH CHOTANAGUR & ASSAM

(3) It was also said that the Editor be requested to present a detailed report in the next full church council meeting in November 1959, pertaining to the accounts and estimates of the Church. You are requested to kindly be prepared for the same.

Yours Sincerely,

Sd/- N. R. Hore,

6.11.59.

Secretary G. L. L. Church.

Memo No. 1655-1688/59.

Copy forwarded to all those who are appointed correspondents with the request to kindly comply.

J. N. Hore
7/11/59

President,
G. L. L. Church, Ranchi.

Memo No. 1689/59.

Copy forwarded to Rev. Santosh Surin with the request to take note of the CC's decision to appoint him as associate Editor and to kindly comply.

President,
G. L. L. Church, Ranchi.

Memo No. 1690/59.

Copy forwarded to the Association of M.R.D. Page to kindly take note of No. (3) of the above and to comply.

President,
G. L. L. Church, Ranchi.

- 1. Mr. Santosh Surin
- 2. Mr. Santosh Surin
- 3. Mr. Santosh Surin
- 4. Mr. Santosh Surin
- 5. Mr. Santosh Surin
- 6. Mr. Santosh Surin
- 7. Mr. Santosh Surin
- 8. Mr. Santosh Surin
- 9. Mr. Santosh Surin
- 10. Mr. Santosh Surin
- 11. Mr. Santosh Surin
- 12. Mr. Santosh Surin
- 13. Mr. Santosh Surin
- 14. Mr. Santosh Surin
- 15. Mr. Santosh Surin
- 16. Mr. Santosh Surin
- 17. Mr. Santosh Surin
- 18. Mr. Santosh Surin
- 19. Mr. Santosh Surin
- 20. Mr. Santosh Surin
- 21. Mr. Santosh Surin
- 22. Mr. Santosh Surin
- 23. Mr. Santosh Surin
- 24. Mr. Santosh Surin
- 25. Mr. Santosh Surin
- 26. Mr. Santosh Surin
- 27. Mr. Santosh Surin
- 28. Mr. Santosh Surin

Serampore College,
Serampore, W. Bengal.
10.10.59

Thank you for your letter of October 3rd enclosing
the draft question paper, with which you have been
very prompt. Your letter will have crossed my postcard
to you sent a few days ago, which can therefore be
disregarded. The office is closed just now - hence this card.

I'm afraid our library has been unsuccessful
in trying to get van der Leeuw's book - we sent for
it, but it is evidently out of print still. I am sorry

This hinders the translation
of the thesis which you
mention. Has Gurnukul no
copy of the book in English?

I am still awaiting a
reply to a letter I sent to
E.K. Singh about his
prize - has he already
left for Germany?

With good wishes,

Yours sincerely,
B. S. Mehta



Rev. H. Kloss,

G. F. L. Church,

RANCHI,

Bihar

Red Shield Hostel

Bombay

The 8th Oct. 1959

Rev. H. Kloss,
G.E.L. Church, Ranchel,

Dear Sir,

Yesterday I dropped one postcard telling that we had arrived safely. According to your advice we stayed at Red Shield Hostel. Today we have finished our all official works with the American Express Co. We have been supplied with Tickets both for the ship and for the train. We are rather in a difficult position because we have got the tickets not for Mainz but for Cologne (Köln) and from there we have to change for Mainz. There is also a less amount with us, — we are allowed to take only Rs. 75.00 with us into the ship, we do not know how will be the fare from Köln to Mainz, because we have to buy our own ticket from ~~the~~ Köln to Mainz. There is again that we are put up in different cabin and ~~and~~ Berth.

Please write to Pastor Symonowski (Mainz-Kastel) that we are coming via Köln. And we are thinking to leave Genoa as soon as possible and reach Germany (Köln) the very next day — 27th of Oct.

We are also buying some useful things for the journey with the balance money.

We hope to reach Germany safely, as our only help, hope and refuge is God alone. We will always safe in His arms.

With good wishes,

Yours in Him
C.K. Paul Singh

भेजने वाले का नाम और पता :-

C.K. Paul Singh

Bombay



अन्तर्देशीय पत्र
इस पत्र के अन्दर कुछ नहीं लिखें



Rev H. Kloss

G.E.L. Church, Ranchi
RANCHI

Dist Ranchi, Bihar

Bombay 1

7.10.59

Dear Sir,

Thanks to God, we are now safe in Bombay, and we are sure to be accommodated in ASIA due to leave

Bombay on the 9th Oct.

It was told that there was no direct train to Mainz, so we are given

ticket to Cologne
we do not exactly
have to go to Mainz
Kastel, Will you please
arrange with pastor
symonowski if he
can do to help us
to come from Cologne
to Mainz Kastel.
We get in the ship ^{9th}
at 8 A.M. makes,
Paul Sieh

पोस्ट कार्ड

केवल १ पैसे

1059
11 EDAM



Rev. H. Kloss,

G. E. L. Church

Ranchi,
RANCHI

Dist. Ranchi, Bihar

To,
The Secretary, G.E.L. Church Chotanagpur & Assam.
Through,
The Secretary, Joint Mission Board, Ranchi
Sir,

According to your letter No. 678/59- dated 26.9.59 respectfully I beg to inform you that I have joined in the Service of the Kuratorium of the Gossner Mission Society at Ranchi, from 1st October 1959.

Thanks.

Yours' Sincerely.

Canal Daniel Leake
Church Council Office
Ranchi
Date 1st October.
1959.

To,

Rev. H. Kloss,
Bethesda Compound,
Ranchi.

Dear Sir,

We are very much glad to inform you that Lutheran Students' Union Ranchi is going to hold a general meeting ~~at~~ in the Christ Church Pathalkuduwa on Friday the 2nd. October 1959, at 2p.m.

The Ranchi L. S. U. is going to organise a unit of the Union in Pathalkuduwa Congregation and it will be the first meeting of L. S. U. there.

Therefore, you are cordially invited to deliver a speech on any topic you like and encourage us.

Thanks,

Yours Faithfully,

Maurangjan Lakra,
27.9.1959.
President.

L. S. U.
Ranchi.

Joy Subodh Jha. 27.9.59
Secretary,
Lutheran Students' Union,
Ranchi.



Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam.

Secretary : Mr. N. E. HORO.

G. E. L. CHURCH, RANCHI.

Ref: No. 678. /59-CC-41.

Dated 26-9-59.

Cand. Daniel Lakra,
Church Council Office, Ranchi.

Dear Cand. Daniel,

The Executive Committee of the Church Council has been pleased to lend your services to the representative of the Kuratorium of the Gossner Mission Society at Ranchi with effect from 1st October 1959 on you own salary and allowance. This period of your new service will be counted as a service in the Gossner Church.

Please therefore report yourself for duty to Rev. H.Kloss secretary JMB on 1st October, 1959.

Yours sincerely,

CC 1) Rev.H.Kloss, ✓
Secy.JMB.

2) Treasurer, GELC.
for informatio & needful.

W. S. 26/9/59
Secretary,
G.E.L.Church, Ranchi.

THE AMERICAN EXPRESS COMPANY, INC.

(INCORPORATED IN U. S. A. WITH LIMITED LIABILITY)

CABLES: "AMEXCO"

TELEPHONE: 25-5021



ORIENTAL BUILDING,
364, DR. DADABHAI NAOROJI RD.,
(P. O. BOX NO. 507)
BOMBAY 1, INDIA.

BANKING - TRAVEL - SHIPPING

GENERAL FOREIGN FREIGHT AGENT - NEW YORK CENTRAL RAILROAD.

IN YOUR REPLY PLEASE

QUOTE REF. M:S:2659.

September 21, 1959.

Rev. H. Kloss,
Lutheran Theological College,
Ranchi, Bihar.

Dear Sir:

Mr. C. K. Paul Singh
Mr. P. Kerketta.

We are holding guarantee of tourist class accommodation on behalf of these gentlemen from Bombay to Genoa by the ASIA of October 9th this year. We have also been requested to provide second class rail transportation from Genoa to Mainz (W. Germany) As we have been advised by these clients to submit our bill to you for settlement kindly confirm to us by return mail that it is in order for us to do so.

Yours very truly,

L. C. Rao
L. C. Rao,

Mission Travel Section.

pms/srk.

Beantworth!

Received on 18.9.59

Copy to the Secretary,
Joint Mission Board
for information of
Jhuga

To

The Hon'ble The Chief Minister
to the Government of Bihar.

Sir,

The Government have under consideration in the Legislature, the Bihar High Schools ('Control and Regulation of Administration) Bill. Knowing you, Sir, to be the champion of minorities and feeling that our rights and interests are safe in your hands, we, on behalf of the Christian Schools in the State take advantage of this opportunity to bring to your kind notice certain difficulties with which we are faced in running them, vis-a-vis the said Bill and other Government orders and circulars for Secondary and Elementary (Middle and Primary) Schools and allied matters. We therefore confidently place this memorandum before you and trust that you will be pleased to consider it and take adequate steps to safeguard our rights and interests and thereby enable us also to contribute our best to the growth of the nation.

The Christian Churches run numerous educational institutions of different types and grades, both general and special (Appendix I). They follow the syllabus prescribed or approved by Government and are always open to Government inspection and supervision. They have rendered all along loyal, efficient and sterling service in the cause of education and betterment of the citizens. These facts have been recognised by Government and the people.

For the sake of convenience we submit our representations in separate parts for High Schools, Elementary schools and for other allied matters.

Part I. High Schools

We note that the Bihar High Schools (Control and Regulation of Administration) Bill is designed to give the Board of Secondary Education a statutory status and to validate actions taken and orders already passed by the said Board and also by the State Government and the Director of Public Instruction, Bihar. We are very grateful to the Government for making provisions under clauses 5 (1) part 2, 8 (2) and 9 to safeguard the rights of minorities based on religion and language as guaranteed by Articles 25, 26, 28, 29 and 30 of our Constitution. Nevertheless we feel it our duty to place before you the kind of facilities we need if these rights are to be effectively protected once the Bill goes into force.

We need special facilities under the following heads :—

- I Constitution of the Managing Committee.
- II Appointment of Head Master and other teachers.
- III Registration of School Property and the Managing Committee.
- IV Representation on the Board of Secondary Education.

I. The Managing Committee.

Once the Act goes into force, our Managing Committees will be governed by the Government Resolution printed on p. p. 34—35 of the BIHAR GAZETTE EXTRAORDINARY, Patna No. 375 dated Patna, Monday, March 23rd, 1959. Under the provisions of this Resolution, the Christian Churches or their Education Societies are given at most 4 members out of a total of 11, namely the Head Master appointed by the Church and three other members, assuming that there are no subscribers. We feel that for the continued, efficient and smooth working of our schools as heretofore, we should be given at least a bare majority in the managing committee, namely at least 6 members nominated by the Church, including the Head of the Church or his nominee as President and the Head Master.

If a suggestion be accepted from us as regards the other 5 members 2 may be nominees of the D. P. I., 2 be selected by the Managing Committee from the guardians and one be a teachers' representative.

The following are the reasons for our requests :—

(a) Our Schools hold a good record of peaceful, smooth and harmonious working and the absence of all internal dissensions and disharmony in the management. In fact the high level of efficiency maintained in our schools and often praised openly by high placed officials and non-officials, is precisely the fruit of the internal peaceful and harmonious management of our schools.

(b) As minorities, we are only asking for minimum facilities to exercise our Constitutional rights in managing our schools, which are always open to Government inspection and audit. We regularly follow the courses prescribed and appoint teachers that have the necessary and prescribed qualifications. When Government have all these means for inspecting our activities and day-to-day work, there is no reason why our request should not be granted.

II. Appointment of the Head Master and other teachers.

It is a cardinal principle with us that we should maintain the religious character of our schools, for we firmly believe that religion is the ultimate basis of a sound character and well-formed personality. We therefore request you, Sir, that the Churches or their Educational Societies be left free to appoint the Head Master and other teachers of their schools, subject, of course, to the condition that they have the requisite academic qualifications and similar service conditions as for teachers in other grant-in-aid schools. Hence we should urge that provisions 1, 2, and 5 of the Notification N II/R4-01/55 E-5172 dated the 7th September 1955, be waived as regards Christian Schools. The Churches will inform the Educational authorities of the changes in the staff.

III. Registration of School Property and the Managing Committee.

Our School properties are already registered under the Societies Registration Act of 1860, not in the name of individuals but in the names of the respective Christian Churches or Education Societies which are registered Bodies, and so there is no need to register again either the Managing Committee or the School property as laid down in no. 7 of Government Resolution 17714 dated the 23rd September, 1954, page 32 of the Bihar Gazette Extraordinary, already referred to above.

IV. Representation on the Board of Secondary Education.

Since according to the Bihar High Schools Bill, it is proposed to reconstitute the Board of Secondary Education, we, the representatives of all Christian interests, pray that Christian Churches should have at least two of their nominees as members of the reconstituted Board.

Part II—Elementary (Middle and Primary) Schools.

I. Appointment of staff and school management.

By the enactment of the Bihar Local Self-Govt. Act of 1954, the powers of appointment, transfer, discharge, dismissal and retirement of Middle and Primary School teachers in the districts have been vested in the District Superintendents of Education, without any saving clause to safeguard the rights and interests of religious and linguistic minorities. This is a virtual denial of their constitutional rights to establish and administer educational institutions of their choice (Article 30 of the Constitution). When these matters were brought to the notice of the Department, the then Deputy Secretary to Government-cum-Special Officer had issued, after discussion with the Inspector of Catholic Schools, Ranchi, and the District Inspector of Schools and the District Superintendent of Education, Ranchi, Govt. order no. VII/M/70308/55E under Memo no. 3127 E-R dated Ranchi the 18th July, 1955. (Appendix II).

Although this also made some inroads into our fundamental rights, it had somewhat eased matters at places. But because of its inadequate publication (the fact that it has not been included in the blue book of Important Letters and Circulars (1954-57) lends force to this), it had not the desired effect everywhere, and at many places there continued to be frequent and unwarranted interference by local Government Education authorities in the day-do-day management of our schools, as for instance in giving of religious instruction; in fixing of school sitting hours; in the appointment, transfer, retirement, leave and control of teachers; in taking of donations and subscriptions and in the preparation of the list of holidays.

You, Sir, have already shown an interest in the matter as would appear from an aide-memoire drawn up by the leader of the deputation that waited on you on the 28th September, 1955. (Appendix III).

Undue interferences of the nature stated above in our management of our schools still continue and make it almost impossible for us to administer our schools smoothly and efficiently and are almost a negation of our constitutional rights.

Hence, we pray that the Christian Churches should be allowed the right, by suitable rules and orders in rural as well as in urban areas, to appoint the Heads and other members of the staff, and to control their leave and transfer, information being given to the authorities concerned. Till this is done, the Deputy Secretary-cum-Special Officer's letter quoted above may be circulated to all the districts and given effect to with this modification that the Churches should not be required to choose teachers from the panels of the Planning Committees.

Moreover, to safeguard our interests, we pray, Sir, that we may have adequate representation on the District Planning Committees.

II. Grant-in-aid.

(A) In respect of Grant-in-aid, we have to submit, Sir, that complete stoppage, drastic reduction, great delay in payment and its payment to individual teachers direct instead of to the institution, noticed at places, cause much inconvenience in running these institutions and reduce the efficiency in their administration. It is, therefore, prayed that our schools may not be denied but be given the increased State help in the shape of grant-in-aid in keeping with the Expansion and other schemes, and that the grant-in-aid be restored and paid regularly in time to the institutions.

(B) Then again applications for a renewal of grant-in-aid are demanded by some officials annually. A renewal, ordinarily after every three years, in keeping with Article 325 of the Bihar Education Code, or every five years in keeping with Five Year Plans, may save a lot of time both of the Educational officials and of the management and would help in the more efficient running of the institutions.

III. Block Grant.

As the Block Grants were previously given to the Church (Mission) authorities for their schools which are open to all denominations of caste or creed, we pray that the Block-Grant be paid henceforth to the Heads of the Churches as was done before, or to the Secretaries of the institutions, and that arrears of Block-Grant for 1949-1952 be paid to them.

Further we have to point out that the Block-Grants to the Churches have considerably been reduced or entirely stopped from 1952 onwards and in spite of repeated requests and reminders to the Education Department, nothing has been done to restore the original amount. We pray, Sir, that this may be restored to the original amount as our schools continue to exist and serve the people.

PART III OTHER ALLIED MATTERS.**I Religious Instruction.**

Another equally vital thing for the maintenance of the Christian character of our institutions and to give proper education to children according to our views is the necessity of religious teaching. This liberty is implied in the fundamental rights to religious or linguistic minorities in their educational institutions (Articles 28 (3) and 30 of the Constitution). But, perhaps because of the State being secular, some officers of the Department raise at times and places some objection to its teaching. When such interference was brought to your notice by the 1955 deputation, an assurance was given that such interference would be stopped. Therefore, we pray, Sir, that all Educational officers be informed that religious teaching to our children and to those others who have given their consent thereto, be not prohibited, provided that the prescribed time for curricular and co-curricular subjects is not curtailed.

II Compensation for free studentship to Scheduled Tribes and Castes.

The Cabinet decision of July, 14, 1959 by which Scheduled Tribe students are to be fully free in stead of half free : In connection with this decision we should like to ask Government (1) to see that full compensation for the loss of fees on account of these students is paid to the institutions concerned, (2) that this grant for loss of fees is paid monthly or at least quarterly and (3) that deficits still due for the compensation for loss of fees in High and Middle Schools be made up to the schools (Appendix IV).

Since 1949 compensation for the loss of fees on Scheduled Castes and Scheduled Tribes was given, but only at the end of the financial year. In 1955 and last year most of the High Schools got less compensation for loss of fees. Last year the Government allotted to the Board of Secondary Education only about 1/5th of the total loss of fees. Only Rs. 50,000/- was therefore paid instead of more than 2,00,000/- as calculated by the Board of Secondary Education. When the Government had to make up half of the loss of fees on Scheduled Tribes, full compensation to schools was not paid. Now that the Scheduled Tribes would be fully free, the schools receiving no fees would have to close down unless they got full compensation well in time.

Being certain of your sympathetic consideration of the above points,

We remain,

Sir,

Yours respectfully,

Dated
The 19th August 1959.

The Representatives of the Christian Churches
in Bihar,

C.I.P.B.C. Chotanagpur 1 The Rt. Rev. S. A. B. D. Hans, Bishop of Chotanagpur & President B. C. C.

B. C. C. 2 Mr. A. K. Mukherjee, Principal C.M.S. High School, Bhagalpur.

B. C. C. 3 Mr. A. S. G. Tirkey, (Convener, B. C. C. Educational Matters Committee.)

R. C. Church,
Ranchi Archdiocese.

4 The Rev. V. Tucker S. J., Principal, St.
John's Higher Secondary School, Ranchi.

do

5 The Rev. T. Whyte, Inspector of
Catholic Schools, Ranchi.

do

Patna Diocese

6 The Rev. Gordon E. Murphy S. J., Principal,
St. Xavier's, Patna.

C. I. P. B. C. Bhagalpur

7 The Rev. K. I. Koshy, Bhagalpur.

G. E. L. Church, Ranchi

8 The Rev. J. J. P. Tigga, President G. E. L.
Church, Ranchi.

Santhal C. C.

9 Mr. P. Baskey, Convener S. C. C. School
Committee.

Others

10 The Rev. Joel Lakra, M. L. C.

Methodist Church in
Southern Asia

11 The Principal, Sawtelle Memorial
School, Arrah.

Baptist Church

12 Mr. Paul Lakhan Lall President, Baptist
Union of North India.

Churches of Christ

13 The Rev. Cyrus Tigga, President, Repre-
sentative Council of Churches of Christ,
Nawabhandaria, Palamau.

APPENDIX I **Educational Institutions run by the various Christian Churches in Bihar**

		Primary Schools	Middle Schools	High Schools	College	Trining Schools	Blind Schools	Industrial Schools	Total No. of Students.
1	R. C. Church	687	86	27	1	7	...	12	58,211
2	C.I.P.B.C. Chotanagpur	81	20	6	1	2	1	...	11,925
3	G. E. L. Church Ranchi	115	27	11	...	1	...	...	13,403
4	C.I.P.B.C. Bhagalpur	9	4	3	...	1	...	...	3,839
5	Santal Christian Council	...							
6	Methodist Church	...							
7	Baptist Church	...	figures not available						
8	Churches of Christ	...							
9	Others Churches	...							

APPENDIX IV

		Amount of grant still due:—				Estimated loss of fees on Adibasis from.	
		1955-56	1956-57	1957-58	1958-59	1. 4. 59	to 31. 3. 60
R. C. Church. <i>Boys' High Schools</i>	1 St. John's, Ranchi	5,393 00 18,000 00 on Building	...	...	541 00		5,599 00
	2 St. Mary's Samtoly	4,965 00	...	...	1,719 00		17,853 00
	3 St. Joseph's Torpa	1,886 00	3,729 00	383 00	2,429 00		13,783 00
	4 St. Joseph's Noxtoly	...	...	2,243 00	1,110 00		8,819 00
	5 St. Ignatius, Gumla	...	1,157 00	...	2,308 00		14,662 00
	6 Lievens Barwary, Chainpur	...	...	...	2,306 00		10,415 00
<i>Girls' High Schools</i>	1 Ursuline Convent Ranchi	330 00	...	...	934 00		14,235 00
	2 Ursuline Convent Gumla	2,102 00	1,561 00	...	4,828 00		13,743 00
	3 Ursuline Convent Simdega	...	...	...	...		10,615 00
	4 Ursuline Convent Khunti	...	...	...	286 00		2,958 00
C. I. P. B. C. Chotanagpur	1 St. Margaret's High School	10,078 00	...	...	921 00		7,498 00
	2 St. Paul's High School	...	...	...	880 00		16,614 00
G.E.L. Church Ranchi.	1 Gossner High School	...	...	...	...		21,302 00
	2 Bethesda Girl's High School	...	...	...	...		8,366 00

APPENDIX II

Notes of discussions held at Ranchi Secretariat on 11-7-55, regarding Missions Schools.

PRESENT:

- 1 Shri N. D. J. Rao, I. A. S., Dy. Secretary to Government Education Deptt.
- 2 Rev. Father Whyte, Inspector of Catholic Schools, Ranchi.
- 3 District Inspector of Schools, Ranchi.
- 4 District Superintendent of Education, Ranchi.

1 This meeting was convened by me as Rev. Whyte, who had seen me previously, had a number of problems on which he wanted clarifications.

2 *Transfer of Teachers by Secretaries of Missions:*— The Secretaries of Branch Missions, the number of which is about 30 in the district, are each in charge of about 20 to 30 Mission Schools. It has been noticed that in spite of the amendment of the L. S. G. Act most of the Secretaries have been making frequent transfers of teachers without any reference to the District Superintendent of Education. The District Superintendent had sought my instructions some months ago as to whether he should continue to pay the teachers who are transferred without his concurrence. I had told him at that time that he should caution all the Secretaries that they should make all such transfers only with his prior concurrence and that with effect from a specific date transfers made without his concurrence would be treated as unauthorised transfers and the salaries of such teachers would not be paid from the District Education Fund. The District Superintendent had written but the response has not been satisfactory. It was decided that the District Superintendent of Education should write to the Inspector of Catholic Schools, the Head Supervisor of G. E. L. Mission School (Mr N. E. Horo) and the Education Superintendent, S. P. G. Mission (Mr A. S. G. Tirkey) informing them that all transfers made after 1-8-55 without the prior concurrence of the District Superintendent will be considered as an unauthorised transfer. It was also agreed that the best arrangement would be for the Mofassil Branch Mission authorities to send their proposal for transfers to the Inspector of Catholic Schools in the case of the R. C. Mission institutions and similarly to the Head Supervisor, G. E. L. Mission Schools and Education Superintendent of S. P. G. Mission Schools respectively in the cases of Schools run by these two Missions, for the transfers of teachers whenever necessary. The District representative thereafter could place consolidated proposals before the District Superintendent and if necessary discuss with him and explain the reasons for the transfers in each case. In this way, the concurrence of the Superintendent can be obtained with the least delay.

3 *Appointment of teachers:*— It was agreed that all appointments of teachers, even in Mission Schools, should be made from the list of approved teachers prepared by the Planning Committee. Before, however, a teacher is appointed to a Mission School, the Superintendent will obtain the prior concurrence of the Mission authorities. In the case of Mission Schools, the selection of the candidates from the entire approved list, irrespective of the serial number according to priority, may be allowed.

4 *List of Holidays:*— At present, the list of holidays for District Board Schools is approved by the D. P. I. Besides this list, according to practice coming on from a long time, separate list of holidays are prepared for Schools under the three different Missions and the Adimjati Seva Mandal and approved by the District Inspector. This has led to considerable confusion. In some cases, the Sub-Inspectors of Schools have objected to the closure of certain Mission Schools on certain dates, although these days were included in the list approved by the District Inspector, because the Sub-Inspector was not supplied with a copy of the different lists. It was agreed and decided, therefore, there should be only one printed list of holidays for the Ranchi district with effect from the next year. The District Inspector should obtain proposals from the three Missions as well as from the Mandal. The printed list should consist of five parts. Part I will contain the list of holidays for all Schools in general. Parts 2, 3, 4, & 5 will only contain the changes in the main list as far as they relate to the schools under the three Missions and the Mandal. Before finalising the list, the District Inspector may hold a joint discussion with the Mission authorities and the authorities of the Mandal. Copies of the printed list should be sent to all institutions and to all inspecting officers and others concerned.

5 *The present practice of teachers of R. C. Mission Schools being required to attend the Mission headquarters on the 1st Friday of every month :—* The Mission headquarters in quite a number of cases is more than 15 miles from the Schools. This has resulted in the teacher being absent for over 3 to 4 days in each month round about the 1st Friday and in the case of single teacher Schools, the Schools had to be closed during these days. The teacher is also required to attend the monthly Guru gatherings held by Sub-Inspectors of Schools. Rev. Father Whyte agreed that it is not desirable to allow the schools to be closed in order that the teachers may attend the Mission headquarters. It was, therefore, agreed that from now on if the Mission authorities so require, the teachers may be asked to go to the Mission headquarters on the 1st Saturday of each month. On these Saturdays, the Schools should be held in the morning and the teacher may leave the School after the classes are over and return before the school hours on Monday morning. The District Inspector should see that this agreed decision is implemented with immediate effect and all the subordinate inspecting staff are informed. If inspite of this, the teacher remains absent from the school merely for attending Mission headquarters, his absent should be treated as unauthorised, unless he has taken leave from the Sub-Inspector concerned

6 *Payment of arrear grants to Mission Schools for the period 1949—50 to 1952—53. :—* Block grant was stopped with effect from 1949-50. According to Rev. Father Whyte, the Mission has advanced to the teachers about Rs 65,600/- during the three years from 1949-50 to 1952-53 in anticipation of the receipt of block grant. Government has since decided that instead of block grant, the teachers will be paid direct by Government and they have also sanctioned the arrears for the above three years. Rev. Father Whyte requested that the amount advanced by the Mission to the teacher may be paid direct to the Mission instead of to the teachers. This was discussed at length and Father Whyte agreed that the procedure suggested by him would lead to a lot of complications. It was, therefore, agreed that Government cannot be made a party to transaction between the Mission authorities and the teachers and that the Mission authorities may take action themselves to realise the money advanced by them to the individual teachers.

7 *The School Session :—* I was told that whereas according to the Department's circular, the session for the Primary and Middle Schools begins in July and ends in June, in the Ranchi district, the Mission Schools start the School session sometime in 1st or 2nd week of June each year. According to Father Whyte, they close the Schools in the 1st week of May after holding the annual examinations. Unless they re-open the schools early in June, many of the students who reside in hostels will find difficulty to go to the school in July because by that time many of the rivers become unfordable and make it difficult for the pupils to come from their homes to the School hostels. The District Inspector was also of the view that as far as Chota Nagpur is concerned, it is better to change the school session to begin from June and end in May. This will be examined further in the Department

Sd. N. D. J. RAO.

1-7-55.

Dy. Secretary to Government,
Education Department, Ranchi.

GOVERNMENT OF BIHAR
EDUCATION DEPARTMENT.

VII M. 70308 / '55 E.

Memo No. 3127 E. R. / Ranchi, the 18th July, 1955.

Copy forwarded to :— *Divisional Inspector of Schools, Ranchi.*

District Inspector of Schools, Ranchi.

District Superintendent of Education, Ranchi.

Dy Inspector of Schools, Sadar, Ranchi.

Rev. Father Whyte, Inspector of Catholic Schools, Ranchi.

for information and necessary action.

(N. D. J. Rao)

Dy. Secretary to Government.

APPENDIX III

Aide Memoire Of the Deputation to Chief Minister, Bihar, on The 28th September 1955.

A deputation consisting of the following waited on the Chief Minister on the 28th September 1955 at 5 p. m. to make a representation Re: certain difficulties which the Christian educational institutions have been experiencing ever since the Bihar Local Self Government Act 1954 Act VII-62 B—was enacted.

1. The members of the deputation who waited on the Chief Minister at his residence at Patna were :—

- 1 Mr. K. M. Abraham—Leader, representing Bihar Christian Council.
- 2 Mr. S. K. Roy —Convener of the deputation.
representing Bihar Christian Council.
- 3 Rev. J. J. P. Tiga —Secretary, Bihar Christian Council.
- 4 Mr. J. Tiga } —President & Secretary, Catholic Mahasabha.
- 5 Mr. J. Tirkey }
- 6 Mr. P. Baske —Representing Santhal Christian Council.
- 7 Mr. A. K. Mukherjee—Vice-President, Bihar Christian Council.
- 8 Mr. S. K. Bage. M.L.A.—by joint invitation.

3. The Education Minister and Mr. N. D. J. Rao, Under Secretary to Government Education Department, were also present.

4. The Deputation thanked the Government and the Chief Minister for the help the Christians had received in the past.

5. Opening the discussion the leader stated that the Deputation wanted to place before the Chief Minister certain difficulties which the Christian institutions had been experiencing of late. A memorandum bringing about some other main points had been submitted in May 1955.

6. The difficulties were :—

(i) Those experienced in the operation of the Local Self Govt. Act VII of 1954, 62-B, which vests all powers of appointments, posting of teachers, disciplinary action including removal and dismissal and lowering or raising the status of primary and middle schools with the District Supdt. of Education—a post newly created. This, the Deputation felt amounted to taking away the rights of the religious and linguistic minorities to establish and administer educational institutions of their own choice guaranteed by Article 30 of the Constitution of India. The Deputation wanted such rights of appointment etc. vested in the managing committee, the Government reserving the right of approving the appointments, dismissals etc. Appointments were ordinarily to be approved of, if the requirements of qualifications and procedure for appointments were fulfilled—the procedure being advertisement and selection in the usual manner. But appointments, transfers and discharge notices were being made and issued without any reference to school authorities. The Minister of Education asked whether instances could be given. The following instances among others were given briefly (details are now added in the Aide-Memoire) :—

(a) Miss Sukur Mani;

Appointed as teacher in Bandah Bisra primary school in Monghyr Dist. This appointment was not approved by the District Superintendent of Education probably on the plea that the appointment should have been made by the District Superintendent of Education. The Chief Minister wanted to know whether the teacher possessed the necessary qualifications, and added that if the teacher possessed the necessary educational qualification there was no reason why the appointment should have been abjected to. Probably it was due to the Mission's not seeking permission from the District Superintendent of Education for transfer.

(ii) The *second issue* raised by the Deputation was about the difficulty experienced in carrying out the latest orders as regards the reconstitution of the managing committee of the Mission schools.

There were two difficulties :—

(a) The Managing Committee, it had been suggested, should be registered with the Registrar of the Joint Stock Companies under Company's Registration Act 1860, even though the Missions who own the schools are registered under the Societies Registration Act and are the properties of the Trust Association constituted under the Act. This would lead to setting

up parallel authorities and would interfere with the day-to-day administration and it was therefore, submitted that this insistence on the managing committee being registered be waived. The Chief Minister said that the matter would be looked into sympathetically.

(b) Another difficulty pointed out by the deputation was as regards the reconstitution of the managing committee. According to the present rules those who had built and were maintaining schools and hold the schools under the Trust Association mentioned above cannot have adequate representation to determine the policy of the school. Therefore, it was suggested that the right of nominating four members instead of two donors and two subscribers be given to missions. Further, that the D. P. I.'s nominees be from the panel of names submitted by the managing committee of the mission schools, care being taken by the missions to see that local Scheduled castes and guardians and tribes and backward communities are represented.

The Education Minister replied that the rules as regards the reconstitution of the managing committee to the mission Trusts and Proprietary schools were being modified practically on the lines suggested and there would be no difficulty about the same when the new rules were framed. The Deputation wanted to know whether the missions could wait to implement the rules as regards the reconstitution of the managing committee till the new rules were framed. The Chief Minister and the Education Minister replied that Missions Trusts and Proprietary schools could wait till the new rules were framed.

(iii) The next question raised by the Deputation was about the arrear grants to the schools ever since the block grant was abolished in 1949. Mr. Rao read out the relevant portion from the discussion with Father Whyte and stated that arrear grants would be paid to teachers direct by money order so far as districts other than Santhal Parganas were concerned. But the amount could not be paid directly to the Missions. It was pointed out that this betrays want of confidence in the management and except the D. A. even now salary was being paid through the managements. Mr. Rao stated that instructions had been issued to pay even salaries to Middle and Primary school directly to teachers.

The Deputation reminded the Chief Minister of the promise that he had made last year when the Deputation of Bihar Christian Council waited on him in May last Re: grants to the S. P. G. Mission schools. The Chief Minister and the Education Minister pointed out that so far as the Santhal Parganas was concerned it was a political question and now that the permission to give grants had been given no further back grants could be given. The Government was convinced that some of the missions in Santhal Parganas had flouted the authority of the Government and therefore this could not be considered. The Deputation pointed out that if some people were guilty they should be dealt with, but the innocent should not suffer and therefore the matter might be considered sympathetically. Both the Chief Minister and the Education Minister were emphatic that the questions could not be re-opened.

(iv) The Deputation pointed out another difficulty experienced Re: *religious education*. The Deputation asked whether there was any objection to religious education being imparted to Christian students outside school hours in school premises. Both the Chief Minister and the Education Minister stated that there was no objection. Circulars issued on this by the Dy. Inspector of schools, Chaibasa were placed before the ministers. The Chief Minister said that necessary instructions would be issued to see that such interference did not take place.

7. In the end the Deputation thanked the Chief Minister as well as the Education Minister for the patient hearing they had given to on the points raised by the Deputation and hoped that difficulties would be removed. The Chief Minister assured that the difficulties would be removed and the Deputation may rest assured of the same.

There were two difficulties:—
(a) The Managing Committee, should be registered with the Registrar of the Joint Stock Companies under Company's Registration Act 1860, even though the Missions who own the schools are registered under the Societies Registration Act and are the proprietors of the Trust Association constituted under the Act. This would lead to setting

Rev. Dr. theol.
Eberhard Pensch

Rourkela, den 17.9.59

ROURKELA 2.

Orissa / India

Lieber Bruder Kloß!

Vergangene Woche war ich mit meiner Frau in Jamshedpur und habe dort den ersten Gottesdienst mit Taufe gehalten. Es waren immerhin 55 Leute erschienen.

Bei gleicher Gelegenheit habe ich mit den Familien Wagner und Zerrath gesprochen, die beide ja ein Kind konfirmieren wollen. Nun wollte ich Sie fragen, wie weit Sie sich da engagiert haben und ob Sie darauf bestehen, die beiden zu konfirmieren. Andernfalls will ich die Sache dann zuständigkeithalber übernehmen. Wenn es Ihnen so recht ist, dann lassen Sie es mich bald wissen.

Dann wäre ich Ihnen dankbar, wenn Sie mir die Namen der von Ihnen getauften Kinder mitteilen wollten oder die Adressen der Familien, damit ich sie in das Taufregister eintragen kann und einen Taufschein ausstellen kann.

Unsere Arbeit geht zäh weiter. Ich bin über die Beantragung der Visa für die neuen Mitarbeiter informiert. Hoffen wir, daß es gut geht. Sodann habe ich einen Brief bekommen, in dem ich nach Adressen gefragt wurde von Miss. i m Gebiet der Adivasis. Ein Dr. med. Neumann will nach hier kommen, um einige tausend Mark für Lebensmittel für Hungernde auszugeben. Er tut das offenbar als Privatmann. Ich habe ihn in unser Gebiet eingeladen. Vielleicht läßt sich sogar etwas anderes erreichen und wenn er Zeit hat, bleibt er vielleicht einige Zeit in Angao. Wir wollen sehen, ob wir ihn dazu veranlassen können.

Am 27.9. hat nun cand. Minz seine Ordination in Ranchi. Ich bin fast gezwungen, zu diesem Anlaß nach dort zu kommen, will mich im Augenblick aber noch nicht festlegen.

Am 10./11.90 will ich mit einigen Deutschen nach Govindpur. Ich hoffe, daß wir über den Nala kommen und alles so geht, wie beabsichtigt! Andernfalls würde ich überlegen, ob es nicht eine andere Möglichkeit gibt. Ob allerdings ein Besuch in Ranchi möglich und wünschenswert ist, weiß ich nicht so recht. Vielleicht wissen Sie da einen Rat.

Ihrer Antwort entgegensehend grüße ich Sie auch im Namen meiner Frau und der Kinder herzlich - was natürlich auch für Ihre liebe Frau gilt -

Ihr

Eberhard Pensch

From:- C.I.K.K.Okil Nag, B.A., 17-9-1959.
Headmaster,
Lutheran High School,
P.O.Rajgangpur. Dist. Sundargarh, Orissa.

17 SEP 1959

To Hon'ble Rev. H. Kloss, M.Th.,
Ranchi.

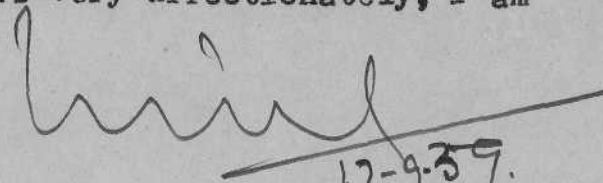
My dear Sir,

I hope you may recollect ^{me} from my meeting with you at Chaibassa, Jarakudar and at Ranchi also.

Sir for one thing I came to write unto you that I am very very interested to learn the German Language. And therefore, I request you to kindly let me know if you are at a position to supply me some books of Preliminary Courses or else the nearest sources from where I can get those. I shall be thankful for an early reply.

With my deep regards, best wishes and Yishusahay to you and Mrs. Kloss.

Yours Very Affectionately, I am



(C I K-OKIL NAG.)

17-9-59.
Headmaster,
Lutheran H.E. School, Rajgangpur

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रविये



Rev. H. Kloss, M. Th.,

Theological College,
G. E. L. Church,

P.O. and Dist. Ranchi.

BIHAR.

भेजने वाले का नाम और पता :-



Govindapur, den 6. Sept. 1959

Lieber Bruder Kloss!

Haben Sie recht herzlichen Dank für Ihren ausführlichen Brief - sogar handgeschrieben! - und vor allen Dingen auch für Ihre Mühe mit dem Radio! Wir suchten überall nach der Röhre, aber sie war nirgends zu finden. Wahrscheinlich hatten Sie sie in der Eile vergessen. Bitte, schicken Sie sie uns - auch für die Bücher, die wir erwarten. Das Radio ist alright. Nur hat er die Batterie vergessen für die Skala, die ich bat auszuwechseln. Er hat wohl die alte herausgenommen, aber keine neue eingesetzt. Sollte er die Batterie angerechnet haben, dann sagen Sie es ihm, bitte, dass das Licht nicht funktioniert.

Haben Sie auch besonderen Dank, dass uns auf unsere Fragen antworteten. Inzwischen ist ein Brief von Bruder Lokies angekommen, der uns wenigstens die Sorge nahm, dass er wegen Krankheit nicht geschrieben hat. Es wäre ja kein Wunder, wenn er bei all der vielen Arbeit körperlich versagte.

Die Frage wegen der 45 000.-Rs. hatte ich nur gestellt, weil wir hörten, dass das der Grund sei, dass die subsidies gesperrt seien. Der Ausdruck "nicht herausrücken" ist nur die Übersetzung gewesen von dem, was ^{ich} wir gehört haben. Es ist nicht mein ursprünglicher Ausdruck. Seien Sie beruhigt, dass wir nicht auf all das eingehen und alles glauben, was durch Gerüchte verbreitet werden. Würden wir das tun, so würden wir Sie ja nicht gefragt haben, was eigentlich stimmt. Die Frage ist darum auch nur an Sie gerichtet worden, weil doch allerhand für die kirchlichen Institute davon abhängt, ob die Kirche ihre subsidies bekommt, oder nicht. Wenn Sie nicht gewesen wären, so würden eben für die Institute die Stipendien gesperrt werden sein. So ist auch da alles alright. - Im Übrigen kann ich Ihnen nur eines versichern: Es ist einfach unheimlich, wie untreu mit den Geldern - wenigstens hier bei uns - verfahren wird. Und wir sehen darin einen Grund, dass Gottes Wort darum nicht richtig Fuss fasst und dass soviel Unordnung in den Gemeinden ist, - und in der Kirchenleitung. Wenn man doch das endlich einsehe, dass die Gehälter des Kirchenpräsidenten, des Sekretärs und des Schatzmeisters nicht mehr von "draussen" bezahlt würden, sondern durch die Synoden getragen werden müssten, dann würde viel weniger ein Rennen und Laufen nach diesen Posten sein und ^{weniger} kein Neid und Streit, der letzten Endes nur wegen der Gelder ist. Wir sehen nur immer mehr wieviel Fluch unsere Gelder bringen - auch die sogenannten "Hungergelder", die Gaben, die auch Deutschland für die Hungernden gegeben wurden, - Fluch darum, weil sie Streit stiften und Neid erwecken und Grund zur Untreue geben. Man sollte alles von "aussen" tun die Institute zu erhalten, aber sonst die Kirche selbst ser-

* Ihre Bemerkung: "Das Kollektengeld ist nämlich ein wesentliches Hindernis für die Einheit." bestärkt das.

gen lassen. Das ist nur meine persönliche Meinung, - die ja nichts weiter zu sagen hat - nach all den Erfahrungen, die wir in den langen Jahren gemacht haben.

Bitte, lassen Sie es uns wissen, wann die Bücherkisten angekommen sind, dann können wir wieder jemanden schicken, um sie zu holen.

Wir haben von der Schiffsgesellschaft Nachricht, dass unser Schiff, - so Gott will - nächstes Jahr am 17. Juni von Cochin abfährt. Wir wollen versuchen, dass es möglich wird ein Schiff Anfang Juni zu bekommen. Nach Bruder Lekiesens Brief können Seteng und Bahalen spätestens Mitte Mai erwartet werden.

Wir freuen uns, dass Sie sich beides gut in Ranchi eingelebt haben. Sicher ist es für Sie jetzt leichter mit der Arbeit geworden. Wir freuen uns auch, dass Sie im Seminar Frieden haben.

Ihnen beiden herzliche Grüsse und alles Gute!

Ihre

Gottfriedus Schweseter

Rev. H. Diller

अन्तर्देशीय पत्र
इस पत्र के अन्दर कुछ न लिखिये

Rev. H. Diller

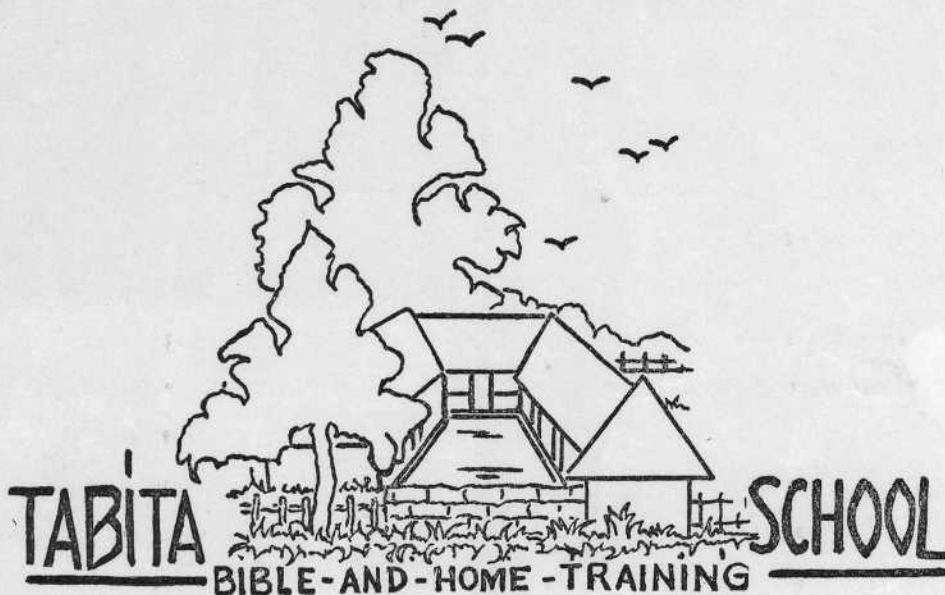
President's Bungalow
G. E. L. Church Comp
P. O. Ranchi
Bihar



भेजने की दिशा, नाम और पता :-

Mrs. A. Diller
P. O. COVINDPUR
Bihar, India





Mittwoch, 2.9.59.

Lieber Bruder Kloss!

Seit Wochen ist unser Radio nicht in Ordnung, sodass wir es nicht gebrauchen konnten. Wir haben uns heute entschlossen den Apparat nach Ranchi zu schicken, weil wir keinen Monteur hierher bekommen können. Wir haben nun die grosse Bitte zum "Hero Cicle" shop zu gehen und sich den Apparat anzuhören, wenn er repariert worden ist. Der rechte Knopf der die Stationen reguliert, ist lose, d.h. innerlich ist eine Saite gebrochen die ersetzt werden muss. Ich bat den Manager alles ordentlich zu reparieren und durchzusehen. Wir haben weiter die grosse Bitte gleich die Rechnung bei ihm zu bezahlen. Schicken Sie diese, bitte, uns zu und wir werden sie gleich bei M.O. begleichen. Bitte, bitte, sehen Sie auch nach, dass der Apparat gut verpackt wird. Er ist in 2 grosse Decken, 3 kleine Decken und einem Igelitumschlag eingewickelt.

Sehr herzlichen Dank im Vorrass für Ihre Mühe!
Haben Sie meinen Brief bekommen? Ich hatte allerhand Fragen und wir wären dankbar, wenn Sie sie beantworten würden. Auch noch zwei weitere Fragen:
Wann kommt die Kommission? - und wer sind die Gerufenen?

Herzliche Grüsse in Eile! Ihre
Schwestern.

The National Christian Council Review

THE WESLEY PRESS AND PUBLISHING HOUSE
Post Box 37, MYSORE CITY

DEAR SIR/MADAM

SEP 1 - PM 3
SEP 1 1959
SEND YOUR TELEGRAMS
.....21-8.....1959.
Your subscription for the N.C.C. Review expires with the.....
.....September.....issue. As you will doubtless wish to continue to subscribe for this
Magazine will you kindly send us a **Money Order** for Rs.4/2.....before
the 15th of the mentioned month, or if you desire the copy be sent by V.P.P. please
send us your instruction to that effect. It will cost you less if you remit the
amount by money order.

Yours faithfully,

K. K. K.
Manager.

Cheques payable in Mysore and Madras can be cleared without commission charges. On other cheques please add As. 8 for cashing fee.

Remittances should be drawn in favour of 'The Manager, The Wesley Press and Publishing House, Mysore,' and not made payable to any particular person by name.



IN DEVANAGARI

⑨

Rev. Hermann Kloss
G.E.L. Church
~~Chaibasa, Dist. Singhbhum~~
Bihar

po Ranchi
Dr Ranchi

*Copies of these Originals
going on Div. Lokies 28.8.59*

Old Sehore Road
Indore, M. P.
22 August, 1959.

Rev. Hermann Klass
G.E.L. Church Compound
Ranchi,
Dist. Ranchi, Bihar.

Dear Mr. Klass,

Earl Leard has given me your name and address and he tells me that you are interested in doing theological writing in Hindi. I am very interested to know this, as I have been a member of the Hindi Theological Literature Committee from its beginning until furlough last year, and I have now been appointed to the Committee again.

Mr. Paul Das, Convener of the Committee, has just written to me asking suggestions for people who would be interested in undertaking specific projects. I should be very glad to suggest your name to him if you could let me know the particular field of work in which you would like to undertake something.

You may have seen the small, tentative glossary of theological terms that Mr. John and I prepared. I have been asked by the Committee to prepare a revised and ~~small~~ enlarged glossary on the basis of this experiment. Mr. John at present is overseas for further study. Would you be interested in collaborating in a thing of this kind?

Our work in trying to get some theological books prepared and published has had many difficulties and, I think, some successes. We have difficulty in getting a sufficiently high standard of work both theologically and linguistically, but I believe that it is an effort that we must make.

I shall be very happy to hear from you and to get any suggestions you may offer as to work which you might do.

Yours very sincerely,

Robert M. Clark

(Robert M. Clark)

(HONORARY MEMBER)

1922

1922

any suggestions you may offer, as to what you may do.

I shall be very glad to hear from you and to see

me when you are

in Ranchi, and I believe it is an excellent time
to visit. I have been very busy with my work, but I
shall be glad to see you and to hear from you.

I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,

पता मोड़

भेजने वाले का नाम और पता :-

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न लिखिये

Rev. Hermann Klass

G.E.L. Church Compound

RANCHI

Dist. Ranchi, Bihar.

R. M. Clark
Old Sehere Road
Indore, M.P.

27-8-22
11:30 AM
RANCHI



Govindpur, den 21. August 1959

Lieber Bruder Kloss!

Ja, wir haben lange nichts voneinander gehört. Wir danken Ihnen herzlich für Ihren Brief, der uns wenigstens ein klein wenig von Ihnen erzählte. Wir haben dieses Jahr viel schwerere Regen, und darum, Gott sei Dank! eine gute Regenzeit bis jetzt. Das bedeutet aber, dass wir dann mehr von Ranchi abgeschnitten und wir persönlich erst im Oktober wieder nach Ranchi können. Dieses Jahr fährt merkwürdigerweise der Bus (nur einer) noch öfters hin und her, wenn es nicht zu stark geregnet hat. Das ist ein Zeichen, dass die Regierung etwas für die Strasse gesorgt hat. Aber, das letzte Stück nach Govindpur bleibt eine üble Sache. Der Bus fährt schon deswegen nicht mehr bis an unser Rundhaus, weil sie Angst für die Achse haben.

Was ist mit Bruder Lokies? - ist er krank geworden? Wir haben seit über zwei Monate nichts von Berlin gehört. Auch Schw. Ilse klagte in ihrem letzten Brief, dass sie gar keine Nachricht aus Berlin bekäme. Hoffentlich liegt da nichts Ernstliches vor. Und nun folgt hiermit ein kleiner Fragezettel, den wir Sie herzlich bitten zu beantworten:

1. Was ist mit Bruder Lokies?
2. Ist Hoffnung, dass die Auszusendenden ein Visa bekommen?
3. Sind noch immer zwei Gottesdienste-zwei Abendmahle in Ranchi?
4. Ist das wahr, dass der Sekretär Hero die 45 000.-Rs. nicht herausrücken will und dass deswegen die subsidy von der W.F. gesperrt ist?
5. Haben Sie Frieden im Seminar?
6. Wie geht es Ihnen im neuen Haus? - vermissen Sie Chaibassa sehr? - haben Sie trouble mit Ihren Nachbarn?

Wir haben zwei Libraries aus Delhi bestellt, für die Schule und "Jyoti Sena" von "Masihi Sahitya ^{Samatha} ~~Samatha~~" 70 Janpath, New-Delhi. Würden Sie so freundlich sein und das rail-way receipt auslösen. Es wird ungefähr 120-150.-Rs. kosten. Bitte, lassen Sie dann die Kisten oder Kisten bei sich stehen, bis wir sie abholen lassen können. Uns geht es, Gott sei Dank, ganz ordentlich, ausgenommen Malaria und Amöben, die mit Medizinen in Schach gehalten werden.

Für heute herzliche Grüsse und alles Gute!

Ihre

Schwester.

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये

Rev. H. Kloss

G. E. L. Church Compound
President's Bungalow
P. O. Ranchi

Miss A. Diller

P. O. EDVINDOPEUR

Viz-Khumi, Dist. - Ranchi

BIHAR, INDIA

050383
भेजने वाले का नाम और पता :-



Gumda
Dalia
21-8-59.

Dear Sir, At Present K I have
come to Gumda for a urgent
work so I am unable to
attend into this week. Period
for 6 days. So excuse me.
Yours obedient Pupil
Obadatto.



पोस्ट कार्ड



H. K. Loo.

Lutheran Theological
College Ranchi
P. O. Ranchi.
Dist. Ranchi.

The Guardian,
49, Thanna Street,
Vepery P.O. Madras 7.
17-8-1959

Dear Sir,

We had a letter from Pastor H. Borutta
Kreis Leer, Ostfriesland, W.Germany informing us to
send him our journal and the bill for payment to
you. The annual foreign subscription is Rs.9/50
which is payable to the Manager, The Guardian. It
may be sent by cheque or money order according to
your convenience.

Thanking you,

Yours faithfully,
Inace Ebenezer
for Manager.



पोस्ट कार्ड

केवल पता



The Rev. H. Kloss,

G.E.L. Church Compound,

Ranchi,

Bihar.

An extract from the Minutes of the Executive Committee of the G.E.L.
Church Council date 27-29 May, 1958.

RESOLUTION NO. 109:58

"Further resolved to request the Church Council members to give three names of Pastors in order of preference out of which a final elect--selections be made in the next Executive Committee in July 1958".

An Extract from the minutes of the Executive Committee of the G.E.L.
Church Council dated August 6-10, 1959 (c) Successor of Rev. Hanukh-
Minz (Ref. 109:59).

RESOLUTION 104:59.

" Resolved to invite names from members of the Church Council as per decision of the Executive Committee. The Candidates should have the following qualifications :

- a) Age - below 45 years.
- b) Education - Must have completed at least the full 4 years Seminary
E Diploma Course. He should be able to express himself well. Should be able to speak English.
- c) Experience - Should be an experienced Pastor having acquired Spiritual, religious and administrative experience.
- d) Cultural accomplishments - Should be able to sing hymns, Bhajans with the accomplishment of musical instruments etc.
- e) Family - A moderate family.

Note: The decision about the size of the family should be decided in consultation with the Kuratorium."

Office of the G.E.L. Church Chotanagpur and Assam .

From :-

Rev.C.B.Aind,
Secretary Ministerium.

G.E.L.Church Rajgampur,
P.O Rajgampur.
Dis t. Sundergarh,
Dated the 10 th August 1959.

Memo No. 608/59 cc 57

चर्च कौंसिल के फैसलानुसार कंडिडात्त सिलास कुजुर गुआ . मार्टिन टेरे
गोविन्दपुर प्रचारक द्वे नैग स्कूल . प्रभुचरण मिज रोरकेला . आसियान कन्डुलना
गोविन्दपुर और थेओदोर हुंगहुंग राजगांगपुर का पदाभिषेक २७ सेप्टेम्बर १९५९
को राँची में होने का निश्चित हुआ है .

अतः मिनिस्टिरियम के सब सदस्य से अर्जी है कि उनके पदाभिषेक विषयक
अपनी राय १५.९.५९ तक मिनिस्टिरियम के सेक्रेटरी के पास भेजें . आस की
लिखित राय न मिलने से आप की स्वीकृति समझी जायगी .

आप का विश्वस्त सेवक
सेक्रेटरी *CAN* सी.बी. ऐन्द,
मिनिस्टिरियम, जी. हं. स्ल.
चर्च.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR AND ASSAM
R A N C H I.

Under Certificate of Posting.

Gossner Ev. Luth. Church
Compound, R a n c h i.
Dated, the 13th August, 1959.

No. 620 /59-CC-78.

CONFIDENTIAL

To,

G.E.L. Church Council ke
sab sadseya gan,

Bisay: Padre Hanukh Minz (Germany) ki
jagah men ek padre ka chunaw
jo mission kam ke liye Germany
bheja jayga.

Mahasay,

Uprokt bisay par church council karjkarini ne 27-29
May 1958 ko yah faisala kiya ki church council ke prateyek member
se tin padre ka nam in order of preference manga jay. Memberom se
diye gaye inhi namon mese ek jan chuna jayga jise padre Hanukh
Minz ki jagah Germany mission kam ke liye bheja jayga. Tin padreyon
ka nam dete samay membergan niche likhe suchna par gaur karenge
jismen yah kaha gaya hai ki Germany bheje jane wale padre men ~~sab~~
~~baton-kisi-ek-beyakti~~ kaun kaun bises baton ka hona awaseyak hai. Yah
ho sakta hai ki sab baton kisi ek beyakti men kam besi ya bilkul hi
nahi payi jayegi. Parantu membergan unhi tin janon ka nam karmanusar
apne chunaw ke anusar (In order of preference) likh kar church
council Secretary ke pas bhejen jinme adhiktar ye ~~baton~~ ya ~~yogyatgan~~
hain. Church Council karjkarini ne, apni August 6-10, 1959 men hui
baithki men in yogyataon ka fihrist banaya hai, unhi ka my niche
ulekh karta hun.

Germany bheje janewale padri men ye
Yogyataen honi chahiye.

-
1. Umar : 45 bars se kam ho.
 2. Sikhsa: Kam se kam 4 bars ka Seminary Diploma Course pass kiya
hua ho. Angreji bolne ki samarth rakhta ho aur apne ko
achi tarah beyakt kar ~~sata ho.~~ ~~सता हो।~~
 3. Anubhaw- Kalisa ke atmik, dharmik aur sasan sambandhi baton ka
anubhaw ho.
 4. Sanskritik yogyata - Gan-bhajan, baja bajane adi ki yogeyata
rakhta ho.
 5. Pariwar: Pariwar walon ki sankheya thik bhar ho.

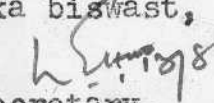
Note:- Pariwar men kitne jan ho ~~ix~~ in sab baton ka faisala Gossner
mission ke kuratorium ki salah se kiya jayga.

Church Council ke sab sadseyon se anurodh hai ki we
uprokt baton par gaur karke apne chunaw ke anusar (in order of
preference) tin suyog ~~padreyon~~ ka ~~na~~ G.E.L. Church ke Secretary
ke pas, September 15 tak awseya bhej den aur ap ke is sifaris ko
confidential rakhen.

Ap ki suchna ewan bichar ki sahayta ke liye is bisai se
sambandhit church council karjkarini ke sankalp ko sanlagan kar
bhejta hun.

Sankalp 109:58 ewan 104:59 sanlagit.

Ap ka biswast,


Secretary,
G.E.L. Church, Ranchi.

EXTRACT FROM THE MINUTES OF THE EXECUTIVE COMMITTEE OF THE
GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR & ASSAM,
HELD AT RANCHI ON AUGUST 6-10, 1959.

VIII. M A T T E R S F R O M T H E K U R A T O R I U M .

Director Dr. H. Lokies' letter of 30th April 1959 to President
Tiga was read and considered. Matters considered were the following:

.....
.....

(b) INVITATION TO CO-WORKERS:

Dr. Hans Lokies, Director of the Gossner Mission Society
of Berlin-Friedenau, Handjerystr 19/20 West Germany has expressed
his willingness to send an Architect, an Agricultural expert and
two well qualified nurses specially trained for tropical countries,
to the Gossner Church in India, in order that closer co-operation
between the Gossner Church in India and the Gossner Mission Society
of West Germany is strengthened. The Executive Committee of the
Church Council is grateful to the Kuratorium of the Gossner Mission
Society for agreeing to select qualified personnel, who would be
undoubtedly very helpful in the Life and Programme of the Gossner
Evangelical Lutheran Church in India. The Executive committee of
the Church Council therefore, took the following actions:-

(1) Resolved that Mr. Werner Thiel, a German Architect of
Wolfsburg bei Hannover, West Germany who has spent many years
in Ethiopia and Israel, be invited with his wife L u c i a Thiel
nee Ricken, and two daughters Hedy and Rita Thiel, through the
Kuratorium of the Gossner Mission Society, Berlin-Friedenau,
Handjerystrasse 19/20, West Germany to replace Rev. H.F. Borutta,
who was a Missionary at Chaibassa, district Singbhum, Bihar,
India under the Gossner Evangelical Lutheran Church in Chota
Nagpur and Assam, India, and who returned back to Germany
permanently in 1958. Mr. Werner Thiel is wanted for advice
and guidance in building-Construction, repair and planning
of new projects in the new areas of the G.E.L. Church.

(ii) Resolved that Dr. Kurt-Heinz Junghans an Agricultural expert of Berlin-Friedenau, Handjerystrasse 20, West Germany be invited with his wife Lilly nee Jockschat through the Kuratorium of the Gossner Mission Society, Berlin-Friedenau, Handjerystrasse 19/20 West Germany to become a co-worker in the Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur and Assam, and help and advise the G.E.L.Church in her economic life programme and the public in general in all kinds of agricultural operations through establishment of an agricultural school in combination with a model farm. Dr. Kurt-Heinz Junghan's headquarters will be at Purulia in the district of Purulia, West Bengal, (India).

(iii) Resolved that Sister Ursula von Lingen of Heemensen, Kreis Nienburg, Hannover, West Germany and Sister Maria Schatz of Backnang, Wurttemberg, Nelkan Strasse 8, West Germany, both of whom are well qualified Nurses, specially trained in the U.K. and Germany for tropical countries, be invited through the Kuratorium of the Gossner Mission Society, Berlin-Friedenau, Handjerystrasse 19/20, West Germany, to join the staff of the G.E.L.Church Hospital at Amgaon, P.O. Barkot in the district of Sambhalpur, Orissa State (India). This Hospital situated in the interior parts of the Orissa State has only one Nurse who is unable to cope with the ever increasing number of patients that attend the hospital, and as such, the Kuratorium of the Gossner Mission Society be requested to arrange for the sending out of these nurses mentioned above as early as possible.

(iv) Resolved to ask the Economic Life Committee of the G.E.L. Church to study the possibilities of starting a production cum training Centre for small scale and cottage industries in collaboration with the Gossner Mission Society, within the Economic Life Programme. Such a project would need the services of experts. Resolved therefore, that the Kuratorium of the Gossner Mission Society, Berlin-Friedenau be acquainted with the proposed project and be requested select and train a co-worker for sending him out to the Gossner Evangelical Lutheran Church.



W. S. Saha
Secretary,
G.E.L. CHURCH,
Chotanagpur & Assam;
10/8/59

B. S. Saha
Treasurer,
G.E.L. Church in Chotanagpur and Assam,
10/8/59

Pastor H. Borutta
Logabirum
Kreis Leer/Ostfriesland
West-Germany.

z.Z. Bad Sachsa, Steinaer Str. 29
7. August 1959.

Lieber Bruder Kloss!

Als Bruder Lokies bei mir in Ostfriesland war, besprachen wir auf Wunsch der Ostfriesischen Amtsbrüder, wie man die Missionsliebe in Ostfriesland noch verstärken kann. Ich bin nun mit der Aufgabe betraut worden. Bei solch einer Aufgabe ist es nun erforderlich, erste Informationen über Indien zu bekommen. Ich sprach Br. Lokies gegenüber den Wunsch aus, den "Christian Guardian", der in Madras herausgegeben wird, zu halten. Bruder Lokies erteilte mir dazu die Erlaubnis und sagte mir, dass die Gossner Mission in diesem Falle für die Kosten aufkommt. So habe ich mit der Erlaubnis von Bruder Lokies mir den Christian Guardian bestellt. Sie werden in den nächsten Tagen von Madras die Rechnung erhalten und ich bitte Sie, die Rechnung zu bezahlen. Es wird gut sein, wenn Sie diesbezüglich mit Bruder Lokies darüber korrespondieren.....

Sie werden bereits erfahren haben, wie sich unser Leben in der Heimat gestaltet hat. Es ist alles anders und dazu noch schneller gekommen, als wir es uns dachten. Wir freuen uns, in Ostfriesland zu sein. Bis heute haben wir nicht einen Tag bedauert, dass wir nach Logabirum gegangen sind. Wir sind ja buchstäblich von den Friesen nach Ostfriesland gezogen worden. Es ist uns wie ein Wunder.

Die Gemeinde nimmt mich ganz in Anspruch, dabei finde ich aber doch hin und her auch Zeit, um für die Gossner Mission Dienst tun zu können. So bleiben wir mit der Arbeit in Indien verbunden.

Zur Zeit habe ich meine Ferien. Für diese Zeit bin ich Kurprediger in Steina, das ganz in der Nähe von Bad Sachsa liegt. Es gefällt uns auch hier sehr gut. Meine Frau und ich haben eine feine Pension, die mitten im Walde liegt. Unsere Annedore kommt in 14 Tagen zu uns. Gemeinsam werden wir dann unsere Reise nach Logabirum antreten, wo wir am 1. September eintreffen werden.

Auf dem Gossner Tag in Riepe haben wir nun alle den Bericht von Bruder Lokies und auch von Frau Lokies über ihren Aufenthalt in der Gossner Kirche gehört. Wir sind sehr gespannt, wie sich nun alles weiter gestalten wird. Hoffentlich kommt alles zu einem guten Ende.

Wir haben auch erfahren, dass Sie nach Ranchi gezogen sind. Da haben Ihre Frau und Sie es klimatisch gesehen entschieden besser, doch kirchlich politisch schwerer. Ich habe natürlich viele Fragen, vor allen Dingen Fragen, die die Missionsarbeit unter den Hos angeht. Hoffentlich kommt nach Chaibasa wieder ein Mann hin, der die Arbeit fortführen kann. Wie macht sich denn eigentlich Silas Kujur in Gua? Oder ist er auch schon fort? Und was macht Halan Samad in Jaganathpur? Er wollte auch fort. Ich will aber bei diesen Fragen aufhören; denn stelle ich eine, so folgen viele, die zu beantworten, viel Zeit in Anspruch nehmen.

Meine Frau und ich wünschen Ihnen Frau und Ihnen Gottes Segen und viel Kraft und eine starke Gesundheit für alle Ihre Aufgaben. Mit den besten Wünschen und Grüßen bin ich

Ihr

H. Borutta

Rev.H.Kloss

Ranchi, 30.7.59

To

the President G.E.L.Church

Dear brother Tiga !

This is to inform you about an important passage out of the letter of Dir.D.H.Lolies sent to me on July 10 th 59. In the following I give you the direct translation:

"I was writing to you already recently, that I am waiting very much for an invitation for the following persons through the Church Council: 1. Mr. Junghans and wife, 2. for sister Maria Schatz and 3. for sister Ursula von Lingen. I shall ask the Church Council in the beginning of next week also to write an official invitation for Mr! Thiel. About the architect Thiel I spoke already during my presence in Ranchi. He is ready to go to India with his wife and two daughters to enter the service for the Gossner-Church...

Name: Architect Werner Thiel, Wolfsburg bei Hannover, Frau Lucia Thiel, geborene Ricken; the daughters are called Hedy and Rita Thiel."

Passage out of the letter of 26.6.59:

"I ask you to urge upon that I get the following invitations ~~by~~ from the C.C.:

- a) Agriculturist with Diploma Kurt- Heinz Junghans and wife Lille, birth name Jockschat, for the establishment of an agricultural school in combination with a model farm;
 - b) for sister Ursula von Lingen as nurse for the Hospital in Amgaon.
 - c) for sister Maria Schatz as nurse for the Hospital in Amgaon."
- Specially in the case of Amgaon and Chaibasa (J.M.B.) you know that we are in great difficulties regarding personnel. So I ask you take up this matter as soon as possible.

Yours truly

H. Kloss

Copy also to Hoso

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR & ASSAM
RANCHI.

No. 579 /59.

Gossner Ev. Luth.Ch.Compd.
Ranchi.

Dated, the 23rd July, '59.

To,

The President, G.E.L.Church, Ranchi.
The Treasurer, G.E.L.Church, Ranchi.

Dear Sirs,

I have to inform you that the two Theological Students Viz., C.K. Paul Singh and Paulus Kerketta, who have been selected by the G.E.L.C. are waiting here at Ranchi for their Passports. The Deputy Commissioner Ranchi has already recommended them to the Regional Passport Officer, Calcutta beginning July '59. They tell me that they are expecting to get accommodation in a boat leaving Bombay on 4th August '59. The other Ship of the line with which they are negotiating leaves Bombay on 11th Sept '59. That means these two students have to hurry up with all their travel documents if they want to avail themselves of either of these boats. They have still to secure their Passports, visas ~~for~~ them, No objection to Return Certificates, and Income Tax exemption Certificates. If they can immediately visit Calcutta these documents could be secured. I have advised them to do so.

That means they can leave India either in August or September and join their institution in Berlin this November. There is one point, however, to be settled by the Church Council or the Executive as the case may be; and that is about Mr. Paulus Kerketta. Already I have been hearing two opinions about his going abroad since he has failed in his B.D. Examination. It is possible that he can go to Germany and appear in the referred papers with his centre at Berlin - and he says he can manage to do so. On the other hand, it is thought improper to send abroad one for higher studies who has failed, and that would be a bad precedent. It is quite natural that the Council could be accused of favouritism Specially at a time when the Council is facing so much oppositions day in and day out. We donot yet know the opinion of Dr. Lokies and the Kuratorium since they are not yet aware of the result.

I feel that before the Kuratorium has said anything the Church Council as the sponsor has to say whether Mr. Paulus Kerketta should be recommended for foreign study under the circumstances. It is understood, however, that at the time of selecting them it was thought that both of them will be B.D. before they left for Germany. As the time is too short may I know from you if:-

- 1) We three Officers should finally decide about Mr. Paulus Kerketta's going abroad in consultation with the local CC members and Rev. H.Kloss in which case they can leave India in August, or
- 2) Wait till the ensuing CC Executive meeting (Aug.6-9) and get its authority, in which case the two students be asked to arrange for their passage for September.

Kindly let me have your opinion on the above so that the students can be advised accordingly,

Yours sincerely,

Secretary

Gossner Ev. Luth. Church,
Ranchi.

CC. Rev. H.Kloss,
for information and advice.

Rev. H. Kloss.

Gossner Ev. Luth Church

RANCH!

the audience can be reached by the church on the whole so that

- 3) that the church can be reached by the church on the whole so that
- 1) the church can be reached by the church on the whole so that

the church can be reached by the church on the whole so that

the church can be reached by the church on the whole so that

the church can be reached by the church on the whole so that

Best of all

the church can be reached by the church on the whole so that

10

no. 123

the church can be reached by the church on the whole so that

H. V. H. S. H. I.

the church can be reached by the church on the whole so that

Old Shore Road,
Indore, M.P.,
July 21, 1959.

Dear Mr. Kloss,

My apologies for this long
delay in sending you
information about the
booklet "Suggestions Towards
An English - Hindi Glossary
of Theological Terms" by Clark
and John.

It was published by the
Hindi Theological Literature
Committee in 1958 and is
available from The North
India Christian Tract & Book
Society, 18 Clive Road,
Allahabad 1, U.P.

I hope you will find it helpful.
All good wishes for your work.

Yours sincerely,
G.E. Leard.

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये



Rev. Hermann Kloss,
G. E. L. Church Compound,
Ranchi,
Ranchi District,
Bihar.

पहला मोड़

तीसरा मोड़

भेजने वाले का नाम और पता :-

G. E. L. Church,
Old Seher Road,
Indore, M. P.



THE AMERICAN EXPRESS COMPANY, INC.

(INCORPORATED IN U. S. A. WITH LIMITED LIABILITY)

CABLES: AMEXCO, BOMBAY

TELEPHONE: 25-5021



ORIENTAL BUILDING
364, DR. DADABHAI NAOROJI RD.,
(P. O. BOX NO. 507)
BOMBAY 1, INDIA

BANKING - TRAVEL - SHIPPING

GENERAL FOREIGN FREIGHT AGENT - NEW YORK CENTRAL RAILROAD

IN YOUR REPLY PLEASE

QUOTE REF. MIS:2659

July 21, 1959.

Rev. H. Kloss
G.E.L. Church
RANCHI - Bihar

Dear Sir:

MR. C. K. PAUL SINGH AND MR. P. KERKETTA

We are in receipt of the T.M.O. for Rs.600/- deposit against the above named two gentlemen's travel arrangement to Germany for which we thank you.

As we understand from Mr. Paul Singh that ~~he~~ is still in the process of securing his passport, we are unable to secure any definite booking for him from Bombay to Germany until this time. As soon as confirmation is received that the passport is secured we shall proceed ahead in securing definite bookings for Mr. Singh and Mr. Kerketta.

Very truly yours,


L. C. RAO

Mission Travel Section

lcr/r

All members of the Executive Committee
of the G.E.L.Church Council.

G.E.L.Church Office,
Ranchi.

No. 559-67/59cc-I. July 13, 1959.

Dear Friends,

This is to inform you that the Executive Committee meeting of the G.E.L.Church Council will be held from August 6 th. till 9 th. 1959 instead of from 29 th. July as previously announced. This change has been due to the request from some of the members of the committee.

Please remember AUGUST 6- 9, 1959 for C.C. executive meeting.

W. S. 131
Secretary G.E.L.Church.

*Rev. It. Kloss,
Ranchi.*

Ref. No. 852/59

The 11th. July, 1959

The Secretary,
G.E.L. Church,
Ranchi.

Dear Mr. Moro,

I have to inform you that today I got a notice from the Secretary, Calcutta Auxiliary of the Bible Society of India for a meeting of the General Committee of the Society on the 31st. inst.

I have been a member of this Committee for nearly three years and I have never been able to attend any of the meetings through all these years. I have often been told personally by the Secretary of the Auxiliary not to be absent from these meetings. My absence has become very conspicuous although there have been good reasons for the same.

I think that this time I must attend this meeting which is scheduled for the 31st. July. I wish I had known it before but the notice reached me only today.

Under the circumstances I request you to be so good as to request the members of the Executive Committee of the Church Council that the ensuing meeting should be held on the 27th. afternoon to the 30th. morning of this month.

Yours Sincerely,

Shuga
President,

Ref. 863 - 860 /59

Copy to all the members
of the C.C. Executive.

Gossner Evang. Lutheran Church.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR & ASSAM, RANCHI

G.E.L.C. COMPD.
RANCHI.

No. 543-51/59-CC-1.

The 4th July, 1959.

To,

All members of the Executive Committee
of the Church Council.

Dear Sirs,

Owing to some unavoidable circumstances and inconveniences the CC Executive meeting which was scheduled to be held from 14th-16th July, 1959 is postponed.

Kindly note that the next meeting of the CC Executive Committee will be held from 25th to 31st July 1959.

Members are requested to reach here by the evening of 28th July. The first session on 29th July will start at 8 a.m.

All members coming from outside Ranchi should inform Mr. P.D. Bage C/O Treasurer, G.E.L. Church about the date and time of their arrival so that the food could be arranged for them.

Yours sincerely,

To,

Rev./Mr. H. Kloss

G.E.L.C. Chaibassa.

27/7/59
8 Secretary,
G.E.L.C. Ranchi.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR & ASSAM
R A N C H I.

Gossner Compound
R a n c h i.

No. 536 /59-CC-82.

The 1st July, 1959.

To,

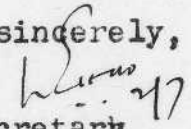
Rev. H. Kloss,
G.E.L. Church Chaibassa,
S I N G B H U M.

Dear Bro. Kloss,

You must have read in Newspapers that due to heavy floods in Assam thousands of people have become homeless and are facing innumerable hardships.

May I know if your can do something for our people who have suffered due to the recent floods there. I believe that you distribute relief money for the needy. I have asked Rev. Silas Horo, Synod President of Assam at G.E.L. Church Tezpur to contact you in this respect who will let you know of their needs in detail. May I request you to get in touch with him, if it is possible for you to do something in this direction.

Yours sincerely,


Secretary,
G.E.L. Church, Ranchi .

TATA LOCOMOTIVE & ENGINEERING CO., LTD.

AUTOMOBILE DIVISION



TATA - MERCEDES - BENZ.

TEL. *TATALOCO

JAMSHEDPUR 4.

1st July, 1959.

Dear Mr. Kloss,

Mr. Kunze has been transferred to Bombay for a temporary period of about 6 months. Therefore, I am again in-charge of Repair Shop and am delivering your Car to-day to your Driver. When the Car was brought, Mr. Kunze had great trouble in getting Main Leaf for the Front Spring. We got two Main Leaves made from our Loco Division but it took a very long time. By the time the Car was ready for delivery you have left for Himalayas. We presumed so since we have not got any reply to our Telegrams and Post-card.

The general overhaul of the car was not done because we require your personal order. If you want your Car to be overhauled a personal talk between you and me would be necessary.

I hope you have enjoyed your trip at Himalayas.

With best regards to you and your wife,

Mr. H.Kloss,
G.E.L.Church,
Chaibassa.

Yours faithfully,

M. Eichhorn
(M.EICHHORN)

P.S. Entschuldigen Sie bitte den englischen Brief
aber mein Stenotypist kann nicht deutsch.

M.E.

Dareto - Conocent
Darjeeling.

27.6.59.

Dear Rev. Kloss,

Thank you very much for your letter and the book, which I received around the end of April. Please forgive me, for not answering your letter for such a long time, but just at the time I received it, we were busy studying for our term-end tests, which started in the second week of May.

I was greatly relieved, when I read in "Eiserne Ration", that our Abendmahl really is Christ, whom we receive. I must confess, that it was the first chapter I looked up, although you told me not to start off with this Great Mystery.

Until now I understood every =

thing I read in your book, as many of the explanations are similar to those we get over here.

But there is just one favour I would like to ask you: Why did Martin Luther brake away from the Catholic Church? I have asked quite a number of people and each one has told me something different. A Catholic priest told me that Martin Luther did not agree with Rome about Papal Infallibility, but at Luther's time this had not been made an Article of Faith for Catholics. The same priest also told me that another point of disagreement was that our Communion was just a commemoration of the last Supper, while Catholics see Jesus Himself in the Host. That is why I was so upset over this particular point.

You told me already, what the meaning of the Konfirmation's stunden

is. But what is the actual meaning of Konfirmation? Is it just that we boys and girls are admitted into the community of grown Christians and receive Our Lord for the first time, or is there yet another meaning?

I do not have any more questions just yet, as I, I'm ashamed to say, have only read about fifty pages; but now, that all the "festivities" over here are over, I'll be able to read faster.

Bitte entschuldigen Sie, daß ich in Englisch schreibe, aber wenn ich in der Schule bin, bin ich viel sicherer in dieser Sprache, und den Konfirmanden ist es auch lieber, wenn wir in Englisch schreiben.

Thank you again for everything.

Yours sincerely

Elke Gerrath.

P.S. Viele Grüße auch an Ihre Frau.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTADAGPUR & ASSAM
R A N C H I.

No. 514 /59-CC-1.

Dated 13th June, 1959.

To,

All the members of the Executive Committee
of the G.E.L.Church Council.

Notice is hereby given that the next meeting of the Executive Committee of the G.E.L.Church Council will be held in the CC Office from 14th to 16th July, 1959 both days inclusive. All members are requested to kindly book these dates for the meeting and attend it. The first session on 14th July '59 will start at 8 a.m. so all coming outside of Ranchi should reach here by the evening of 13th July.

Members are requested to kindly inform Mr. P.D. Hage C/O Treasurer G.E.L.Church about the date and time of their arrival so that in the evening of 13th July food could be arranged for them.

As usual they are requested to kindly come with their own expenses - which they can take from their synods, which will be subsequently adjusted with the CC accounts.

Any item members want to include in the Agenda should be sent to the Secretary in advance.

W. H. Hage
Secretary,
G.E.L.Church, Ranchi.

To,

Rev/Mr. H. Kloss

Chaibassa

Chaibassa.

Ranchi.

No. 260/59

Treasurer: Mr.C.M.Horo

Ranchi.

10.6.1959

To

Rev.H.Kloss,
C/O Walsh, Wolfsburn,
Landour, Mussourie.
U.P.

Dear brother Kloss,

Just this morning I received copy of a letter written by C.K.Paul Singhto Mr.L.C.Rao, Mission Travel Section, ORIENTAL BUILDING, 364, Dr. Dadabhai Naoroji Rd. (P.O.Box No.507) Bombay - 1, India on 9.6.59. In that letter Mr.C.K.Paul Singh has requested the P. & O. to register his name and also of Mr.Paulus Kerketta for the vessel " STRATHANAVER " sailing from Bombay on August 4, 1959.

The International Bussiness Office, Bombay has asked Messrs Singh and Kerketta to deposit Rs.300/- each in advance. We, myself and the Secretary Mr.Horo, together calculated their Travel expenses from Bombay to Mainz. It comes to approximately Rs.1,260/- per head which means Rs.2,520/- for both. Beside this amount their travel expenses from Ranchi to Bombay (Ry. fare) only will be approximately Rs.70/- per head i.e. Rs.140/- for both. Over and this they will need some more money for incidentals. Thus their total Travel Expense will amount to approximately Rs.2,900/- for both. You have set apart Rs.2,200/- for them. There will be a deficit of Rs.700/- or near about this amount.

As I have informed you previously, I have not drawn the amount of Rs.2,200/- from the State Bank.

This morning I consulted Mr.Horo, Secretary. We both agreed that, since you have account with the State Bank, you can deal conveniently with the shipping company or its agents in respect of money transactions. As I have no account in ~~tax~~ the State Bank, I will have to undergo several difficulties in dealing with the shipping company or its agent through the State Bank. The United Bank of India Ltd., where, I have account, cannot give me facilities in transacting money. So we are of opinion that you should withdraw the Pay Order of Rs.2,200/- issued in my name to the State Bank of Ranchi, and to transact business with the Shipping Company or its agent in respect of the Travel Expenses of Messrs C.K.Paul Singh and Paulus Kerketta.

I have advised Mr.C.K.Paul Singh to write to Mr.L.C.Rao (name mentioned above) to supply him the exact amount of fare for Bombay to Mainz and to inform you for its payment. I think it will take about 10 days' time or so for receiving a reply from Mr.L.C.Rao.

Yours Sincerely.


Treasurer,
G.E.L.Church, Ranchi.

Copy to Messrs C.K.Paul Singh
and Paulus Kerketta.

No. 254/59

Mr.C.M.Horo,
Treasurer, G.E.L.Church, Ranchi.

Ranchi.

5.6.1959

To

Rev. H.Kloss,
C/O Walsh, Wolfsburn,
Landaur, Mussourie,
U.P.

Dear brother Kloss,

Yesterday, after despatching my letter, your
P.C. of 1.6.59 reached me.

I do not know whether the two students have got ~~in~~
their passport or not. They are not at Ranchi at present. They
will, not, in anyway, suffer for that Rs.2,200/-. I will pay them
this amount from any source. I think also that you will be here
by the time they will leave for Germany.

You have, perhaps, heard about the A.B. meeting
from Mr. Choudhury of Purulia. He had suggested 7th June for
the meeting at Purulia. But it cannot be held as President Tiga
is going on tour in Orissa tomorrow. No other date has been
fixed as yet.

A very ugly situation has arisen again in
connection with the Raja Bungalow compound. A portion of
the compound along the Main Road, has been leased out to
M/s Ratan Lal Surajmal. The North Zone people are objecting
to this and they are exhibiting demonstrations every night
in front of our bungalows with slogans which are not bearable.

Yours Sincerely,


Treasurer,
G.E.L.Church, Ranchi.

(Rly Station) TATANAGAR.

yours faithfully
Hore Tung & Siechar

Tokad 15.5.59

15-5-1959

Dear Brother Rev. H. Kloss Landour.

I received your letter dated 4.5.59.

I knew all about you. The Tharam Sabha was very well. Thanks for your kind letter.

Yours faiths fully

Rev. M.P. Jiji

E.E.L. Church Tokad

P.O. Bondgaon

Dist Singbaram

15-5-59



पोस्ट कार्ड

जवाबी
केवल पता



५०

Rev. H. Klass c/o

Walsh Wolfps Gucken.

Landown / Mussourie. u.p.

Lieber Hermann,

Ranch
G. E. L. Comp. P.
14/5/55

Vielen Vielen Dank
für Ihren Brief aus Landour.
Wir freuen uns sehr das zu hören
dass Ihr vergnügt seid. Das ist
sehr fein dass Ihr unter den
großen und kleinen Monkeys seid.
Es ist kein Zweifel dass die Gegend
und Umgebung ^{noch} sehr schön
sind. Im Ranch haben wir
in diesem Jahr eine große Hitze.
Wir haben bisher keinen Regen.
Nun komme ich über die Arbeit
der Wohnungen. Servants quater
ist fast fertig. Die Arbeit Deiner
Wohnung ist schon im Gange.
Der Dach scheint ~~kein~~ wie eine
Wüste und Öde. Wir haben zeitlich
alles aufgepasst. Es ist ja lebens-
gefährlich dort zu wohnen, denn die
Haupstrollar sind sehr kaputt. Die
Hauptarbeit ist die Holzarbeit.
Ich verstehe Deine Schwierigkeit in
dieser Sache weil Direktor Lokies
böse wird. Aber es ist nicht zu machen.
Herr Kuzer hat, ich glaube richtig
den Estimate gemacht. In Deiner Feik
wäre nur 3000 Reparaturen gekostet.
Aber es geht ja für ganze Wohnung -

freilich nicht gründlich in
der Saife Tifas. Du wirst glauben
dass Antipith-Closet will fast
500/- oder 700/- kosten. Inmitten
werden wir versuchen, dass alles
gut fertig wird mit etwas Geld
über bleibt. Ich habe ja
dringlich gesagt, dass es kei-
falls über 500/- schreiten
muss. Er ist klar einverstanden.
Wir versuchen nicht sehr
viel Hilfe von Kuzer zu
nehmen, weil es nur höhere
Bill präsentieren wird. Deshalb
ja passen wir beide ganz
beide auf. Ja läuft herum
und her, alle Materialie hi-
nubringen so dass alles sparsam
wird. Nun wir an die Menschen
schicken, nehmen sie sehr viel
Geld für trofen und an die.
So, in jeder Hinsicht sind wir
sehr sehr sparsam. Kuzer ist sich
drei Tage nicht zu Hause. Ich werde
bald mit ihm Verbindung setzen
wenn er zurück kommt.
Lieber Hermann, ich habe ja längst
Dir gesagt, dass Reparaturen sehr
kosten wird. Das neue Haus zu
bauen ist leichter als das Alte
besonders, ~~denn~~ diese alte still-
stehenden Wohnungen die nicht leicht
greifbar und händig sind.
Mehr habe ich nichts zu schreiben.
Nun geht es gut. Auf Wiedersehen
ist noch gesungen. Dein Leben
mit mir und der Monarch - Kind. Dein Leben

my dear Rita,

I received your letter. Many thanks for it. I am very glad to hear that you^{all} are very happy there. It is very hot here. Nowadays I am quite well.

yours,

Putul.

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये



Mr Hermann Klotz
C/o. Mrs Walsh "Wolfbrunn"
Landour, Missourie,
N. P., India.

भेजनेवाले का नाम और पता :-

Robert Smith
G.S. Church
Ranchi/Bihar.



THE GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

MISSION—1845 : AUTONOMOUS 1919

No. 220/59

Treasurer : Mr. C. M. Horo.

G. E. L. C. COMPOUND,
RANCHI, BIHAR, (INDIA)

14.5.1959

Rev. H. Kloss,
C/O Walsh, Wolfsburn,
Landour, Mussourie,
U.P.

Dear brother Kloss,

Thanks for your p.c. of 5th May informing me that you have advised the State Bank to pay me Rs. 2200/00 for the two students going to Germany.

I have been waiting for a Pay Order from the State Bank, ~~and then~~ but in vain. I doubt whether I should enquire at the State Bank on the authority of your p.c. Please therefore let me know what I should do. Shall I have to ~~go~~ go to Chaibasa?

Yours in the Lord,

C. M. Horo.

GOLMURI TIMBER & FURNITURE MART

TIMBER MERCHANTS FURNITURE MAKERS

&

GENERAL ORDER SUPPLIERS.

No. 56, Golmuri Bazar,

JAMSHEDPUR - 3.

(Rly Station) TATANAGAR.

Ref. No.....

Dated....5/...5/.....1959

Dear Rev. H. Kloss,

I went to Chaihasa yesterday with 8 cushions for the chairs. From there I came to know that you had left for Massane on the 25th April and will remain out of station for two months.

As I have to deposit sales tax etc & need money badly, I therefore enclose my bill for the cost of the chairs only and shall feel obliged, if you will be kind enough to please send me a cheque of the like amount for which I shall be very much obliged.

However I have left the cushions in your Bungalow at Chaihasa. I have also paid the cost of the cushions to m/s S.P. Sinha at Bistupur, who have given me a receipt of Rs 50/- against 4 cushions, returned to him by me from here.

COLMURI TIMBER & FURNITURE MART

TIMBER MERCHANTS FURNITURE MAKERS

8

GENERAL ORDER SUPPLIERS

No. 56, Colmuri Bazar,

JAMSHEDPUR - 8.

(Rly Station) TATA AGAR.

Date: 27/2/1959

Ref. No.

Rest Rs 108/- the balance I have paid in full
So on your return cost of the cushions etc: will be
settled. now only you please pay me for the
Chairs & swan.

The copy of bill is given here under:—

- | | | | |
|---------------------------|-----|-----------------|-----------|
| 1. Easy chair of B. Teak. | 4 - | @ Rs 100/- each | Rs 400/00 |
| 2. Swan - | 1 - | @ | Rs 160/00 |

Sales Tax

Rs 560/00
Rs 22/40

Total

Rs 582/40
Rs 25/00

Transporting of above to Chaihara

Rs 607/40

less advance

Rs 50/00

due Balance

Rs 557/40

(Rs five hundred & fifty seven, only N.P.)

The cost of cushions is not included into above amount.
The bill for same will be adjusted on your return.

Thanks.

Yours faithfully
Hari Singh Suchas

Rev. H. Klass

Landour, Mussoorie [1]
April 29th 1959

To
the C.C. of the G. E. L. Church
through the Secretary Mr. M. Koro!
Dear Sir!

~~This is to put~~

I want to ~~give~~ put before ^(two) ~~you~~ ^{you} urgent
~~cases~~ cases on which I ask you to make
~~an~~ a decisions as soon as possible.

1) Cand. Martin Koro was in charge of
the J. M. B. at Gua ~~before~~ ~~Cand.~~ about
two years ago. He got T. B. C. and was
transferred to the Hospital in Itsi where
he was entertained and treated by the help
of J. M. B. ~~Since~~ ^{Towards} the end of last year he
could leave the hospital and got an invalid
money of Rs 20/- per month by us staying
in his home place Tetra (Ranchi District) for
further recreation. The doctor declared
him to be able to do light work. After
~~undergoing~~ another examination in June
he is expected to be ~~well~~ ^{again} quite well.

~~Respecting the work in the mission.~~

However respecting the ~~work~~ special character
of work in the mission field (travelling,
organising, ~~etc.~~ accommodation etc.) the J. M. B.

does not want to try his health again.

On the other side his present ~~State~~ ^{position} ~~of getting~~ a small sum as invalid ^{money} ~~for himself~~ (incl. wife and child) and ~~stay~~ ^{stay} ~~in~~ can be only for a period of transition.

~~It is sure that~~ He is sure to improve his health ~~easily and quickly~~ ^{easily and quickly} under normal conditions of life and work. Therefore he is returned to the disposition of the C.C. ~~He recommends~~ ~~to attach~~ Being a Candidate we recommend him to be attached to a pastor, who is in the ~~now~~ want of ~~help~~ ^a helper and coworker.

2) Cand. Yakub Kherbetta came into the J. M. work ~~last year~~ of Amgaoon ~~in~~ in Bamra during the last year. In the meantime the conditions under which he was overtaken have changed. Dr. Bishoff who called ~~him~~ for a candidate to be attached to him has left. Experience has taught that Cand. Y. Kherbetta cannot work alone and without guidance, ~~because~~ as ~~there must have been some~~ there have been some personal difficulties and mistakes which perhaps had not been in case of proper advice and guidance. The latter cannot ~~by a superintendent of that place.~~

* a home which is full up with other persons of his family

be granted by Sister F. Martin whose ~~whole~~ strength and attention is wholly occupied by her work. An application of the congregation at Kunagara has been forwarded to ~~the~~ me ~~for~~ for the transfer of Cand. Y. Kherbetta. Under these circumstances also Sister F. Martin expressed her ~~de~~ support of this application. Moreover she emphasized that for Umgavon a man is acquired who knows ^(an outpost like) Uriya or is at least ready to take up a profound study of that language. ~~continued~~

As the problem is not so easy we do not insist upon an immediate ~~replacement~~ replacing of the Cand. but ~~ask~~ ^{on} to employing him in another place perhaps also ~~attached~~ attached to some pastor.

Rev: M. P. Jojo

G. E. L. Church Tokad
P. O. BANDGAON
DIST. SINGHBHUM

To,

Date 25-4-59.

The Rev H. Keloss

G. E. L. Church Chaibasa.

You come to know that, the Sharm
Sabha will be held on 7-5-59 in Tokad
G. E. L. Church.

So, I invite you. please come and
join in this meeting.

You have given this subject - Reliable of
Congregation.

Not - If you any difficult to come here then
you give information.

Yours faith fully

Rev M. P. Jojo

2nd Chair man Tokad

25-4-59

Rev.Hermann Kloss

Chaibasa, 24.4.59

To

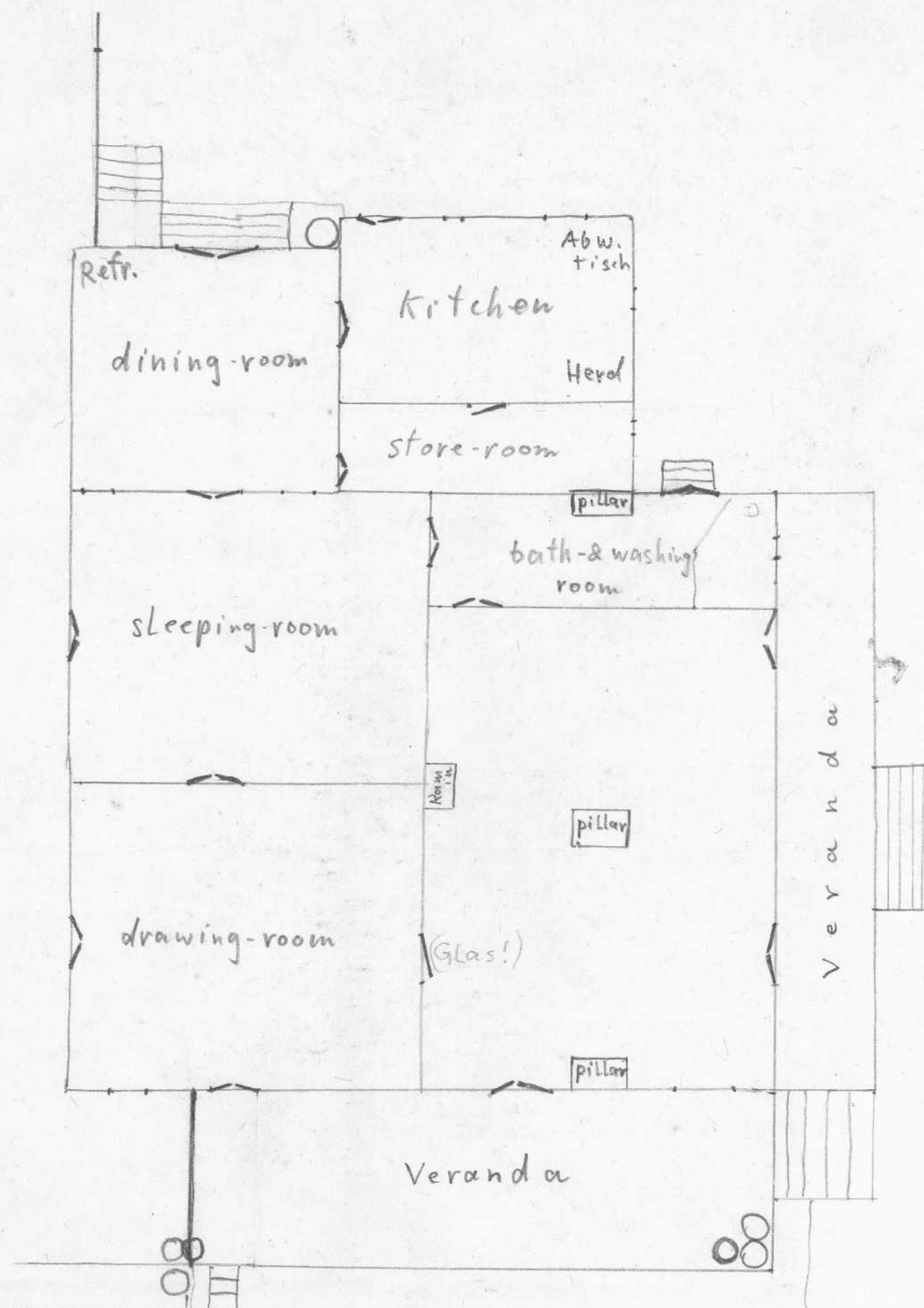
the Principal of the Lutheran Theol. College Ranchi
Rev. Saban Surin

I hereby ask you to start the repair work in the Bungalow destined for my use in order to take up teaching in the Theol. College. In the same time I ask you for the preparation of three rooms (servants' quarter) i.e. one new room and a kitchen for the students who gave up their kitchen in ^{one of} the two older rooms. Funds have been remitted and are to be applied as far and in the way as discussed with the contractor Mr. Lallit Kujur (Kathar Toli, Ranchi) on April 2nd 59. The rough estimate for the repair work in the Bungalow was Rs 5000,00 and for the servants' quarter ^{Rs} 2000,00 only. Mr. Lallit Kujur is asked to submit an exact estimate. It is desirable that the houses should be ready for use in the end of June, when I return from Landour to ~~to~~ perform my transfer from Chaibasa to Ranchi.

List of repairs.

1. Ceiling & roof repair where necessary
2. Whitewashing of all rooms
3. Doors inside with (light) yellow colour
4. Glass windows for those doors shown in the sketch (if they have not yet).
5. Adjusting the floor where there are holes ~~holes~~ and cracks
6. Wloset with antiseptic pit (to be separated from the washing place)
by a cement border)

Yours faithfully



Lampen
 Fensterkranz
 streichen
 Sicherheitstüren
 Waschmark 0,52 m
 0,52 m
 Anbau
 Wasch-
 platz { 1.10 m
 1.60 m

power stream
 Light stream

G. E. L. Church,
Ranchi.

19. 4. 1937

Dear Brother Wlass,

I was told that you had come to our bungalow and I was still in bed. I am glad to tell you that I am recovering. Fever left me but I am exceedingly weak. Tomorrow I have to go to Govindpur to attend the meeting of the Tabitha School Managing Committee.

After the meeting I heard nothing from Rev. Wujin or Mr. Panna.

When are you leaving for Mussonie? Please let us know if the Duratorium wants the C.E. to take any decisions on any matter. The C.E. Exee. is meeting on the 5th to 7th May.

With all good
wishes to Mrs. Wlass
and yourself.

Yours sincerely
J. J. J.

President G. E. L. Church,
Ranchi, Bihar, India.

Yeshusahay

Christian Basti
Sonari
Jamshedpur. 5

18-4-59

Mahashay Rev. H. Kloss.

Ap ko aur ap ke padriain ko meri or
se yeshusahay. Main kushal se
huni. Ap ko bahut bahut dhanya-
bad ki ap ka reja. huwa parcel
jo ki Germany se mere liye
aya. Maine 14-4-59 pay. phir se
ap ko dhanyabad.

Likh lān

A/p ka liishwari

Jhara
18/4

JOHN HAPPAAD GARA



To

Rev. H. Kloss

G. E. L. CHURCH

Chaitasa

Singh lūm
S.E. Rly.

Wolfsburn Landour
15-4-59.

Dear Rev. Mrs Kloss.
Thanks for your p.c
to hand yesterday.
I supply mattresses
on the beds, no pillows
sheets or towels -
I would advise you
to bring blankets
because you are sure
to find the nights
cold after the intense
heat of the plains -
I am looking forward

to meeting you
both.

Yours Sincerely
E. Walsh

T. A. B. B.
St. Simon's



Rev. Mrs. Kloss

G. E. L. Church

Chaitasa

Singh B. M.

Chaibasa, den 11.4.59

Liebe Elke!

Ich weiß nicht, ob Du Dich noch auf mich entsinnst. Aber wir haben uns am Weihnachtstage des vergangenen Jahres bei dem Gottesdienst in der St. Georgs-Kirche in Jamshedpur gesehen. Als die Eltern kürzlich bei mir in Chaibasa ^{waren} und wir über Deine Konfirmation sprachen, sagten sie mir, daß Du das Mädchen seist, das in unserm Gottesdienst auf der Flöte gespielt hatte. Es hat mich sehr gefreut, nun in Verbindung mit der Konfirmation wiederum von Dir zu hören.

Das ist nun freilich keine leichte Sache und wäre anders, wenn wir in Deutschland wären. Da würdest Du wöchentlich mit anderen Kindern zusammen in die Konfirmandenstunde gehen, in der der Pastor Deiner Gemeinde Euch alles erzählt, was zu der Vorbereitung auf die Konfirmation nötig ist. Da wird dann gefragt, gesungen, gelernt und nicht zuletzt auch immer wieder gebetet, daß Gott uns Herz, Sinn und Verstand durch sein heiliges Wort öffnen möchte, sodaß wir seine "frohe Botschaft", das Evangelium, recht verstehen, bekennen und dann auch weitergeben können. Konfirmation heißt ja auch wörtlich "Befestigung", das heißt Befestigung im Glauben. - Übrigens was mich betrifft, so bin ich kein "Priester", sondern ein "Pastor", das heißt wörtlich "Hirte"; und meine Aufgabe ist einzig und allein, den Menschen zu helfen, daß sie den Weg zum Herrn Christus finden, nach dem wir uns ja seit der Taufe auf seinen Namen als Christen bezeichnen dürfen. Das ist überhaupt das Wichtigste von allem, daß Du diesen Herrn Christus recht kennenlernst und lieb gewinnst, sodaß Du Dich ihm für Dein ganzes Leben und in allen Freuden und Nöten anvertrauen kannst. Das ist der Sinn der Konfirmandenstunde.

Nun wirst Du sicher eine Menge Fragen auf dem Herzen haben. Und das ist recht so. Daher gilt es einen Weg zu finden trotz der schwierigen Umstände. Ich habe hier ein Buch: "Die Eiserne Ration eines Christenmenschen". Es ist vielleicht ein Wagnis, es Dir zu schicken, weil es nicht direkt für Konfirmanden geschrieben worden ist. Aber es ist sehr persönlich und allgemein verständlich geschrieben, besonders für fragende, suchende junge Menschen. Außerdem habe ich auch gehört, daß Du schon ein recht großes Mädchen bist und über vieles selbständig nachdenkst. So halte ich es für gerechtfertigt, Dir dieses Buch in die Hand zu geben. Es ist freilich mein eignes, gebrauchtes Exemplar, das ich mir später wieder zurückerbitte. Ich will auch noch deinet- und Winfried Wagners wegen, der ja auch Konfirmand aus Jamshedpur ist, nach Deutschland schreiben, um ein Buch zu bekommen, das Ihr richtig behalten könnt. Aber die Zeit ist kurz und Ihr sollt ja jetzt schon anfangen können mit Eurer Besinnung.

Nun bitte nicht enttäuscht sein, wenn hier oder da mal etwas Schwieriges auftaucht, das Du nicht ganz mitbekommst. Ich freue mich über jede von Herzen kommende Frage, die Du mir schreibst. Und ich will versuchen, sie, soweit das brieflich geht, zu beantworten. Du wirst dort auf Seite 158 auch etwas über das "Abendmahl" finden, wozu Du schon fragtest. Aber vielleicht ist es gar nicht ratsam, mit diesem großen und inhaltsreichen Geschehen zu beginnen, sondern vielleicht ist es besser, sich durch die anderen Kapitel hindurch an dieses Geheimnis heranzutasten.

Auch auf eine andere Frage möchte ich noch eingehen, die Dich, wie ich hörte, auch schon beschäftigt hat. Und das ist die Frage ^{der} verschiedenen "Kirchen" und "Bekenntnisse". Es ist ja leider so, daß alles, was in die Hand von Menschen gelegt wird, sofort in der Gefahr steht, mißverstanden oder mißdeutet oder sogar mißbraucht zu werden. Davon ist sogar die größte Gabe Gottes, seine "frohe Botschaft"

an uns Menschen, nicht ausgenommen. - Nun wollen wir aber nicht anfangen, über den anderen zu richten, der auch auf den Namen des Herrn Christus getauft ist aber doch nicht ganz auf dieselbe Art und Weise seinen Glauben bekennt, wie man selbst es tun möchte. Dennoch müssen wir ja eine klare Weisung dafür haben, welchen Weg wir im Glauben gehen, und müssen auch wissen, warum wir grade diesen Weg und keinen anderen einschlagen. Für den rechten Weg gibt es ein klares Erkennungszeichen. Je näher mich der eingeschlagene Weg im Glauben zu Christus hinführt und je inniger er mich mit ihm verbindet und je wichtiger durch diesen Weg seine Person für mich und mein Leben wird, desto besser ist dieser Weg als irgendein anderer, der mir ebenfalls angeboten wird. Es gibt Wege, auf denen außer Christus noch einer Reihe anderer Personen stehen - mögen sie aus der biblischen Geschichte stammen - wie Maria oder irgendwelche "Heiligen" oder - mögen sie aus der Kirche stammen - wie Priester, Bischöfe usw. Entweder wollen sie die Ehre und den Dienst und die Aufmerksamkeit, die ich dem Herrn Christus gebe, mit beanspruchen, sich mit ihm darin teilen oder sie wollen der Vermittler sein, auf den ich erst zu vertrauen habe, um über ihm mit Christus in Verbindung zu kommen. Aber in Wahrheit spricht Christus direkt zu uns durch die Verkündigung seines Wortes, wie es uns in der Schrift bezeugt wird. Ihm allein gilt unsere Ehrung und Einsatzbereitschaft, weil Gott durch ihn so klar zu uns spricht wie durch keinen anderen Menschen. Die anderen Gestalten aus der heiligen Schrift oder in der Kirche haben nur soweit eine Bedeutung als sie auf ihn hinweisen und von ihm zeugen. Die Kirchen in der ganzen weiten Welt, auch die in Indien haben sich heute zusammengetan, um sich gemeinsam darum zu bemühen, wie man dieses Zeugnis am besten ausrichten kann. Das nennen wir die "oekumenische", das heißt Welt umfassende Gemeinschaft aller aller Kirchen. (Nur eine unter den großen Kirchen hat sich da nicht mit angeschlossen, das ist die römisch-katholische Kirche. Sie will darin ihren eignen Weg gehen. Dennoch gibt es soviel, was uns auch mit ihr verbindet.)

Nun ist aber mein Brief lang geworden und ich muß schließen, um zu einer anderen Arbeit gekommen; denn meine Aufgabe hier in Chaibasa gilt ja besonders den indischen Brüdern und Schwestern, die den Herrn Christus genauso nötig brauchen wie wir. Ich wünsche Dir viel Freude zu Deinem Lesen

Es grüßt Dich vielmals herzlichst

Meine Adresse in der Zeit vom 25.4.-25.6.59 ist:

Rev.H.Kloss, c/o Mrs.Walsh, Wolfsburn, Landour /Mussourie/ U.P.

in der Zeit danach:

Rev.H.Kloss, G.E.L.Church, Ranchi/Ranchi-District

OFFICE OF THE CHURCH COUNCIL G.E.L.C.
RANCHI.

Memo No. 353/59.

Dated, the 9th. Ap. 59.

NOTICE

The next meeting of the Executive Committee of the Church Council will be held on Tu-- Tuesday the 5th - 7th May 1959
The first session on 5th May will start at 8 a.m. The date of arrival is the evening of 4th May.

Members are requested to kindly attend the meeting. They are also requested to come at the expenses of their respective synods for which their synod Presidents are being requested.

To,

Revd. Rev. H. Kloss.

G.C.L. Chaikasa P.O.

Dist. Singbhum

W. 91409
Secretary,
G.E.L. Church, Ranchi.

Gossner Evangelical Lutheran Church

MISSION ESTD. 1845—AUTONOMOUS 1919

(REGD. ON 30.7.1921 U/S XXI OF THE SOCIETIES REG. ACT 1860)



RANCHI, (BIHAR INDIA)

PRESIDENT:

REV. J. J. P TIGA, M.A., B.D., S.T.M.

Ref: 413/59

Dated the 9th. April 1959

The Rev. H. Kloss,
Secretary, Advisory Board,
G.E.L.Church, P.O.Chaibassa.

Dear Brother Kloss,

I am intending to come back to Ranchi immediately after the Bihar Christian Council Executive Cee. meeting is over as Mrs. Tiga is not doing well. I hope to return to Ranchi on the 12th. morning. I have talked with Rev. J.A.Kujur about it. I suggest that the three members from Ranchi go from here to Tatanagar by the J.M.B.car on the 13th. afternoon in order to begin our meeting ~~soon~~ early morning on the 14th. inst.

I request you to kindly send the car here to Ranchi on the 12th. to arrive here by the 12th. evening or latest by about 9 a.m. on the 13th. We should start from here on the 13th. at about 2 p.m.

If there is any inconvenience in sending the car please send me a telegram. Thanks.

With best wishes,

Yours Sincerely,

J.J.P. Tiga 9/4/59
J.J.P. Tiga,
President.

414-15/59
C.C. to :

1. Rev. J.A.Kujur
2. ~~Rev~~ C.M.Horo.

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्तर कुछ न रखिये



Rev. H. Kloss, Secretary,
Advisory Board,
G.E.I. Church Chaibassa.;

P.O. Chaibassa.,

Dt. Singhbhum.

नीसरा मोड़

भेजने वाले का नाम और पता :-

Rev. J. J. P. Tigga,

President,

G.E.I. Church, Ranchi



TATA LOCOMOTIVE & ENGINEERING CO., LTD.

AUTOMOBILE DIVISION



TATA - MERCEDES - BENZ.

TEL. *TATALOCO

JAMSHEDPUR - 4,
Bihar - INDIA

R. Kunze,
Tata Mercedes-Benz
Jamshedpur-4
9th April, 1959.

Dear Sir,

I am very sorry for having not delivered your Car in time.

I have got a spring made by our Loco Division to replace the broken one. Unfortunately the same also broken and I have to get again one more spring made. It will take approximately one week.

I shall, therefore, inform you as soon as the car is ready and your Driver may please be directed to Jamshedpur instead of his stay here for a such long time.

Yours faithfully,

H. Kloss Esq.,
G. E. L. Church,
Chaibassa.

THE GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

MISSION—1845 : AUTONOMOUS 1919

N. 144/59
Treasurer : Mr. C. M. Horo.

G. E. L. C. COMPOUND,
RANCHI, BIHAR, (INDIA)

8. 4. 1959

Mr. M. Anantham,
Treasurer, F. E. L. C. I.
Jeevagram.
Renigunta P.O.
Chittoor Dist.

Dear Mr. Anantham,

In pursuance of Dr. Sovik's letter of March 31, 1959 informing us of the release of our subsidy for the first quarter of 1959, I advise you to remit Rs. 12,000/- out of the subsidy to Revd. Herman Kloss, (Treasurer, Joint Mission Board) G. E. L. Church, Chaibasa, P.O. Chaibasa, Dist. Singhbhum (Bihar) in refund of a loan taken from him in March last, and request you to kindly inform me of the remittance to enable me to make the necessary entries in the accounts of the G. E. L. C. here.

Yours Sincerely,

C. M. Horo
Treasurer,
G. E. L. Church, Ranchi.

Copy to

1. Rev. Herman Kloss, ✓
G. E. L. Church, Chaibasa, Singhbhum.
2. The President,
G. E. L. Church, Ranchi.
3. The Secretary,
G. E. L. Church, Ranchi.

Dear Mr+Mrs Kloss;

Your registrations are in order
& we have noted that you will be at
Wolfsburn for Two months.

We will meet you in London.

The School office will be open from
April 27th

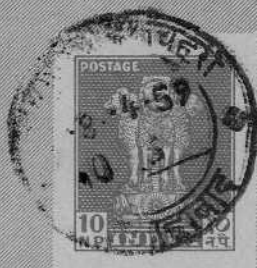
Sincerely

R.C. Smith

April 7, 1959

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये



Rev + Mrs H. Kloss

G.E.L. Church

Chaubasa

Singh Bham

Bihar

← तीसरा मोड़ →

भेजने वाले का नाम और पता :-

R.C. Smith.

Missionary Language School

KATRA, ALLAHABAD-2

Missionary Language School

KATRA, ALLAHABAD-2



Yeshusahay

Christian Baste Sonari
Jamshedpur. 5

6-4-59

Manyawar Rev. Kloss,

Ap ko meri or
se yeshusahay. Mujhe maaf kijiye,
ki ap ko taxlip de raha hun. Kih
Wah Saman jo mera aur Miss Martha
Turkey ka nam se Germany se
aya hai do ap meharbani krke
8-4-59 ko lete aije qunkhi

mujh ka hi chailana
jane, a fursat na
nahin milta hai.
so ap ko taklif de
raha hun so maaf
karen, donang ka
Parcel lete aiyega.
ant me yeshusahay

AP ka bishwasi
Jhara

JOHN HAPPAO GARA



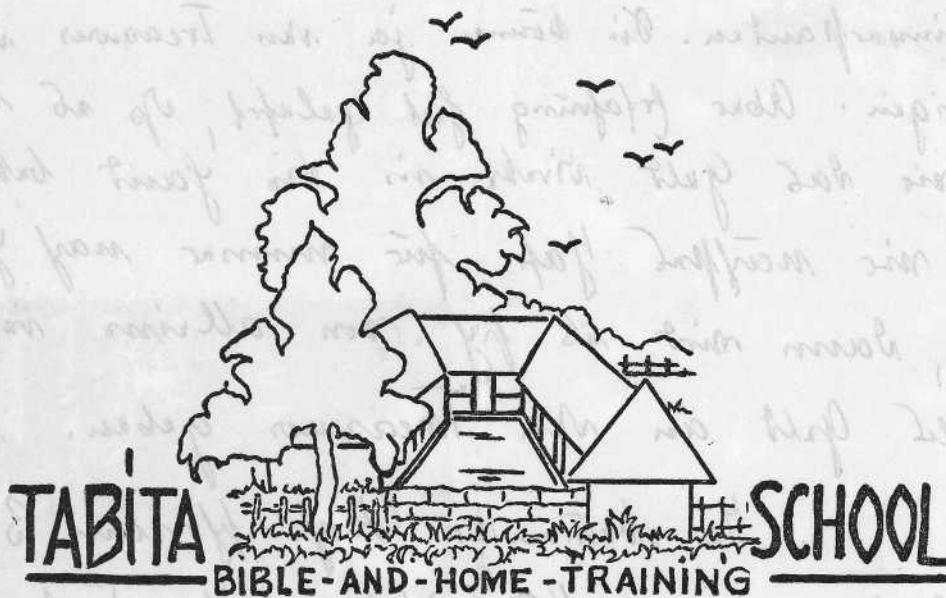
TO

Re:- H. Kloss

G. E. L. Church

Chailana

Singh



4.4.59.

Lieber Bruder Leo!

Früher war ich auf der Lande um 1440.-Rs.
für Malita abzuführen. Ich merkte plötzlich sagte man mir
aber, ich nur Rs. 1400. 40 NP. von Ihnen eingezahlt worden
sind. Ich merkte gleich, ich da ein Fehler eingeschrieben
ist: 1440.- Rs = 1400. 40 NP. : statt 40.- Rs
waren es 40 N.P. Ich ließ sofort in der Lande
nachforschen. Die zeigten mir das Brief, vorant zu er-
schen war, ich der Fehler nicht bei der Rausi Lande
liegt. Bitte, forsschen Sie auf Ihrer Lande nach zu finden
Sie, bitte, gütigst 40.- Rs by M.O.

Lieber, überweisen Sie mir sofort das Geld
an Malita direkt an mich. Dr. Lohr war sehr da

mit Kinnpflanzen. Sie können ja den Treasurer davon be-
nachrichtigen. Aber Pfaffmayer hat gelehrt, es ist besser ist,
wenn wir das Geld direkt in die Hand bekommen.

Dann wir müssen Gahr für immer nach Hause
gehen, dann wird es sich von alleine regeln, daß
Sie alles Geld an den Treasurer geben.

Im kommenden Monat schreiben 3 Briefe
für End-Rechnung n. 48 übrige für Test. Am 17.
April pflicht Sie sich n. wir sollen am 22.4.
in die Ferien zu gehen.

Ganzlichen Dank! Das Gahr ist nicht
mehr in Ordnung. Wir sollen eine geeignete
Macht. Das Gahr wollen nicht mehr n. wir müssen
uns für's Leben. Es sollen 4 Gahrstücken miteinander
gegeben, so sind es. Gahr langsam wird zu be-
ten an. So hat uns Gott nicht einmal - wir sind
in Lebensnot quätig gegeben.

Ganzliche Grüße auch an
Ihre liebe Frau Ihre Gerechtigkeit

Rev. Hermann Kloss
G.E.L.Church, Chaibasa
Singhbhum, Bihar

Chaibasa, 3.4.59

To

the Members of the Advisory Board, G.E.L. Church !

Rt. Rev. Bishop R.B. Manikam

Rev. D.H. Lokies

Rev. J.J.P. Tiga

Mr. C.M. Horo

Rev. J.A. Kujur

Mr. P.D. Panna

Mr. Sachin Chowdhury

Mr. P.D. Kandulna

I hereby invite the members of the Advisory Board to come to the first meeting on April 14 th and 15 th in Jamshedpur. On April 1 st I had the chance to discuss the question of date and place with Rev. J.J.P. Tiga and Rev. J.A. Kujur and on the 2 nd also with Mr. P.D. Kandulna. It was agreed that date and place given above are the relative best for the members in this month. Respecting the importance of the Board's work and as it not possible for Bishop R.B. Manikam and Rev. D.H. Lokies to attend the meeting we urge upon the other members to make time available for this date so that the Board can be competent to pass resolutions for giving advice to C.C. and N.Z...-

Date of arrival will be the evening of April 13 th at Mr. Kandulna's (Hume Pipe Road 27, Sakchi). He will kindly make arrangements for five persons in a hotel. All expenses will be met by the L.W.F. (or the Kuratorium). Looking forward to our work in the Lord

I am sincerely Yours

Rev. Dr. theol.
Eberhard Pensch
ROURKELA - 2.
Orissa / India.

Ende März

Lieber Bruder Kloß!

Nun ist auch das zweitägige Meeting über alle Fragen der Zusammenarbeit in Rourkela hinter uns, was mir viel Zeit genommen hat. Doch, hier kann man doch helfen, was sonst nur sehr wenig der Fall ist. Alle Christen werden nur einen Bauplatz bekommen, weshalb der Bau einer deutschen Kirche, wenn nicht brennend gewünscht, so doch geradezu notwendig im Blick auch auf die ganze Situation.

Was hat sich mit Ihrer Konfirmation getan? Und mit der Taufe?

Für beide erteile ich also hiermit expressis verbis den Dispens!

Wir halten am Sonntag die erste Konfirmation! Hochzeit Nr. 5 ist gut über die Dschungel - Bühne gegangen.

Und nun eine wichtige Sache:

Cand. Minz hat ja immer noch die Möglichkeit, nach seinen Studien in Serampore den B.A. zu machen, ich glaube die Frist ist bis zum März 60. Vor dieser Prüfung muß er jedoch wohl 3 Monate Vorbereitung haben, was einem Urlaub - unbezahlt - wohl gleichkäme.

Da auch seine Hochzeit und dann die Ordination diskutiert werden, er zudem in Rourkela z.Z. einige Widerstände zu überwinden hat, würde ich es für dringend geraten halten, ihm diese 3 Monate zu ermöglichen, zumal er dann auch seine Studien gut "angewandt" hat!

Der ganze paß kostete 400 Rs. Ich meine, diese 400 Rs. sollten irgendwie bereitgestellt werden! Und wenn Berlin sich dafür stark machte, d.h. wenn eine Gemeinde dieses Opfer aufbringen könnte.

Präsident Tiga ist damit einverstanden, ihn für diese Zeit zu beurlauben. Ich hoffe, daß Sie auch positiv entscheiden können!

Ich hoffe, daß Sie allmählich die Sächelchen in Ranchi haben, so daß Sie sich ganz Ihrer neuen Aufgabe widmen können!

Und geht es gut, wenn wir auch immer noch eine Unterkunft in Kotagiri suchen.

Mit vielen herzlichen Grüßen von Pferdestall zu Bungalow !

Ihre

Elisabeth und Eberhard Pensch

My dear Hermann

Ravchi
3/13/59

Many thanks
for your kind letter.

You will be very glad to hear that our theological College Ravchi has been granted Reaffiliation with effect from the 21st March '59. Besides, our all students except first yr students are allowed to sit in the examination. It is a great thing for our College. Now we can go forward. On the 26th March I had invited a College Council meeting to announce the Reaffiliation of the College and other matters were also in the Agenda. I read your letter before the College Council and they agreed to do according your letter, that means two more rooms for the servant-quarters will be extended. Besides, the repair of your house, first of all the roof repair will

take place after the examinations. Well, every thing will be taken to complete the Construction of these two rooms and others in time. The College Council is very grateful that you are getting money somehow or other for this purpose. Please come with money so that the work will be started as soon as possible. If you come here, we shall make the final estimation of money spent for this purpose. Our Carlide³⁹⁰ is expert in this connection. He wanted to go home during the summer vacation but I detained him only for this building construction purpose. We hope that all the works can be finished before or on June last, if we start just now. Please come very soon. Your consultation is very necessary. As regards the site, we have already selected. The College Council members were also present at that time. Please come without delay.

Lieber Herrmann,

Ich werde Dich, herzlich
bitten daß Du bald kommst.

Wir werden unter Vize Augen
alles klar sprechen. Alle College
Council members sind einig
in dieser Sache und sie sind
auch einig, daß diese zwei
Räume ganz billig gebaut
werden müssen, daß Herr Pastor
Kloß keinen Gelddruck hat.

Wir haben in dieser Meeting alles
beschlossen, was für Räume und
wo gebaut werden müssen. Über
die Größe der Räume werden wir
sprechen, wenn Du hierher kämest.

Mehr habe ich nichts zuzuschreiben.
Ich habe fürchtbar viel guten
denn der Registrar hat für Examen
allerlei Papiere geschickt, die
zeitlich geprüft und geantwortet
sein müssen. Außerdem muß sich bald
ein Budget des Seminars für 1960
vor Church Council darlegen,
das nach Genf geschickt wird.

Hoffentlich habt Ihr ein gutes Oster-
fest gehabt. Wir hatten auch es schön
gefeiert. Shunilmani hat schön gekocht
und gebacken. Sie grüßt auch beide
herzlich besonders Rita. Dein Liebedu

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रक्खिये



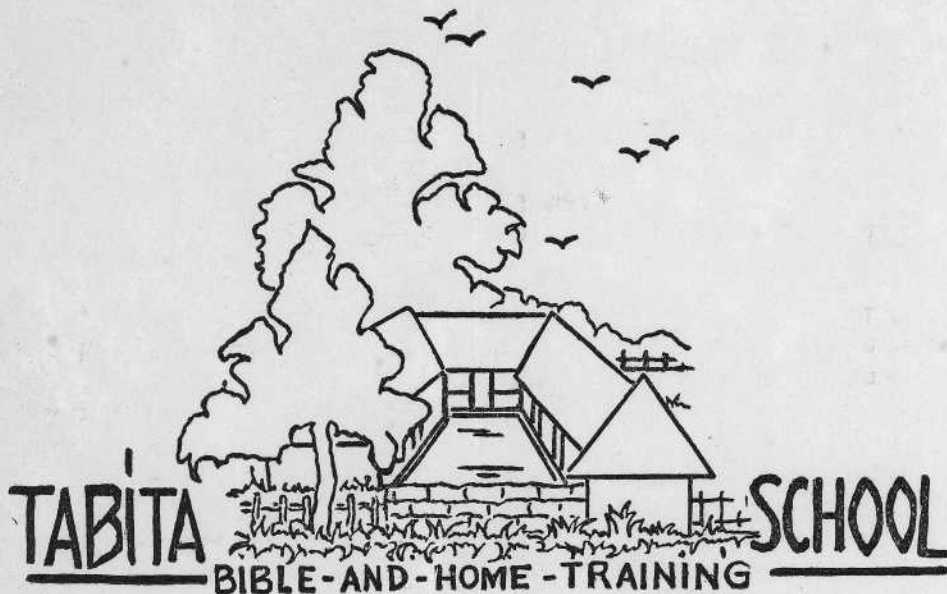
Mr.

Pastor Hermann Kloss
G.E.L. Church Compound
Chaibassa,
P.O. Chaibassa,
Dist Singhbhum.

तीसरा मोड़



भेजने वाले का नाम और पता :-



Sonnabend, 28.3.59

. Lieber Bruder Kloss!

Ihnen und Ihrer lieben Frau ein reichgesegnetes Osterfest!
Hoffentlich sind Sie beide wohlauf.

Lieber Bruder Kloss, wir sind doch so in Schwierigkeiten mit dem Geld für Tabita, dass wir Sie herzlich bitten, falls Sie das Geld für Februar und März à 720.-Rs. noch nicht an unsere Bank überwiesen haben, dass Sie es uns persönlich bringen, wenn Sie nach Ranchi zu Ihrer Stunde im Seminar fahren sollten - entweder auf dem Hin-oder Rückweg. Wir haben ja jetzt 51. Schülerinnen und mit den Übrigen, die noch im Hause wohnen 55. Da brauchen wir schon allein ^{im Monat} 700.-Rs. für den Reiseinkauf - und wir haben bis jetzt kein Geld bekommen. Wohl hat uns das C.C. auf unseren Notschrei hin bis Ende März gegeben. Aber, davon gehen Gehälter etc. ab. Ich habe schon aus einer anderen Kasse 500.-Rs. geborgt, damit wir die Schule wenigstens bis zum 17. April durchhalten können. Mit unseren Wasserverhältnissen ist es hier bei uns sehr schlecht bestellt. Unser Teich ist erschreckend leer - und es gab keinen Regen, wie sonst die Jahre, in der Karwoche.

Wo gehen Sie dieses Jahr in die Ferien? Haben Sie etwas von Br. Lokies gehört? Nun, wir hoffen Sie bald persönlich zu sehen und zu sprechen. Am Sonnabend, den 4. April, müssen wir nach Ranchi. So kommen Sie, bitte, nicht an dem Tag.

Ihnen und Ihrer lieben Frau herzliche Grüße und alles Gute!

Ihre
Govindpurschwestern

A. Diller

23. 3. 59.

Linbar Lönke Rēps! Mi
 sind in Nöten! Dr. Lönke vor-
 brach an Treasurer Horo für
 Febr. u. März in 720.-to
 für Fabika zu geben. Nun
 hat aber Horo nicht von
 ihm bekommen. L. hat noch
 zu ihm davon geschrieben, aber
 in aller Unruhe er hat
 das ^{gab L.} vollständig völlig ver-
 gessen. Lönke, haben Sie
 uns umgesehen, sonst müs-
 sen wir die Fabika schon An-
 fang April verlieren. don-



पोस्ट कार्ड

केवल प्रता

Rev. H. Kloss

G. E. L. Church Comp

P. O. Chaitansa

Dst. Singbharu

man in this hat is an
State Bank officer? Is
man with the ringed
for the first of many
and many rings? And, then
man with the ringed
hand? Is he an American
and. Is he an American?
Am. Indian.

Lutheran Theological College
Ranchi, Bihar.
March 23, 1959.

Rev. H. Kloss
G.E.L. Church
Chaibasa, Sigbhum.

Dear Brother in Christ,

I had recently been thinking of writing to you about an ~~xxxx~~ urgent matter. It is in connection with my marriage. You will get the invitation card after a couple of days. But even then, this is an invitation to you and your wife to my wedding on the 16th. of April 1959 at 2.30 P.M. in Christ Church Ranchi. The wedding feast will be partaken on my side in my residence on the 18th. April. Thus ~~xfar~~ I do not have much trouble. I can manage things. Yet if your car will be free I would prefer to have it for the 16th. to take the bride from and back to Basartoly from the Church. Further I have to request you very earnestly that I will need your help to take Paracleta to my village about hundred miles west of Ranchi on the 20th. It is too difficult to go by bus and hiring a taxi will be too expensive for us. There fore I will request you to kindly spare your car for two days i.e. on the 20th. & 21st of ~~apix~~ April. I will pay the petrol charge and take care of John for that period. I hope that your substantial contribution towards the success of my wedding will come through sparing your car for these two ~~xxxx~~ days. I hope that this will not upset your urgent programmes. Make this event also one ~~x~~ of your urgent items in your charge.

May the Lord bless you and your wife richly during this Holy week that the suffering and death of our Lord may be alive and real to you both and ~~rest~~ of the Christians in this land and in other lands- in Germany. My best regards to both of you,

Yours in Him,
Nirmal Minz
Nirmal Minz. 23/3

Wolfsturn Landour
22nd March '59

Dear Mr Kloss.

Thank you for your p.c
to hand yesterday.
The double room has been
reserved from the 30th April
to the end of June.
May be my first letter card
has not reached you given
my terms etc. however
These are my rates
Ro = 8/- per head per day
Board & Residence for
two months stay or less.
Over two months that is
the full term 4 months
Language School I make a
reduction to Ro = 7/8/- per head

per day board & Residence
and Ro = 2/- per head per
month Electric light
charges (not ironing)
1/6/- per hour for ironing
I do trust I have made
things very clear
This includes 2 hot baths
weekly and every morning
a jug of hot water for
each person -
Let me wish you and
Mrs Kloss every happy
Easter.

Yours Sincerely
E. Wataho

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये



Mr. Kloss
F. E. & Church
Chaitasa
Singhthum
Bihar

नीला मोड़

भेजने वाले का नाम और पता :-

Mr. E. Walsh
Woffstrum
Händler
Mussoorie Hills
U.P.



Chaibasa Electric Supply Company

Chaibasa

Ref. No. Elec./ 869/58-59.

Dated 18th March 1959.

To
Rev. H. Kless,
G.E.L. Church (Sentola),
Chaibasa.

Dear Sir,

This is to inform you that there is no security deposit lying with us in your account. As the energy bill is going on your name, you are requested to please deposit Rs.50/= as security, the detail of the same is given below :-

Light load meter No.	29591370	1	
Commercial meter No.	3959512	1	... Rs.10/=
Light meter No.	..	1062931	... Rs.20/=
Light meter No.	..	1066072	... Rs.20/=

Thanking you for an early action in the matter.

Yours faithfully,

[Signature]
Resident Engineer,
CHAIBASA ELECTRIC SUPPLY CO.

14.3.59

I am sure you will excuse
for the delay caused due to
the cloth being not available.

please let me know by
return, if you will be in
Chailase during the week
after 21st march 1959.

my salaam to men Sahib

Yours faithfully

Han Singh

JAMSHEDPUR & FURNITURE SHOP

56 Golmuri Bazar,

JAMSHEDPUR-3

JAMSHEDPUR-3

No. 56, Golmuri Bazar,
Jamshedpur-3

Dh 14-3-1959

Dear Rev. H. Keloss,

I hope you are keeping quite well.

Since writing you last per your letter, I am sorry I could not send any more samples of the cloths for cushion from the Delhi cloth mill's shop.

Anyhow now I learn from mrs S.P. Sinha Bistupur, that the cloths of yellow & black colours as you desired is due to arrive next week so I have to get the cushions made & bring over to Chai base by the end of next week say on Sunday or Monday.

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रक्खिये



Rev. H. Keloss,
K. L. G. Church
Lutheran Church
Chailasa
(Singhbar)

नीसरा मोड़

प्रेषक के नाम और पता:-

H. Keloss
Golmuri Bazar
Jamshedpur-3



Chaibasa, den 20.3.59

Lieber Sabani!

Da ich noch nicht weiß, wann ich wieder nach Ranchi komme, habe ich Dir verschiedenes Wichtige zu sagen. - Ich richte mich jetzt also ganz offiziell an Dich als den Principal des Luth. Colleges Ranchi !!! Ich sprach neulich noch mit Tiga über meine Wohnungsfrage und er verwies mich an Dich, da es sich hier um eine Dozentenwohnung handelt. Es ist soweit ja alles klar. Nur in einer Sache bin ich etwas besorgt. Das ist die Unterkunft für unsere Angestellten. Es handelt sich da um mindestens sechs Personen. Die Familie von Prabhusahay und Marian umfasst vier Personen (ein Sohn und eine Tochter). Der Johan Sanga heiratet nach Ostern. Das sind also schon dreierlei Gruppen von Menschen. Außerhalb des Compounds können wir sie nicht unterbringen, weil sie schnell verfügbar sein müssen. Außerdem wäre das Wohnungsproblem dann dasselbe. So machte Tiga dann den Vorschlag, daß das Servants' Quarter, in dem jetzt auch noch die Collegeküche ist, verlängert wird. Mindestens zwei Räume wären noch nötig. Dazu, so meinte Tiga, könnten kacha Bricks verwendet werden, die nicht so teuer sind. Ich habe nun die dringende Bitte an Dich, diese Arbeit, so bald als möglich, zu beginnen. Ich würde gegenüber unseren Angestellten in eine unangenehme Lage kommen, wenn ich in das fertig gemachte Haus ziehe, während ihr Wohnhaus am 1.7. noch nicht fertig ist. Es geht also in erster Linie nicht um uns, sondern um die Wohnstätte für unsere Hausangestellten.

Zweitens bitte ich Dich aber auch die Dachreparatur des Tiga-Bungalows in Angriff zu nehmen. Mit Nirmal Minz haben wir schon gesprochen, ebenso mit Tiga. Das ist die Renovierungsarbeit, die jetzt schon begonnen werden kann, während die Innenarbeiten erst nach N. Minz's Abreise möglich sind.

Es ist nicht ratsam, damit bis Ende April und Mai zu warten, weil dann die heiße Zeit auf ihren Höhepunkt kommt und das Arbeiten auf dem Dach nicht so leicht wird wie jetzt noch. Daß die Sache dringend nötig ist, wissen wir ja noch von der letzten Regenzeit her, in der es fortwährend durchregnete.

Ich würde also sagen, Du nennst mir, so bald als nur irgend nötigmöglich, eine ungefähre Summe als Kostenvoranschlag für beide Arbeiten, die ich Dir sofort, sei es per Post oder persönlich, gebe. Mit Kandulna bespreche ich dann noch, wie weit das Property Board und wie weit die Mission die Kosten trägt. Aber darum brauchst Du Dich nicht sorgen. Du bekommst das Geld auf jeden Fall von mir. So das wär's, was ich auf dem Herzen hatte.

Einen herzlichen Gruß von Haus zu Haus, besonders von Rita an Shushilmani

Dein Hermann

Wolfsburn, Lancashire
19th March '59

Dear Rev. Kloss,

This is to confirm
the booking of the
double room received
by wire this morning -
from the 1st May to
end of June -

Yours Sincerely
E. Walsh

(Mrs)

पोस्ट कार्ड

साधारण पोस्ट कार्ड जवाब के लिए

केवल पता



Rev. Kloss

G. E. L. Church

Chaitasa

Singhlee hum

— Bihar

Copy

Rev. Hermann Kloss

Chaibasa, 19.3.59

To

the Rt. Rev. Bishop R.B. Manikam

Dear Sir !

I ask you for your kind consideration of the enclosed invitation. The G.E.L. Church Maha Sabha has chosen you to be the member of the Advisory Board of the G.E.L. Church. During the time when a commission will work out an amended or a new constitution for the G.E.L. Church this Board has the task to discuss and to express before the C.C. and the N.Z. the needs and interests of the G.E.L. Church in both parts so far they are related to one another. As the name says it has no executive but an advisory power and should be serving like "the Red Cross" according to the interpretation of Dir. D.H. Lokies. The legal foundation for this Board is the decision of the Maha Sabha that the G.E.L. Church Maha Sabha and the Church Council being the only legal authority allow the North Zone to function as an administrative body up to that time when the new constitution will be accepted by the next Maha Sabha.

I suppose Dir. D.H. Lokies already informed you about the details of the events in the time of his staying in India.

I am Yours truly in the Lord

Rev. H. Kloss

Secretary of the Advisory Board

Chaibasa, den 17.3.59

1

Liebe Schwester Ilse !

Gleich als Erstes vorneweg : wir kommen am Ostermontag zu Ihnen. Da ich mich auch mit den schwebenden Personalfragen (Kandidat etc) befassen will, nehme ich diesmal meinen Junas Padri als Dolmetscher mit. Er hat kurz vorher noch anderen Reisedienst, sodaß wir es erst zum Ostermontag schaffen können. Aber das ist ja auch noch ein Feiertag, den wir zusammen mit Ihnen verbringen werden um uns über alles 'auszuklären'. Nun zu den wichtigsten Hauptpunkten:

1) Gleich nach dem Amgaonbesuch ging es am 2.1. von Chaibasa nach Ranchi, wo ich erst innerhalb der ersten zwei Tage einen Malariaanfall auskurieren mußte. Dann begannen besonders für Lokies sehr anstrengende Wochen, die ihn erst die Tiefe des ganzen Spaltes erkennen ließen. Es ist sehr schwer, davon schriftlich zu berichten. Das soll geschehen, wenn wir kommen. Auf Am Anfang der ganzen weiteren Besprechungen stand ein einwöchiges Gespräch im Lal Bungalow mit Vertretern der N.Z. Bis zum letzten Augenblick d.h. bis einige Stunden vor Lokies Abfahrt wurde in den Verhandlungen gerungen, sodaß man über den endgültigen und allerletzten Ausgang nicht eher im Klaren sein konnte. Besonders in den ersten Wochen änderte sich das Bild von Tag zu Tag, sodaß es nicht ratsam schien, schon über Einzelheiten zu schreiben. Ich glaube, dies ist auch der Grund, weshalb Lokiesens nicht eher geschrieben. Wir waren alle immer wieder in atemloser Spannung. Am Ende kann nun gesagt werden, daß mehr erreicht wurde als wir nach menschlicher Voraussicht erwarten konnten. Es kam zum Zusammentreten der Commission, die vor zwei Jahren durch das Agreement zwischen C.C. und N.Z. ernannt worden war: Fünf von jeder Seite Lokies als Chairman, Klinik als Dolmetscher und ich als Recording Secretary. Am vierten Tage ging die ganze Commission gemeinsam zum Abendmahl, das von J.J.P. Tiga und E. Lakra gemeinsam ausgeteilt wurde. Danach herrschte ein neuer Geist bei der Arbeit. Man beschloß, eine Maha Sabha einzuberufen, bei der alle vertreten sein sollten. In tagelangen Ringen wurde erreicht, daß die N.Z. Tiga und Horo als den legalen Präsidenten und Sekretär der G.K. anerkannten. Dafür wurde auf der anderen Seite erreicht, daß für die Interimszeit von einem Jahr das C.C. und vor allem die Maha Sabha die N.Z. bevollmächtigt in ihrem Raum administrativ zu 'funktionieren'. In dieser selben Zeit soll eine Commission zusammentreten, die aus denselben Leuten besteht wie diese Agreement-Commission aber unter der Leitung von drei Leuten die vom Luth. Weltbund ernannt sind (vielleicht Manikam etc etc). Die Commission soll dann die alte Verfassung verbessern bzw. eine neue ausarbeiten, die unter Wahrung der Einheit die Schwierigkeiten, die in der Vergangenheit gezeigt haben, berücksichtigt. Die einzige legale Vertretung ist nach wie vor das C.C. unter Leitung von Tiga und Horo. Aber alle zentralen Fragen, besonders auch die, die das Verhältnis zu

Gossner Mission und zur Oekumene betreffen, sollen in einem Advisory-Board von etwa acht Leuten besprochen werden, der gewissermaßen so⁴ wie das "Rote Kreuz" fungiert. (Ich bin auch drin als Secretary). Dieses Board hat keine Executive, sondern beratende Aufgaben. Wenn nötig hat sich auch das J.M.B. von ihm beraten zu lassen, soweit die N.Z. echte missionarische oder für das Leben der Kirche in ihrem Teil wichtige Anliegen hat. Es soll dadurch vermieden werden, daß ein nicht unbedeutender Teil der Kirche so wie bisher finanziell, personell etc. übergangen wird. Gleichzeitig aber gibt es nur eine legale Vertretung nach außen und das Property-Board, das College und alle anderen ~~instituti-~~ zentralen Institutionen der Kirche sind eines unter der Leitung des C.C.- Am heißesten wurde der Kampf in der Maha Sabha. Es zeigte sich, daß es tatsächlich so etwas gibt (-sei es nun von einzelnen gewollt oder nicht -) wie eine Majorität, bestehend überwiegend aus Mundas, mit nicht allzu großer Sachkenntnis gesegnet, die die einzelnen Oraon-Kirchen-Führer gegeneinander ausgespielen auszuspielen versuchten (teilweise bewußt, teils unbewußt) oder die - anders gewendet - selber von diesen verwendet wird. Es ist ein Körnchen Wahrheit darin, wenn ein Oraon sagte: "The Mundas need us as the horse to ride upon!" - Lokies ruhte aber nicht eher als bis die Vorschläge der Commission e i n s t i m m i g angenommen wurden. Mehrheitsbeschlüsse in grundlegenden Fragen schaffen das böse Blut, das die Kirche in die Gefahr der Spaltung bringt. Wie wird die zukünftige Verfassung aussehen? Wir wissen es noch nicht! Auf jeden Fall jeden Fall wurde der N.Z. klar gesagt, daß ihr vorgelegter Entwurf praktisch, wenn auch nicht theoretisch, die Spaltung der Kirche ~~verursacht~~ bedeuten würde. Daß aber die Gossner Kirche eine Einheit mit einer festen Spitze sein und bleiben soll, wurde von allen bejaht. - Ich glaube nicht zu weit zu gehen, wenn ich sage, daß in diesem großen Einigungswerk Bruder Lokies geradezu mit prophetischem Blick und der Gabe des priesterlichen Eintretens für den anderen beschenkt worden ist. Gebe Gott, daß dieser gute Anfang auch zu einem guten Ende führen möge.

2) Nun zu Ihrem Paket! Es tat uns allen leid, daß das nicht klappte. Ihre diesbezügliche Post traf in Ranchi ein, als weder wir noch Lokiesens noch wir in Ranchi waren. Lokiesens waren mit dem Auto durch mehrere Gemeinden gefahren. Für Benares-Fahrt war nicht mehr Zeit. Nach Delhi führen sie nur mit Pusch. Ging nicht anders. Zwei Tage waren sie auch mit Klinik in Puri. Ich hatte inzwischen anderes zu tun. Es war für sie alles sehr aufreibend und kurz hintereinander. Mit Klinik zusammen mußte ich schon nach Calcutta, bevor die letzte ~~entgroße~~ Entscheidung fiel und Lokies blieb allein in der M.S. während wir für ihn seine Abreise in Calcutta vorbereiteten. Er mußte von Cochin fahren und wahrscheinlich ohne Air Condition. Klinik mit allen Kisten von Bombay. Sie hätten einfach Ihre Kiste nach Ranchi schicken sollen, ohne viel zu

leicht bekommen wir einen durch Vermittlung von Symanowski. Auch Tiga und ich sind nicht müßig gewesen und haben einen südindischen Arzt (B.S Sohn eines Theologen, der gerade sein Studium abgeschlossen hat, nach Ranchi zur Besprechung eingeladen. Er ist aber noch nicht erschienen. Wir kümmern uns weiter um ihn. So richtig wird sich Lokies erst bemühen können, wenn er wieder in Deutschland ist. (Anfang oder Mitte April). Wir wollen alles versuchen!

4) Was die Dachreparatur angeht, so muß natürlich etwas getan werden. Bitte unternehmen Sie alle notwendigen Schritte oder wenn ich etwas helfen kann, bitte sagen. Wenn Sie dafür Geld brauchen, kann ich es Ihnen an Ostern mitbringen. Wir sind jetzt durch Lokies Aufenthalt und durch die Notwendigkeit, die Kirchen zu unterstützen (alle Gelder vom Luth. Weltbund sind im Augenblick gesperrt!) finanziell etwas schwierig daran. Nun schreiben Sie mir, daß ich Ihnen den letztgenannten zuletzt gesandten Betrag vielleicht garnicht hätte schicken brauchen. Können Sie ihm zur Dachreparatur verwenden? Wenn nicht, bekommen Sie aber das Geld für die Reparatur von mir extra! Ich bringe auf jeden Fall etwas nach Angaon mit. Mit dem Draht für den Zaun weiß ich meinicht so Bescheid. Am besten ich nehme mir von Ihnen eine Probe oder eine Beschreibung mit, lasse mir auch vielleicht das Geschäft sagen (W. Hirki weiß?) und schicke Ihnen dann durch Boten oder sonst irgendwie so bald wie möglich das Gewünschte zu.

5) Wegen Bina will ich morgen hier in Chaibass bei der Midwife Training School anfragen. Frau Kühn war ganz aufgelöst, als ich das letzte Mal in Jamshedpur über sie mit ihr sprach. Sie können die Verantwortung nicht länger tragen. Vielleicht ist sie inzwischen schon bei Kandulna. Jedenfalls kümmert auch er sich um sie.

6) Was das Moped angeht, so hat sich Peusch allerdings damit befaßt, aber vorerst noch unschlüssig. Der Ladenbesitzer hat immer irgendwelche Entschuldigung. Kann sein, daß er das Geld zunächst in sein Geschäft gesteckt hat mit der Absicht beim nächsten Calcuttabesuch das Ding mitzubringen. Aber vielleicht hat er jetzt in der Zwischenzeit nicht mehr die nötige Summe da. Ich schreibe morgen an ihn und will mit dem Hinweis auf die bei mir liegende Quittung einen gewissen Druck ausüben. Entweder liefern oder zurückerzahlen! Auch Peusch kümmert sich drum.

7) Wegen Y. Kharketta will ich an Ort und Stelle mit den Verantwortlichen sprechen. J.J.F. Tiga meinte, daß ein Transfer jedenfalls im Augenblick Schwierigkeiten macht. Der Candidat ist ja überhaupt von Bischoff an uns vorbei eingesetzt worden. Und ich habe dann hinterher dazu mehr oder weniger sagen müssen, weil ich davon benachrichtigt wurde, als er schon in A. war. Ich will auch A. Aind um Rat fragen, mit dem ich spwieso noch anderes zu besprechen habe. Sagen Sie Kharketta, daß er am Dienstag erreichbar sein soll.

Ich glaube, jetzt habe ich alles erwähnt!

Wolfsburn Sandour
13. 3. 59.

Dear Rev. Kloss.

This is to inform you that I received your prepaid wire, requesting accommodation for one couple for May & June attending the Language School. I replied back double room reserved. I trust I have done right in doing so, but in case if you do not require the double accommodation would you be so good enough to wire on the receipt of this letter yes or no because so many are waiting for accommodation.

My terms are Rs=8/- per

head per day board & residence -

Rs=2/- per head per month

Electric light charges

This does not include

ironing, there is a separate charge of

16/- per hour -

Thanking you for an

Early reply -

Yours Sincerely
E. Wasko

(now)

14. 48

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रविये



Mrs Kloss

G. E. L. Church

Chaitasa

Singhpur

Bihar

नीसरा मोड़

दूसरा मोड़

भेजने वाले का नाम और प्रता :-

Mrs E. Walsh

Wellsburn

Lahdour

Prasoonie Hills

N.P.

GOLMURI TIMBER & FURNITURE MART

TIMBER MERCHANTS FURNITURE MAKERS

&

GENERAL ORDER SUPPLIERS.

No. 56, Golmuri Bazar,

JAMSHEDPUR - 3.

(Rly Station) TATANAGAR.

Ref. No.....

Dated..... 20 - 2 - 1955

Dear Rev: H. Keloss.

I am in receipt of your letter dated yesterday per your letter. I thank you for the same. Re: Cushion I had been to m/s S.P. Sunka Bistupur for so many times but could not get the cushion. Because the cloth of yellow & black colours of the pattern you had the cushions made were out of the stock. They promised to get those colours from Calcutta but even from there these are not obtained at least a week ago. They informal me that there was no possibility of getting that cloth. So I was thinking of to write to you and ask you if some other pattern cloth what so ever is available can be purchased.

The previous 4 cushions which were left here. I had returned to S.P. Sunka & he has already disposed those off.

now M/s S.P. Saheba have given me other
samples which I am sending you for your
approval. you please let me know
your selection or if possible you come
to Tata one day & then if you find some
other cloth of your liking, then the cushions
can be made.

Also I shall tomorrow send you
a few more samples for your selection
from Delhi cloth mills shop at Sonchi
as I only now understand that they have
got some patterns.

Yours faithfully
Hari Singh

No. 144-244/59

RAJGANGPUR.
13-2-59

To,

All the members of the ministerium G.E.L. Church, Chotanagpur & Assam.

प्रिय भाईयो, आप सबों को यीशुसहाय । आप लोगों को विदित हो कि Sumatra के Nommensen university के लिये Prof N. Minz को F E L.C. ने G.E.L.C. से मांग पेश कीई है । यह जान कर कि Prof N. Minz ने भी इस अर्जी को प्रभु की बुलाहट मान कर ग्रहण किया है चर्च कौंसिल कार्यकारिणी ने ता: ११-२-५९ की बैठकी में फैसला किया है कि F.E.L.C. की मांग ग्रहण कीई जाय और Prof N. Minz को १-३-५९ में पदाभिषेक दे कर Sumatra के लिये release किया जाय ।

चर्च कौंसिल के इसी फैसले के अनुसार मैं Prof N. Minz के पदाभिषेक के विषय इस पत्र द्वारा आप की राय माँगता हूँ । पत्र पाते ही आप अपनी राय लिखकर मुझे C/o Secretary G. E.L. Church Ranchi के पते २७-२-५९ तक में जनायें आप की राय न मिलने पर आप की स्वीकृति समझी जायगी ।

आप लोगों का विश्वास्त

Sd.:- C. B. Aind.

Secretary
G.E.L.C. Ministerium.



Rev. Herman Kloss,
G.E.L. Church Chaibassa,
P.O. Chaibassa

Singbhum

EMERGENT MEETING OF THE EXECUTIVE
COMMITTEE OF THE CHURCH COUNCIL .

February 11, 1959.

The meeting opened with a word of prayer.

1. Members present:-

1. The President : Rev. J.J.P.Tiga.
2. The Secretary : Mr. N.E.Horo.
3. The Treasurer : Mr. C.M.Horo.
4. Member : Rev. J.B.Aind.
5. " : Mr. J.M.Tiga.
6. " : Mr. N.D.Minz .

2. Dr. Sigurd Aske's letter and FELC(I) Resolution 7/59 regarding release of Prof. Nirmal Minz.

The President placed the letter of Dr. Sigurd Aske Assistant Director of DWM/LWF dated the 4th February 1959 for consideration. Dr. Aske in his letter refers to the FELC(I) action in recommending Prof. Nirmal Minz to be the successor of Rev. S. Devanesan as Professor of the Theological Department of the Nommensen University Siantar, Sumatra. The DWM/LWF now approaches the GELC to release Prof Nirmal Minz; and if she so agrees, to ordain him before he leaves India in April next.

Prof. Minz who was present in the meeting by invitation told the committee that he was earlier approached by the FELC(I) and DWM/LWF and has agreed to join Nommensen University in case the GELC releases him and Miss Paracleta Khess to whom he is engaged. He also said that now he is prepared to be declared a candidate and also ordained for the holy ministry in the Gossner Church. Prof. Minz said that all these decisions are entirely his own in obedience to the special call from God.

It was noted that Prof Nirmal Minz and his fiance Miss P.Khess are very much needed in the Gossner Church and can hardly be released. However, considering the urgency and importance of this matter especially in the field of ecumenical co-operation, the committee realises that the Gossner Church must give its utmost contribution, however handicapped, the Gossner Church would be.

Res.8:59. "It was therefore resolved to agree to release Prof.Nirmal Minz from the service of the G.E.L.Church with effect from 1st.May 1959 for three years so that he can join as Professor of the Theological Department of the Nommensen University in Siantar, Sumatra. Further, in as much as Miss Paracleta Khess is engaged to Prof. Minz, whose marriage is coming off in a few weeks time and as such she is bound to accompany Prof. Minz to Sumatra., She be released from the service of the G.E.L.Church with effect from 1st. May 1959. The Department of World Mission of the Lutheran World Federation and the Federation of Evangelical Lutheran Churches in India be informed accordingly."

Res.9:59 " Resolved that Professor Nirmal Minz be declared a candidate for holy ministry in the G.E.L.Church and that he be recommended to the Ministerium of the G.E.L.Church for ordination on 1st March, 1959."

The meeting ended with benediction.

Read and Confirmed,
Sd/- J.J.P.Tiga, President.
5.5.59,

Sd/- N.E.Horo,
11.2.59.
Secretary to the G.E.L.Church.

Buch 5, i. 57

Lieber Bruder Klop!

Dank für jist in Auguo. Heute meine Frau
war dort, Coll. ein Byt gefunden. Mehrers noll.

Heute ist: Die Minuets von Mendig. Der Bondek
an Tize gedruckt. Leider eine Copie frei! Bitte dort
einschicken. Umkehr Sie - 18. i. in jederander.

Bis dahin herzliche Grüße!

Dr. E. Bunt

Heut. Fr. Klop!
Frau!

Orissa / India.
ROURKELA - 2.
Eberhard Pesch
Rev. Dr. theol.

Sorry!

पोस्ट कार्ड

केवल पता



To the

Rev. H. KLOSS

CHAIBASA

Bihar

G.E.h. Church - Compound

Rev. Dr. theol.
Richard Pensch
OURKELA - 2
Orissa / India.

Pondicherry, den
5. 1. 59.

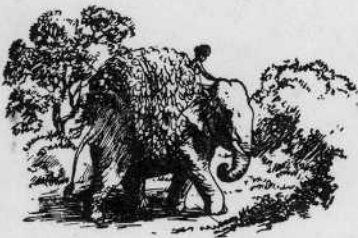
Lieber Bruder Kopf!

Da kommt denn Ihr freundlicher
ein paar Wundt! 1 Kiste, 1 Kasten, 1 Sack mit
Medizinische und Rifen. (Ich vermutete die Rifen
zu für Angao?).

Tausend Dank. Ich werde mich dem Anspandem alles
bestimmen. Auch eine Kiste, die ich gerade geschrieben
habe. Noch ein paar eine Medizin wegen
der ist! Ich meine das beste wäre, die Zäune zu
dem Unrechten die sehr gute Skape (Jungle, Ländchen,
Bismutropen von Randa hat. Dann können wir
weiterreden. Können bin ich auch bald in den
weiteren Terminen interessiert, da ich sonst nicht
meine pastorationsreise nach Belgien und Ost-West-
Japan organisieren kann. Ich hoffe, nicht
zu und nicht zu sehr engagieren in der GEL-
Arbeit - Campaigne". —

Ich höre sich bald von Ihnen. Lassen
Sie mich auch die Ausgaben wissen für
den Transport nach hier. Ich gebe die
Menge schon.

Kopfidee für Sie von Kopf zu Kopf!
Ihr
E. Pensch



Daltonganj Dec. 26th 58

Nowen, Evangelical
Mission, Daltonganj,
Dist. Palamau
Bihar

Dear Mr. and Mrs. Kloss,

We want first of all to thank you
very much for your kind hospitality, during our
visit to Caibasa .

We had really an interesting time in
seeing your Churchfield and appreciated it
very much.

If you write to Mrs. Svea Eriksson,
Swedish Mission, Cheuri Chaura, Dist. Gorakh-
pur, U. P. she will certainly give you some
suitable names of boardinghouses in Mussoorie.
She knows much about Mussoorie and have been
supervisor at Language school.

We also want to wish you a Happy New
Year.

Yours sincerely
Rosa and Sven Nowen

G.E.L. Church

Zadakudar

St. 25-12-58

To, Rev. Kloss
Chaibasa.

Respected sir,

To day we are feeling exceedingly joy when we remember you and Dr. Peusch as well as Rev. Borutta. Our deserted Church completed in a very short time. This is the fruit of your kindness and of countless efforts of Dr. Peusch and his assistants. Many thanks for your kindness. You had greatly assisted Dr. Peusch at the first time visit to this place. Your interesting mundari talkings still orates in our ears. ("Lutukum haram, Lutukum budi"). You took trouble to come on foot up to Banki when Lambretta destroyed. You fixed the date of Mina Bazar of the Church on the very day which was performed nicely and that Mina Bazar solved the economical knotty problems of the Building. Glory be to the Heavenly Father who guided you so far. And to day we can invite you cordially to grace the Consecration of this Church.

The Dedication of the Church will be held on the 18th January 1959. Thanking you. Jesusahai!

Yours.

H.R. Horo. Hd. mstr
Secretary,

Consecration - Committee
Zadakudar - Church
P.O. Rato Birkura
St. Sundaygal
(Gnissa)
25-12-58

N.D. With Approval of the
Synod President
Gnissa.

Lieber Herr Kloss!

Anbei eine Kopie unseres Rundschreibens. Herr Vorhang war sehr befriedigt, ueber die Ankuendung der Bewirtung von 5 Personen.
Noch was: Der Kantor fuer den Gottesdienst ist sozusagen auch gesichert.
Aber ich meine unbedingt, dass Sie mit ihm wegen der Liturgie in Fuehlung treten muessten. Bitte ueberlegen Sie unbedingt diesen Punkt. Auch ein Kinderchor wird mitwirken. Jamshedpur, den 20. 12. 1958

Herzl. Gruss Ihr

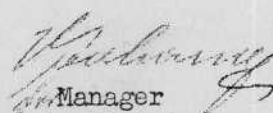
AN ALLE DEUTSCHEN ANGEHÖRIGEN

Wie in den vergangenen Jahren, wird auch dieses Jahr fuer die deutschen Familien in Jamshedpur ein Weihnachts-Gottesdienst gehalten, wozu Pfarrer Kloss, Chaibasa, alle herzlichst einladet.

Die Feier findet in der St. George's Kirche (neben dem Tisco-Hotel) statt.

Zeitpunkt: 25. 12., 8.30 Uhr frueh

Es wird gebeten die Fahrzeuge nur ausserhalb des Kirchengelaendes zu parken.


Manager
Auto-Division

27, Hume Pipe Road,
Jamshedpur.
20/12/58.

Dear Rev. Kloss,

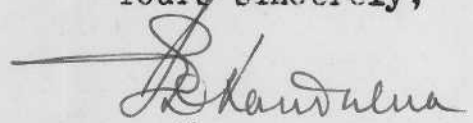
I returned to Jamshedpur from Ranchi sick on the 10th instant and was in sick bed till 17th. I am still very weak and am not able to move about.

I am herein enclosing cheque No.RNC/031502 dated the 20th instant for a sum of Rs.62/13 naiye paise i.e. Rs.42/13 plus Rs.20/- for repair of your bungalow and the amount you paid for repair of the roof of the guest room in the Lal bungalow at Ranchi. Kindly acknowledge receipt of it.

I am enclosing also a copy of letter from Mr. J.Lakra written to me. You and Director Lokies can know his mind in it. You will also find enclosed herein my reply to it. It is good if Rev. Lakra ~~is~~ sincerely wants peace and unity ~~affix~~ in the Gossner Church.

With Christmas greetings,

Yours sincerely,



True Copy.

BIHAR BIDHAN PARISHAD.

*~~888~~ 174, M.L.C. Flats.
R - Block, Patna.
11/12/58.

Dear Mr. Kandulna,

Please find herewith a request from the Circle Officer, Silli for cutting the branches of trees at Mirza. The permission is urgent.

Let me take this opportunity to write something about our church. I understand Director Lokies is coming to Ranchi on the 28th Dec. Well the Church must be prepared for a new orientation in her life. We are all aiming at unity of the Gossner Church but none of you have cared to discuss the matter. Last year I wanted to have a talk with you and you agreed but later you sent word that you could not make time. You all are in my opinion blindly after Messrs. Tiga and N.E.Horo. But I feel confident that so long our brethren keep them where they are there can be no peace in the church. I have known the very inner character of these men and so I claim to speak with certain conviction. This is also the opinion of many.

But bringing the two men to offices which they hold the church has created a situation which demands a drastic change. The old order must change and these two men must change, if you people want peace in the church. God allowed this situation in order to bring about a change in the present set up of our church.

Well, I may come to Jamshedpur for Christmas. If you want to have a talk I shall be glad.

Love and Yishusahay to family and self.

Yours sincerely,

Sd/- J.Lakra.

27, Hume Pipe Road,
Jamshedpur
18.12.'58.

Dear Rev. Lakra,

Your letter of the 11th instant was a Christmas Tiding to us and I heartily thank you for the same.

I am laid up in sick bed since 6th instant and am very very weak. There was some delay, for this reason in replying your letter which I very much regret but hope to be pardoned by you.

Dear Rev. Lakra, bombs, atom bombs and H. bombs do not bring peace in the world similarly bombs of accusations, I believe, is not the right approach for peace. We have had too much of them and they have kept us far apart. Let us therefore fall on our knees, humble ourselves before the Almighty and pray to him:-

' Ujala Apni Charni se,

Hamare rat men ane de.

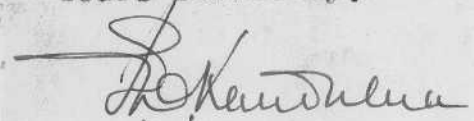
He Mrityuharta ho prabal,

Us dust ko raund sur kuchal dal'

He will surely hear His children's prayer and help us. I very heartily welcome your suggestion and am ever anxious to have a permanent peace and unity in our Gossner Church. Even in the last Church Council session I got a resolution passed that nothing should stand on the way to the peace and unity of the church.

and self
Wishing your family/all the blessings of the Christmas and the New Year.

Yours sincerely,



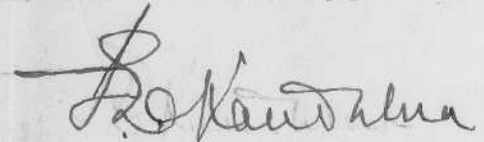
27, Hume Pipe Road,
Jamshedpur.
20.12.58.

Dear Rev. Dang,

I have not heard any thing about filing of suits against Messrs Gyan Chand and Sarju Prasad. I had also requested to come over here and explain your accts. which were not very clear to me. Please give an account upto date. It will have to be submitted to the Federation for audit. I also told you that all the Board's money will have to be centralised at Ranchi. The Board does not not that money be kept here and there and be spent improperly. Please therefore request Rev. Kloss to issue a cheque for the amount you have there. You will be given the amount for your compound walls and other works on requisition.

I am sick and shall not be able to work for some time. I can call Naeman Babu for account work only in the new year.

Copy to Rev. H. Kloss, for information. Yours sincerely,



FRIEDR. H. K. VORHANG VDI
DY. MANAGER

Jamshedpur - 4, den 19. Dezember 1958
Bihar/India

Sehr geehrter Herr Pastor Kloss !

Von Herrn Boehm erhielt ich Ihre freundliche Zusage, nach welcher Sie in diesem Jahre fuer die hier in Jamshedpur befindlichen Deutschen einen Weihnachtsgottesdienst in der St. George's Kirche am 1. Weihnachtsfeiertag abhalten wollen. Ich danke Ihnen hiermit bestens fuer Ihre Bereitwilligkeit .

Es freut mich auch, als ich hoerte, dass Herr Dir. Dr. Lokies vom Missionshaus, welcher z. Zt. in Indien weilt, an unserem geplanten Weihnachtsgottesdienst teilnehmen wird.

Es wuerde fuer meine Frau und fuer mich eine besondere Freude sein, wenn Sie, verehrter Herr Pastor, mit Ihrer Gattin, gemeinsam mit Herrn Dir. Dr. Lokies und Gemahlin als auch Herr Klimkeit uns nach dem Gottesdienst in unserem Bungalow besuchen wuerden um gemeinsam das Mittagessen einzunehmen. Es wuerde uns eine besondere Ehre sein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Mit den besten Gruessen

Ihr



The Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam

Mission Estd. 1845 — Autonomous 1919.

REV. J.J.P. TIGA, M.A., B.D., S.T.M.

President



G.E.L. CHURCH COMPOUND

RANCHI, BIHAR (INDIA)

Ref. No. 2113-2113/58.

Dated the 11th Dec. 1958.

Subject: Conference of Christian leaders at Rourkela.

Dear friends,

At different times and from different persons I have the suggestion, that a Conference of some Church leaders is desirable in order to discuss together the needs of the Christian community which is now evolving at Rourkela. I take it that it has been expected from all interested corners that I should convene such a Conference. I have consulted some local leaders of Rourkela and I now invite you to kindly arrive at Rourkela latest by 8 a.m. on the morning of the 22nd inst. The only place where we can stay is the Hindusthan hotel unless you have your own people. We shall meet in the house of Dr. Peusch who will fetch us all from the hotel to his house.

Please inform Rev. Dr. Theol. Eberhard Peusch Rourkela 2, Orissa about your arrival at Rourkela and please tell him where you want to stay. We may need the whole of the 22nd for our meeting.

With all good wishes.

Yours Sincerely,

J. J. P. TIGA
President,
G.E.L. Church, Ranchi.

- ✓ 1. Miss Guy.
- 2. Rev. Kondpan.
- 3. Rev. Kloss.
- 4. Dr. Peusch.
- 5. Mr. P. C. Minz.
- 6. Rev. C. B. Aind.

Dear Brother Kloss,

I hope you will be able to attend this meeting.

J. J. P. TIGA

Recd your note with a copy the letter to you from Mr. R. S. Panna. We wait for final decision when Director Lohia comes.

J. J. P. TIGA

11/12

The Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam.

Rev. J.J.P.Tiga, M.A., B.D., S.T.M.,
President.

G.E.L. CHURCH COMPOUND
RANCH, BIHAR (INDIA).

Ref. No. 2068.2100/58.

Dated the 9th Dec. 1958.

Priye bhaiyon,

Kripa karke nimm thahraye hue list ke anusar apna upadesh 31 win Dec. 1958 tak Rev.S. Surin, Director, Ev. Work, G.E.L. Church Ranchi ke pas bhejiye.

Bichar hai ke susamay men in updeshon ke ane se ek kitab ke rup men chhape jaenge. Baki bachanon par upadesh hamare pas mahjud hai.

Janam Parb ke pichhe 2ra Etwar.

Epiphanias Parb.

Epiphanias ke 1 la Etwar.

" 2 ra "

Sexagesime.

Estomihi.

Bhasham Budhwar.

Invokawit.

Oculi.

Letare.

Palmarum.

P Bhoj Sthapan

Bhala Sukrawar.

Quasimodogeneti.

Swargrohan Parb.

Penti Cost Parb.

Trinitatis ke 1 la Etwar.

" 2 ra " ..

" 3 ra " ..

" 4 tha " ..

" 7 twan " ..

" 9 wan " ..

" 10 wan " ..

" 12 wan " ..

" 16 wan " ..

" 17 wan " ..

" 18 wan " ..

" 19 wan " ..

" 20 wan " ..

" 21 wan " ..

Gossner Kalisha Mission Parb

Trinitatis ke 24 wan Etwar.

" 25 wan " ..

Janam Parb.

Romi 3:19-22. Rev.L. Topono.

Romi 3:23-31. Rev.C.U. Dang.

Ephesi 6:1-4. Rev.J. Soy.

2 Cor. 4: 5-6. Rev.C.B. Aind.

2 Timo. 3: 10-45. Rev.S. Tirkey.

1 Peter 3: 18-22. Rev.M. Marki,

Karimati.

1 Johan 1, 5-10. Rev. Johan Topono.

Yakub 1: 2-15. Rev.M. Topono, Koronjo.

Rev. 2: 1-7. Rev.K.D. SOY, Dacars.

2 Cor. 7:4-10. Rev.L. Kengari.

Heb. 12: 1-11. Rev.S. Kula.

1 Cor. 10:16 & 17. Rev.P.D. Soreng.

Rev. 5:6-10. Rev. Dr. Bage.

1 Peter 1:17-2:3. Prof.S. Surin.

Ephesi 1: 3-14. Rev. Kloss.

Ephesi 4: 7-16. Shri N. Minz.

1 Timo. 3: 6-19. Cand. M. Tete.

Rev. 3: 14-22. Rev.M. Sanga.

Act. 9: 1-18. Rev.C.K. Guria.

Romi. 14: 7-17. Rev.M. Purfi, Indipiri

Act. 14: 8-23. Rev.I. Guria.

2 Timo. 1: 3-14. Rev.J. Kiro.

Heb. 3: 7-15. Rev.S.M. Bage, Gumla.

Yakub 3: 1-12. Rev.J. Topono, Ranchi.

1 Cor. 15: 21-28. Rev.D. Hemrom.

Yahuda 1: 20-25. Rev.Julius Surin.

1 Johan 3: 1-8. Rev.C.K. Bhengra.

1 Cor. 12: 12-27. Rev.C.J. Tirkey.

Romi 11:25-32. Rev.N. Bhunya.

Prakashitbakya 3:7-13. Rev.C.R. Topno.

1 Cor. 1: 18-25. President J.J.P. Tiga

Heb. 10: 32-39. Rev.S. Horo, Assam.

2 Peter 3: 3-15. Rev.C.S.B. Horo.

Titus 3: 4-7. Rev. S. Surin.

.....

Prem se,

DT.

Rev. H. Kloss

J.J.P. Tiga
President,
G.E.L. Church, Ranchi

7.12.58

Pastor Hermann Kloss
Gossner-Mission, Berlin-Mainz
z.Zt. Gossner Evangelical Lutheran
Church -Chaibasa

Chaibasa am 2.Advent

Liebe Landsleute in Jamshedpur !

Auch in diesem Jahr sind Sie zu unserm Weihnachtsgottesdienst am
um ... in herzlich eingeladen.- Dem
deutschen Pastor, der in Chaibasa für die indische Gossner-Kirche arbeitet,
war es in den letzten Jahren möglich gewesen, zu Weihnachten mit Ihnen
zusammen einen Gottesdienst in Jamshedpur zu halten. Ich habe nun vor einem
drei Viertel Jahr Pastor Borutta in Chaibasa abgelöst und freue mich, den
begonnenen Brauch fortzusetzen.

Ich wünsche Ihnen allen in diesen Adventswochen eine Zeit der Besinnung
und Vorbereitung auf das kommende Fest.

Es grüßt Sie Ihr

THE NATIONAL CHRISTIAN COUNCIL OF INDIA

NAGPUR 1, B. S.

Secretaries
Dr. E. C. Bhatt
Mr. K. Jacob
The Rev. W. Scopes

Telephone - 2864
Telegraphic Address - "Aikya"

10 North Rd., Bangalore 5

Dec. 6, 1958.

The Most Rev. A. N. Mukerjee
President

Dr. D. G. Moses
Rt. Rev. J. E. L. Newbigin
Vice-Presidents

Mr. J. S. S. Malelu
Treasurer

Rev. J.J.P.Tiga, M.A., B.D., S.T.M.
President, GEIC
Ranchi, Bihar

Dear Mr. Tiga,

Thank you for your letter of the 23rd ult. I note that Direktor Lokies will be at Ranchi on the 5th and 6th of January and will be happy to receive me. I am sorry that you will not be there at the time.

I have just heard from the chairman of the Christian Home Conference to be held in Gauhati, Assam that they expect me to address them on the morning of the 5th. You will remember that I told you I was expecting to attend that conference. Will it be possible for me to see Dr. Lokies a day or two later? I expect to go to Nagpur for the meeting of the Board of Christian Literature on the 9th of Jan. and would like to "sandwich" this meeting with Dr. Lokies in between the 5th and the 8th. Could you let me know please whether Dr. Lokies and Mr. Witte will be in Ranchi for some days after the 5th? I met Superintendent Witte while he was in Bangalore and would be happy to meet him again. I shall make my own arrangements for lodging, etc.

Yours sincerely,

Johann G. P. Naumann
John G. P. Naumann

Copy to Director Lokies

TABITA SCHOOL
BIBLE-AND-HOME-TRAINING

Lieber Bruder Rloss!

27.11.58

Ihre Karte wegen Ihrer zwei Bücher, bekamen wir am Sonnabend
abend. Wir liessen gleich am Sonntag nach ihnen suchen, da sie nicht bei uns wa-
ren. Man fand sie in der Kirche. Da es ja immer eine heikle Sache ist Dinge durch
jemanden zu schicken - wir haben da schon allerhand üble Erfahrungen gemacht -
so warteten wir sicherheitshalber ab, bis Parakleta Khess zu uns käme. Sie kam
auch am Dienstag und fährt heute nach Ranchi zurück. Sie nimmt die Bücher mit.
Daisy hat sich bis heute noch nicht bei uns gemeldet. Sie scheint direkt nach
Assam gefahren zu sein, ohne auch das C.C. davon zu benachrichtigen. Nur, dass sie
ihre Sachen mit Parakleta mitgab, ist ein Zeichen, dass sie wirklich in der Schu-
le arbeiten will. Nun hat sie alle unsere Sachen in ihrem Gepäck - und sie
selbst ist in Assam! Hoffentlich haben Sie ihr schon geschrieben, dass sie Para-
kleta bevollmächtigen soll, uns die Sachen herauszugeben - Parakleta meinte weni-
sten, dass Sie es schon getan hätten. - Sagen Sie, sind Ihnen wirklich 1700.-Rs.
gestohlen worden, wie hier Tete allen erzählt? Sie haben uns gänzlich davon ge-
sagt, als Sie hier waren. Hoffentlich sind Sie nicht mehr so gutgläubig zu den
Indern. Gutmütigkeit und Gutgläubigkeit sind in Indien schlecht am Platz und ha-
ben nichts mit Christentum und der wahren Liebe zu tun. Hoffentlich konnten sie
den Täter fassen!

noch einmal

Wir beide möchten Ihnen von Herzen (danken für Ihre Hilfe am 16. November. Es wird Sie wohl auch freuen, zu hören, dass obwohl die Zahl der Deutschen fast um die Hälfte weniger, wie im vorigen Jahr war, die Einnahme doch grösser, wie im vergangenen Jahr war. Vergangenes Jahr hatten wir im Ganzen 618.-Rs. Dieses Jahr:

Verkauf	555.8.-	Rs.
Extragabe von Boehm.....	100.-	"
Essensgaben.....	128.8	"
Total	783.---	

Wir haben diese Summen - wie im vergangenen Jahr - nach Jamshedpur richtet. Nächste Woche hoffen wir nach Rourkela zu gehen. - Möchten die Reisenden aus Deutschland in diesen Wirren der Zeit wohlbehütet nach Indien kommen! Seit gestern scheinen ja die italienischen Bahnen zu streiken.

Ihnen beiden herzliche Grüsse!

Ihre

Govindpur Schwestern.

The Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam

(ESTD 1845 -AUTONOMOUS 1919)

NORTH ZONE

(Estd. 15th August 1956)

President —Rev. J. A. Kujur
G. E. L. Church Compound, Ranchi.
Vice-President—Rev. J. Toppo
G. E. L. Church, Kanke, Ranchi.
Jt. Secretaries—Mr. P. D. Panna,
23, Bandi Road, East, Jamshedpur.
Mr. M. Khess
G. E. L. Church, Hospital Compound, Ranchi.
Treasurer— Mr. Y. S. Y. Topono
G. E. L. Church, Hospital Compound, Ranchi.

Office —

LAL BUNGALOW
G. E. L. Church Compound, Ranchi
(Bihar)

23, Bandi Road, East,
Jamshedpur. Date 27th. Nov. '58 195

Ref:- NZ/S/J/148/58

Rev. Kloss,
Chaibasa.

Dear Mr. Kloss,

Under the instruction of the Executive Committee of the G.E.L Church North Zone I would like to communicate to you its decision in connection with the visit of Director Hans Lokies to the Gossner Church.

1. The Bible Class for the Pastors should be separate for both the groups, i.e. Church Council & the North Zone.

2. Accommodation and mess arrangements for the Pastors of the North Zone will be made by the North Zone.

3. The North Zone accepted the suggestion of starting the Bible Class from the 7th. January 1959 which will last up to 15/1/59.

(The Pastors under the North Zone have already been informed of this and have been instructed to arrive Ranchi on the 6th. Jan. '59)

4. The following places have been selected as Centres for the Evangelistic work in the area of the North Zone.

- i) Chainpur - for Western and C.P. Synods.
- ii) Rajgangpur - for Orissa Synod.
- iii) Ranchi - for Head Qrs. Congregation and Northern Synod.
- iv) Khutitoley - for Kinkel, Khutitoley & Koronjo Synods.
- v) Jamshedpur - for Docars and Singhbhum.

It was expected that about Rs. 500/- will be required for each Centre.

5. Suggested that Director Lokies should be housed in such a place where there be less chance of disturbance. For this a Sub-Comm. was formed with President as the convener to look for such an accommodation.

Yours sincerely,


Jt. Secretary,
G. E. L. Church, North Zone

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH



President; Rev. J.J.P.Tiga

Ref: 2019/58

Ranchi,
The 23rd. Nov. 58.

Rev. Dr. Arne Sovik, Director,
D.W.M./L.W.F, Geneva.

Dear Director Sovik,

I thank you very much for your kind letter dated the 17th. November, 1958. Treasurer C.M.Horo has done his utmost to realise the money misappropriated by Messers Z.HORO & C.D.Sirka former Treasurer and Secretary respectively. He has been only to adjusted certain amounts which the two had claimed either as their travel bills, salaries, Provident fund etc. But the fact remains that none of them have paid any amount in cash towards the recovery of the amounts due from them. The matter is coming up at every meeting of the church Council and yet we have not yet succeeded in the matter. Both of them are financially so bad that even if we take legal steps we can't get anything out of them. It is a pity that the mischief was discovered so late.

I have written to Mr. N.E.Horo Secretary to answer the question raised in your letter about the sum of Rs. 45,733.00 and on receipt of the same I shall immediately write to you. Mr. P.D.Kandulna, Treasurer Property Board has been asked to send the accounts for audit of the same and inform me the steps taken. I have sent extracts from your letter to him. I have asked him to send the accounts to Mr. Anantham so that the audit report may be sent by the middle of December this year. Mr. I.S.Ekka who was in charge of construction of the Bethesda School Hall has been asked to submit the accounts immediately. The funds were deposited with the Treasurer of the Church Council about four years back. About Rs. 14,000 is reported to have been spent on the work already done and there is a balance of about Rs. 6,000 with the treasurer Church Council. I am going to ask the Treasurer to give a certified statement about this fund after I get the account from Mr. Ekka for the sum of Rs.14,000 already spent.

With best wishes,

Yours Sincerely,

CC: Mr. C.M.Horo, Mr. N.E.Horo,
Mr. M.Anantham, Mr.G.Krupadanam,
Director H.Lies, Mr. P.D.Kandulna,
and Mr. I.S.Ekka.

J.J.P.Tiga 23.11.58
PRESIDENT?
G.E.L.Church,
Ranchi.

NOTE: I am glad to inform you that Mr Ekka has just now submitted his account for a sum of Rs. 13,790.14.00 with vouchers and I am going to pass it on to the auditor Mr. Anantham through Mr. Krupadanam. I am to meet Mr. Krupadanam in Calcutta on the 25th. inst.

in connection with a meeting of the P.S.B.C.
Cee. on Calcutta work

Copy to Mr. Ekka for information

President. 23/11/58

The Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam

Mission Estd. 1845 — Autonomous 1919.

REV. J.J.P. TIGA, M.A., B.D., S.T.M.

President



G.E.L. CHURCH COMPOUND
RANCHI, BIHAR (INDIA)

Ref. No. 2021/58

Dated the 23rd. Novem 1958

The Rev. Martin Witte,
Superintendent of the Lutheran Church District
of Hamburg-Hamburg (Germany) Holertwiete 9,
President of the Leipzig Ev. Lutheran Mission, West Germany,
C/O Rev. W. Hellinger, Lutheran Church, Sirkali, Dt. Tanjore, S.I.

Dear Rev. Witte,

It was indeed nice to have met you at the F.E.L.C. Executive meeting in Madras last month and I hope you must be busy in different sorts of engagements in the south.

After I returned from Madras I wrote to Director Hans Lokies about our talk there. He writes " I am very willing to meet Superintendent Witte of the Leipzig mission and Mr. Naumann of the National Christian Council in Ranchi. The chief thing is that you yourself find it useful and profitable to invite these friends to Ranchi. I am also of the opinion that it can only be good to have talks with brethren of other churches. I accordingly ask you to let Sup. Witte and Mr. Naumann know that I am very much looking forward to meet them in Ranchi and to discuss matters of Church and mission with them."

I have been told that Dr. Lokies and his wife are arriving by about the middle of December and as I heard it the other day from an Anglican missionary they are going to stay in Chaibassa for the Christmas. In any case I believe they will be here in Ranchi for the new year and the 6th. of January will suit them also. Please arrange to be here on the 6th. morning if not on the 5th. The train from Howrah Station (Calcutta) leaves in the evening at about 9 p.m. and arrives here the following morning at about 9 a.m.

I think you remember that the F.E.L.C. Executive and the Gurukul Theological College Council are meeting towards the beginning of the second week of January 1959. I have to attend these meetings. I am afraid I should be excused for not being here at Ranchi when you come to us although I wish I could be here. There will be others, no doubt who are ready to receive you and do all that is needful. I think you would like to stay in a hotel. The Eastern Railway hotel close to the Railway station is the best and the rate is about Rs. 18/- per day.

With all good wishes,

Yours Sincerely,

Copy to : Director Lokies, Secretary Hono,
and Treasurer Hono.

J.J.P. TIGA 23/11
President.

Brief an Zennh. 2
S. 7 enthält Zeitplan

Chaurasa, 20.11.58

Horo, Tiga, Bage und ich kamen zu der Feststellung, daß wir zeitlich und finanziell den Pastoren nicht zumuten können, zweimal zu kommen; denn Ende Februar ist die Maha Sabha fällig, zu der sowieso alle Pastoren kommen müssen. Außerdem ist Januar für die Pastors' Class ungünstig wegen der Hochzeiten in der Gossnerkirche (eine anscheinend unverlegbare Übung und Gewohnheit entsprechend den indischen Jahreszeiten, der Witterung etc.)

26.-28.2. Tagung des C.C. + Ministerium

1.-6.3. Maha Sabha

7.-10.3. Abschließende Tagung des C.C.

Es liegt in der Natur der Sache, daß auch diese letztgenannten Daten noch garnicht festliegen. Trotzdem muß schon jetzt von ihnen gesprochen werden.

So, nun können wir über die nicht unterstrichenen Daten, die also noch nicht festliegen und soweit sie uns unmittelbar betreffen, verhandeln. In einem seiner ersten Briefe sprach Bruder Lokies die dringliche Bitte aus, ihn nicht zu überlasten wegen seines schlechten Gesundheitszustandes. Deshalb wird er auch nur an einigen Punkten (vielleicht drei oder vier Stellen) zu evangelisieren haben. Er sprach ausdrücklich davon, möglichst nicht viel im Lande hin und her reisen zu müssen. Das Tropeninstitut in Tübingen lehnte daher alle Verantwortung ab, er sei nicht tropentauglich. Uns fällt daher die Aufgabe zu und zugleich die schwerere Verantwortung über seiner Gesundheit zu wachen, d.h. überall für die nötige ärztliche Versorgung Umschau zu halten. Wir wollen doch ganz offen sein: Herzgeschichten sind keine leichte Angelegenheit und manchmal etwas ganz Plötzliches. Wir können ihm auch in der Evangelisationsarbeit helfen und ihn dadurch etwas entlasten. - Nun kommt schon das Reisen nach Delhi, Calcutta etc. etc. hinzu als es eine neue bisher noch nicht in Rechnung gezogene Größe. Wir müssen also, glaube ich, unsern Plan noch einmal daraufhin überdenken, ob wir ihm auch nicht zu viel zumuten bzw wo noch Erleichterungen geschaffen werden können. Daß er bei Ihnen zuerst absteigt, finde ich günstig. Zum einen liegt R. direkt an seiner Anfahrtsroute zum zweiten, je eher die Reise abgebrochen werden kann um so besser. Die Dschungelfahrt gleich am Anfang und bald nach seinem Eintreffen muß wohl bedacht werden. Wie lange wird die anschließende Konferenz sein? Stunden oder einen ganzen Tag oder sogar Tage. Wir haben für ihn in Ranchi auf dem S.P.G.-Compound gute Unterkunft gefunden, die auch nicht so im Zentrum der Ereignisse liegt, sodaß jeder möglichst nicht zuviel belaufen wird. Wenn die Dinge so ^{gehen} laufen, wie wir es von Gott erbitten, so stellt die Maha Sabha vielleicht so etwas wie einen Höhepunkt dar, der ein langes, schweres Ringen abschließt (-das ist unter den gegebenen Umständen menschlich gesehen nichts weiter als eine Illusion, dennoch muß es im Glauben unsere Hoffnung sein). Es ist daher wichtig, daß Bruder Lokies kräftemäßig dann noch einigermaßen auf der Höhe ist. - Es wurde von Horo, Tiga und Bage angeregt, doch die Evangelisatione zuerst zu haben vor der Pastors' Class (gewissermaßen von der Gemeinde ausgehend). Dazu wäre es vielleicht gut, wenn wir uns über einzelne Begriffe der Schrift oder auch über Stellen, die jetzt aktuell sind (ohne deshalb ins Kirchenpolitische zu kommen) klar zu werden, sodaß wir für die Evangelisation gerüstet sind, falls man uns auffordert. Ich gehe jetzt daran und vielleicht könnten wir uns darüber austauschen. Auch Bruder Bage und andere machen sich Gedanken. Eventuell könnte Ihnen P.C. Minz etwas übersetzen, das Sie sich in Umschrift

aufschreiben und dann im Falle eines Falles verwenden können. Andernfalls müßten Sie einen extra Dolmetscher haben. Nun, das sind nur so Gedanken und Vorschläge. - Sie werden ja sicher auch noch über die Einzelheiten schreiben. Am 30.11. ist nun die 'consecration' der Kirche in Zadakudar. Es freut mich, daß dies Werk in so verhältnismäßig kurzer Zeit fertig gestellt werden konnte. Ich erhielt auch eine Einladung. Leider ist es wie sie schon aus meinem Zeitplan ersehen für mich schwierig hinzukommen. (Ich arbeite nämlich zwischen den wöchentlichen Unterrichtsstunden in Ranchi die Lektionen schriftlich in englisch aus, um damit vielleicht die Basis für ein neu herauszugebendes griechisches Unterrichtsbuch zu schaffen, das den Ansprüchen der indischen Studenten mehr genügt als das gegenwärtige, mit dem man viel Schwierigkeiten hat). Ich will ein Grußwort schreiben oder Telegraphieren im Namen des J.M.B. P.C. Minz wird ja sicherlich auch da sein. Auch an ihn schreibe ich noch. Ich kann andererseits auch gut verstehen, daß Sie Bruder Lokies Zadakudar zeigen wollen als das konkrete und sichtbar gewordene Zeichen der Zusammenarbeit von deutscher und indischer Gemeinde.

So nun will ich aber für heute schließen und bin mit allen guten Wünschen und einem herzlichen Gruß auch an Ihre liebe Frau

Rourkela, den 19.11.1958

Rev. Dr. theol.
Eberhard Pensch
ROURKELA - 2.
Orissa / India.

Lieber Bruder Kloß!

Sie werden schon lange auf Nachricht gewartet haben.

1) Den Jungen aus dem Süden können wir im Augenblick hier nicht gebrauchen. Was ich gebrauchen könnte wäre ein Driver, der sich auch mit Gartenarbeit beschäftigt. Ob hier jemand ist, der ihn gebrauchen kann, habe ich nicht feststellen können.

2) Der Kirchenbau in Zadakudar geht dem Ende zu, doch hat sich leider eine für mich recht unangenehme Verzögerung eingestellt, so daß wir erst am 10.1. (voraussichtlich) die Einweihung haben werden. In der Zwischenzeit hat es sich herausgestellt, daß der Erlös der Lambretta unvermindert auf 1500 Rs halten wird.

Nun müssen Sie mir sagen, ob Sie das Geld brauchen, andernfalls würde ich gerne das Geld bis zur Einweihung der Kirche in Zadakudar in den Bau hineinstecken, was wir dann bei der Einweihung wieder hineinbekommen, also im Anfang Januar. Ich wäre sehr dankbar, wenn wir das Geld auf diese Weise für die Mission arbeiten lassen könnten. Wenn Sie es aber brauchen, bitte schreiben Sie!!

Bruder Lokies werden wir also hier in der Nacht zum 18.12. oder zum 19.12. erwarten. Wir planen dann einen Besuch in Amgao. Sollten Sie mit von der Partie sein? Dann kommen Sie bitte direkt nach Amgao, da ja dann unsere Hundehütte full-up ist.

Mit dem Bungalow hat sich noch nichts ergeben, der Antrag auf den anderen Teil ist abgelehnt. Vielleicht - ich glaube nicht daran! - wird der Besuch von Lokies uns da weiterhelfen.

3) Haben Sie sich schon Gedanken gemacht über die Fahrzeugfrage für den Besuch von Bruder Lokies? Ich will meinen Wagen (8-10 Plätze zur Verfügung stellen, wenn ich irgendwie einen Ersatz für die Zeit bekommen kann.

4) Sie wissen, daß Bruder Lokies so sehr den Blick schätzt, wenn man rauf nach Ranchi fährt und die Hügel und Berge so vor sich sieht. Die Stelle ist wohl bei der letzten Steigung, wenn dann der Weg in den Berg, über einen kleinen Paß führt. Ich würde Sie herzlich bitten, eine Tafel anfertigen zu lassen mit der Aufschrift: Lokies' Lust. View to the necklace of Chota Nagpur. (Am besten: schwarze Tafel und weiße Schrift.) Diese Tafel müßte vor Lokies erster Fahrt dort vorbei aufgestellt werden! Meine Spezialüberraschung für Lokies. Sollte es zu teuer werden, so will ich gerne die Kosten übernehmen. Es könnte sein, daß Br. Lokies Indien nicht mehr verläßt, damit müssen wir rechnen!

5) Damit habe ich nichts mehr!

Mit den besten Grüßen und auf ein baldiges gesundes Wiedersehen und einer Generalentschuldigung für die vielen Tipfehler

von Hundhütte zu Bungalow

Ihre

Eberhard Pensch
b.w.

Gestern, 19.11. erhielt ich einen Brief von Bruder Lokies mit den verschiedenen Terminen. Ich wollte ja in Zadakudar die Kirche am 30.11. einweihen, doch das geht nun nicht. Die sind nicht fertig geworden und zu dem steht die Reisernte an. Da zudem auch der Oberbauleiter in Urlaub fährt (ein deutscher Zimmermann), müssen wir auf Wunsch der Djangli warten. also wird die Kirche am 18.1. eingeweiht.
Der Terminkalender von Bruder Lokies sieht dann so aus:

14.12. Ankunft in Bombay
18./19. 12. Ankunft in Rourkela.
22.12. (das hängt ja von Br. Lokies ab) Ankunft in Chaibasa.
Weihnachten in Chaibasa.
Zwischen Weihnachten und Neujahr (wann??) : Missionstreffen in Amgao.
6. Januar: Konferenz in Ranchi mit Superintendent Witte.
7.1.-14.1. Pastorenkurs in Ranchi
18.1. Kirchweihe in Zadakudar.
25.1. - 8.2. Evangelisation in den Gemeinden.

Ich hoffe, daß Sie diesem Vorschlag zustimmen, Bruder Lokies hatte für den 6.1. in Ranchi schon zugesagt.

Rourkela, den 20.11.58.

Th. Bandy.

Govindpur, den 11. November 1958

Lieber Bruder Kloss!

Gestern abend bekamen wir endlich sichere Nachricht aus Jamshedpur, dass die Deutschen kommen wollen. Wir waren bis jetzt in Ungewissheit. Es haben sich für sicher; 30 Erwachsene und 2 Kinder angemeldet. Es könnten aber noch mehr kommen, schreibt Mr. Boehm. Nun wir rüsten für 50 Personen Mittagessen. Wir freuen uns sehr, dass Sie zu dieser Fahrt von den Deutschen aufgefordert worden sind, mitzukommen. Das ist ein Zeichen, dass Sie schon Verbindung mit den Deutschen aus Jamshedpur gewonnen haben-oder sind Sie ihr Pastor, wie es Bruder Borutta war? Nun möchten wir Sie und Ihre liebe Frau auch sehr herzlich für nächsten Sonntag, den 16. Nov. nach Govindpur mit den Deutschen einladen. Wir bitten Sie herzlich die Schlussandacht, von ungefähr 20 Minuten in der Kirche mit den Deutschen und Indern zusammen, in deutscher Sprache, zu halten. Bruder Borutta nahm vergangenes Jahr diesen Dienst auf sich und wir würden sehr dankbar sein, wenn Sie es dieses Mal tun würden. Bruder Borutta machte für die Lieder, die dabei gesungen wurden, Durchschläge, da wir ja leider nicht genügend Gesangbücher haben. Am Besten ist es solche Lieder zu wählen, die die Leute hier auch kennen: "Lobe den Herrn den mächtigen..." oder "Schönster Herr Jesus..." - oder was immer Sie gern singen lassen möchten.

Wir sind diese Woche schwer in der Arbeit, und den Sonntag vorzubereiten und den Weihnachtsverkauf auch, der an demselben Tag stattfinden soll. Nächsten Montag und Dienstag sind dann Abfahrtstage für unsere Mädchen, die auch immer sehr unruhig sind. So sehnen wir sehr die Ferien herbei, denn dann liegt ein volles halbes Jahr Schule hinter uns. Ilse Martin schrieb, ob wir alle ^{zu} ~~zu~~ Weihnachten zu ihr kommen möchten. Nun, wir werden über diese Sache noch mündlich miteinander sprechen.

Also, bitte, kommen Sie! Möchte uns wieder solch schöner Tag geschenkt werden, wie im vergangenen Jahr. Bitte, beten Sie auch dafür.

Herzliche Grüsse!

Ihre

Schwestern A. Liller H. Schmidt

Bitte, bringen Sie auch für jeden ein Wasserglas, Tasse, Teelöffel u. Gabel mit. Die Deutschen bringen ihres auch mit.

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये



Rev. H. Kloss

G. E. L. Church Comps.

P.O. Chaibasa

Dst. Singbhum

Bihar.

नीचा मोड़

भेजने वाले का नाम और पता :-

Miss A. Diller

P.O. CHANDPUR

Via-Khunti, Dist :- Ranchi

BIHAR, INDIA.



पत्रों और चिट्ठियों

GOSSNER EV. LUTHERAN CHURCH

President : Rev. J.J.P.Tiga

RANCHI,

Ref. No. 1936/58

Dated Ranchi, the 9th. Nov. 1958

The Rev. C.B.Aind, President,
Orissa Synod,

Dear Rev. Aind,

There are certain matters which I would like to bring before you for your consideration :

1. Jharsuguda On my way to Nagpur for the meeting of the N.C.C. Ex Executive Coo. I stopped at Jharsuguda for a few hours and met Revds. ~~Six~~ Surin and Prakash. I was pleased to see that Rev. Y. Prakash with his ripe experience and rich acquaintances, is trying to help our pastor Surin. I went with them to Dr. Lankey, the Secretary of the High School. I discussed with him about the arrear rents for the bungalows. He told me that he is hoping that the Government will pay us all the arrears and will also pay the future rents. The arrears up to June 1958 has accumulated up to a sum of Rs. 5496/- .I requested him to push the matter with the District Inspector of Schools, Belangir so that these rents are paid to us at an early date.

Rev. Surin told me that he has paid up the Municipal tax out of collection of rents of the houses of the compound.

As there is no chapel at Jharsuguda I think we should devise ways and means in order to have one chapel without much delay. The growing Christian population there demands this action. I suggest that we convert the small bungalow into a chapel by removing the middle walls. The local experts can help us in the technical aspect of it and when we get the rents from the Government a part of it should go towards this. I have already written to Mr. Kandulna in this connection.

2. When I was returning from Nagpur I got down at Bourkela for a night on the 30th. October. I met Cand. P.C. Minz and Dr. Peusch. Two important matters came up during our conversation about Bourkela project and another about Jarakudar. We think that Cand. Minz should be ordained as early as possible because the christians at Bourkela coming from different parts of India and from various denominations. It is for you and Rev. Kloss to move the Church Council for his ordination.

The other thing is about churches and chapels. If I am not mistaken, we have agreed to have one chapel at Bourkela Station area and another in Purnapari area which should be only for the Lutherans and completely under the supervision and care of the Gossner Church. The other Church building along with a nursery, Parsonage etc. should be on a ground to be asked for from the H.S.P.L. authorities jointly by all the protestants of Bourkela and this project should be supported by the Lutheran World Federation. Please discuss it with Dr. Peusch who was the recording Secretary of the special Committee.

Dr. Peusch suggested that the new chapel at Jarakudar should be dedicated on the 4th. ~~Sunday~~ Sunday in Advent (21.12.58) after the arrival of Dr. Lokies so that he can take part in the dedication service. He was, however mindful of some Germans who have given their active hands in the matter and are about to go on furlough. In this also I feel that you should meet him and other local authorities and finalise the date. As the dedication of this Church is planned to be on a much larger scale than it is usual, I would like you all to get together soon and draw up a suitable programme and the names of persons who should be invited to take special part in the programme.

Ref. 1937-38/58

Copy to : 1. Secretary, G.E.L. Church
2. Secretary, Joint Mission Board.

Yours Sincerely,

J.J.P.Tiga
President,
G.E.L. Church, Ranchi.

GOSSNER CHURCH in CH.N.& ASSAM
President : Rev. J.J.P.Tiga

Ref. No. ~~1939~~ 1939/58 Ranchi, 9.11.1958

The Secretary,
G.E.L.Church Ministerium.

Dear Rev. Aind,

This year we are supposed to arrange for the Pastors' Refreshers Course. We intended to have it in the Lenten season but the prospect of the visit of Director Lokies changed our plans and under the direction of the Church Council we left it in the hands of Dr. Lokies.

In a letter addressed to Secretary N.E.Horo dated 11.10.1958 I saw on 4.11.1958 I read "So far we have not been able to book other berths than on the 'Asia' of the Lloyd Testino which departs from Genoa on Nov.30th. We should arrive in Ranchi about Dec. 15th. I shall let you know the exact date later. I am very keen on talking to all pastors of the Gossner Church in a pastors' course. But from my correspondence with you and our Indian brothers I see that it is impossible to organise either a pastors' course or an evangelisation from here or in my name. Therefore I am leaving all the preparatory work for evangelisation and pastors' course to the Indian brethren. I have only one wish, that is, that the pastors' course does not last longer than two weeks.----- May I ~~request~~ repeat that it is my most earnest and urgent wish that as far as possible the pastors' course and the evangelisation work is arranged for all pastors. Please consider into what a situation you would lead me if I would have to speak at the same time and on the same spot in a pastors' course of the Church Council and in one of the "North Zone" one after the other or in parallel courses. That you yourself are divided is deplorable enough. But do you want to divide me too? But I do not want to be divided by you, because I see the Gossner Church as a unity, and do not cease to pray that God restore your lost unity. I myself have failed in my suggestions for a common pastors' course and evangelisation. In spite of this I beg you to consider if you could overcome all difficulties and carry through these actions together."

From these extracts you can make out in what situation Dr. Lokies is. In one of his previous letters I thought he had agreed to send out notices for the pastors' course and the evangelisation tour under the joint signature of Rev. Klimkeit and himself. But according to this letter obviously he wants the Church Council to arrange for the same together with those of the "North Zone".

As Secretary of the Ministerium responsible for making arrangements for the biennial pastors' Course you are naturally anxious to see what is happening. I hope the above extract will give you some light in the matter. As far as I am concerned I think that we have to wait until the Church Council meets and decides what to do. We as officers of the Ministerium will obey the Church Council and we wait for the orders. The full Church Council is meeting on the 2nd. to 6th. of December this year when you will also be present. By that time we may have further lights on the situation.

In any case, it does not seem probable that the Pastors' course will take place in this year does not matter who calls it and who makes the arrangements. Dr. Lokies arrives about the middle of December and the pastors cannot leave their headquarters during Christmas and New Year. After that comes the marriage season, and by February 11th we have lent and Good Friday on the 27th. March. I guess Dr. Lokies would like to leave India by the middle of March if he is going to stay only for three months. The only dates suitable to the pastors will be between 17th. or 18th. of February to 17th. or 18th. of March 1959, i.e.; before the Palm Sunday. I understand that our Mahasabha should also be held during the presence of Dr. Lokies. Please consider and get ready for any advice you may have to give about the dates. We have no suggestion to make about the syllabus because Dr. Lokies has already prepared a syllabus.

Ref. 1940-43/58

cc to Rev. H. Kloss, Secy. CC, Dr. Bage &
Tres. C.C.

Yours Sincerely,
J. J. P. Tiga
President.

Erich Boehm

7 - 11 - 58

Sehr geehrter Herr Kloss !

Ich habe soeben an die Schwestern in Govindpur geschrieben , dass sich zu dem am 16.11.58 vorgesehenen Besuch in Govindpur

30 Erwachsene und 2 Kinder

angemeldet haben.

Bitte lassen Sie mich nochmals unterstreichen, dass ich I h r e Beteiligung als fuer hoechst angebracht halte. Das bitte ich allerdings in der rechten Weise zu verstehen, nicht zwingend, sondern als wohlgemeinter, aus der Beobachtung meiner Umgebung erwachsener Ratschlag.

Anbei eine Kopie des hier zu diesem Zwecke verbreiteten Rundschreibens.

Wie Sie daraus ersehen, werden wir Chaibasa spaetestens 8 Uhr frueh passieren.

Ich habe mit Herrn Schweinfurt, einem der Mitbeteiligten, abgesprochen, dass er vorneweg faehrt und ich den Schluss mache.

Bitte warten Sie, wenn es Ihnen so recht ist, auf mich in Chaibasa und lassen Sie uns von dort aus dann den Schluss gemeinsam machen.

Herzl. Gruesse, auch an Ihre Gattin,

Ihre

Erich Boehm
& Frau

Invitation

To

Rev. Kloss

G.E.L. Church Chaikara,

Most Reverend Sir

The consecration of Kadakudar Church constructed by the German Congregation Raurkela will be held on the 30th November 1958 at 9 A.M.

Sir, you are cordially invited to grace the consecration by your kind presence.

We shall be very thankful to you.

G.E.L. Church President, Synod President Orissa, Dr. Bage, Miss Villes, Miss Schmidt, Dr. Bischoff and all pastors of this synod are also invited.

Yours.

H.R. Hao. Helmar

Ilaka Secretary

Kadakudar Ilaka

6-11-58

Rev. H. F. John Samuel

Parish Pastor R. Birkera

6/11/58

Ranchi, den 4. Nov. '58

Lieber Hermann !

Du wirst bischen erstaunt sein, wenn Du diesen meinen Brief ~~kiss~~ bekommst. Jedenfalls werde ich Dich bitten, dass Du es versuchst es zu verstehen, warum ich den Brief schreibe und was ich damit meine.

Es handelt sich um das Hausbauen für unsere Studenten, die Arbeit, von der ich vor Dir schon oft erwähnt habe. Das Bauen wird uns ungefähr 12,000 Rupien kosten. Wir haben die Absicht, das Militär-Geld dafür zur Hilfe nehmen. Alle Leiter Rev. Tiga, Mr. N.E. Horo und auch Mr. C.M. Horo sind darüber einverstanden. Es ist notwendig, dass wir das Haus schnellst möglich aufbauen. Aber wir haben nur ein Hindernis auf dem Wege. Die Church Council muss das gebilligt haben und nur dann kann das Geld durch Property-Board uns gegeben werden. Die Leiter sind dafür einverstanden und wir haben die volle Hoffnung, dass die Church Council es billigen wird, aber es wird noch bischen dauern bis die Sitzung des Church Council stattfinden wird. Es wird vielleicht am Ende November oder in Dezember sein. Nun suche ich einen Weg, dass es nicht gegen dem Regel getan wird, aber andererseits es rechtzeitig unternommen wird. Nun habe ich eine Frage an Dich nach meiner Besprechung mit Rev. Tiga, die ich gestern hatte. Die Frage ist: Ob Du an Pastor Lokies sofort schreiben könntest um zu fragen ob er Dir ein erlaubnis geben würde, dass wir von Dir und zwar aus dem Geld, was für das Kaufen der Barracken vorgesehen ist, ~~xxxxxx~~ vorläufig zwölf Thausend geliehen bekommen. Das Geld wird gleich zurückbezahlt, wenn nach dem Regel die Church Council es gebilligt haben wird. Das Geld ist ~~xx~~ mit Mr. N.E. Horo, aber das muss er an Mr. Kandulna geben, weil er der Sekretär und Treasurer von Property -Board ist. Wir (ich) erwähne das Barracken-Geld nur deswegen, weil wir vorläufig mindesten bis nächsten Sommer keinen ~~Möglichkeittxxxxxxx~~ Aussicht haben, dass die Militär-Barracken entlassen werden.

Nun bitte ich Dich, dass Du es an Lokies sofort schreibst, wenn Du ~~denkst~~ denkst, dass dieser Weg geschritten werden kann. Aber wenn Du denkst, dass es nicht richtig sein wird, dann brauchst Du nicht es an ihn zu schreiben. Jedenfalls schreibst Du an mich sofort, was Deine Meinung ist. Um die Sache ~~xxxx~~ vor Lokies recht darstellen zu können bist Du-glaube ich- genug orientiert. Wir bemühen uns alles zu tun, um rechtzeitig die 'Affiliation' des College's mit Serampore zu bekommen. Nur dann kann ja auch das Bungalow, wo zuerst Pastor Schulz gewohnt hat und wo es möglich wäre, Euch unterzubringen + wenn Lal-Bungalow nicht zum Bekommen ist- für Euch frei zu machen.

Nun etwas anderes: Ich höre, dass zu viel Bettler zu Euch kommen. Viele kommen, die garnicht ~~xxxx~~ in Wirklichkeit brauchen. Bitte passet auf, dass viele solche Leute nicht dazu geführt werden, dass sie ~~fürxdam~~ Bettlerleben einen Vorzug geben sollten. Von dem Südinder kann ich noch keinen Urteil geben, aber mit der sicherheit kann ich Euch nur sagen, dass in Indien solche Leute es gibt, die sich küsserlich sehr gut zeigen aber die Zeit kommt, wenn man die wahre Gesicht zum sehen bekommt. Recht wäre es ja, wenn er so schnell möglich irgendwo ~~xxx~~ ~~xxx~~ in eine feste Arbeit gestellt werden könnte.

Uns geht es gut. Ich hoffe, dass es auch Euch gut geht. Saban erzählte, dass er mit Tete auch bei Euch gewesen wäre. Ich wollte auch zu Euch kommen, aber das wurde mir nicht möglich. Sicher werden wir ja uns bald sehen, aber ich bitte Dich schon vorher an mich zu schreiben.

Mit herzlichem Gruss an Euch von mir, meiner Frau und von
Bilan

Euer

अन्तर्देशीय पत्र

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये



To
Rev.Kloss (Missionary)

G.EL.Church, CHAIBASSA

Dt. SINGBHEM

लीपरा मोड़

दूसरा मोड़

भेजने वाले का नाम और पता :-

Dr. M.Bage

Lutheran Theol.College,

RANCHI



In Eile!

(Wir machen 60 Krippen mit
je 30 Figuren zum Verkauf fertig.)

Govindpur, den 30. Oktober 1958

Lieber Bruder Kloss!

Da morgen jemand nach Chaibasa geht, möchten wir Ihnen die
de Zeilen mitschicken. Herzlichen Dank für Ihren Brief! Inliegend auch den
darkast von Dayamani zurück. Sie sehen, dass ich eine Notiz gemacht habe.
Sicher muss Dayamani versetzt werden. Wir hatten schon von ihr anklagen-
de Briefe, die ich President Jiga vorlegte. Er hat aber kein Verständnis da-
für, dass das junge Mädchen, wenn sie auch im Elternhaus wohnt (die Eltern
haben eigentlich noch keine Wohnstätte, auch der Kandidat nicht), allein in
dem moralisch so gesunkenen Rourkela nicht arbeiten kann. Wir können ja
heutzutage auch nichts mehr machen, als nur unsere Meinung sagen. Die Kirche
ist ja jetzt selbständiger, denn sie und will sich nicht in ihre Angelegenhe-
iten dreinreden lassen. So bringen sie, bitte, die Sache so bald als möglich
ins Joint Board. Kandulna wird es wohl verstehen können, dass das junge
Mädchen nicht allein arbeiten kann.

Wir haben die Deutschen aus Jamshedpur für den 16. Nov.
nach Govindpur eingeladen. Inzwischen hörten wir, dass sich die Deutschen
aus Rourkela in Ranchi nicht gut benommen hätten: man hat getrunken, ist
spät nach Hause gekommen und es sind schlüpfrige Bemerkungen zu den Mäd-
chen, die bedienten, gemacht worden. Hätten wir das vorher gewusst, dann
hätten wir nicht den Mut aufgebracht die Deutschen aus Jamshedpur einzu-
laden. Nun, hoffen und bitten wir, dass der Tag doch noch schön werden möch-
te, wie er im vergangenen Jahr gewesen ist.

Wegen dem Haus unserer Freunde, wo wir in Ranchi zu
wohnen pflegen müssen wir abraten aus bestimmten Gründen. Die Kirche muss
sich doch darum sorgen-oder hat man Ihnen die Sorge übertragen? Die Kirche
soll lernen, wie man in solchen Fällen handeln muss. Wir hörten, dass man

darüber nachdenkt die Gäste in der S.P.G. unterzubringen. Man muss ja nun auch solche Plätze berücksichtigen, wo ein Arzt schnell zur Hand sein kann. Sie kommen ja in eine sehr ungünstige Zeit hinein, - auch für die Kirche und die Gemeinden. Ja, Amgaon ist wohl der einzige Platz, wo wir uns alle treffen könnten. Wir bitten nur uns mit dem Auto abholen zu wollen, ~~sonst~~ wie es Bruder Borutta damals tat. Wir müssten nur gut für Esswaren sorgen, denn Schw. Ilse ist ebenso übel dran, wie wir hier.

Schw. Ilse ist wirklich in einer ~~einer~~ schwierigen Lage! Sie kann doch nicht allein dort weiterarbeiten. Kann man denn nicht vorläufig einen indischen Arzt einstellen? Sicher ist, dass wenn der einmal eingearbeitet ist, die Regierung keinen deutschen Arzt mehr bewilligen wird. Und wäre das ein Schade? Wir meinen nein, denn heutzutage will und muss das Land sich selbst überlassen sein. Wir müssen nur sehen, dass wir öfters an Schw. Ilse schreiben, denn sie ist sehr, sehr einsam und fühlt sich dann ganz verlassen. Bruder Borutta besuchte sie ja dann öfters, als sie ganz allein war. Da damals auch gebaut wurde, so konnten diese zwei wichtigen Punkte zu gleicher Zeit erledigt werden: Bauen und Schw. Ilse besuchen. Es ist gut, dass Bruder Lokies kommt, denn die Amgaonfrage ist dringend. Es scheint doch, dass Dr. Bischoff nicht wiederkommt.

Sie fragen nach dem Gehalt von Shushila Lakra, die eventuell nach Amgaon soll. Sie bekam bei uns 35,- Rs. Es liegt in der Hand des Joint Boards, wieviel Sie geben wollen. Dasselbe gilt für Dayamani, die auch soviel bei uns bekommen hätte, wenn sie nicht die Arbeit in Rourkela angefangen hätte. Wir waren ja von vornherein ganz gegen die Anstellung in Rourkela! Aber - heutzutage muss man stillschweigend zusehen, wenn Fehler gemacht werden. Man lernt ja durch Fehlermachen am Besten - wenn nur nicht oft soviel im Menschen dadurch zerstört würde.

Herzliche Grüsse Ihnen und Ihrer Frau!

Ihre

Govindpur Schwestern

A. Diller

Übrigens: Haben Sie unseren Brief nicht bekommen, in welchem wir Sie fragten, was mit Lokiesens wird zu Weihnachten?? Wir wagen sie bei uns nicht lange aufzunehmen, denn das letzte Mal wurde ja Br. Lokies bei uns schwer krank und wir haben kein Auto ~~mehr~~, um schnelle Hilfe aus Ranchi zu holen. Herzgeschichten sind ja eine ernste Angelegenheit.

Jamshedpur, den 29. 10. 1958

An alle Angehörigen der Auto-Division

Betr.: Ausflug nach Govindpur

Sie werden sich gewiss noch an unsere gemeinsame Fahrt im vergangenen Jahr nach Govindpur zum Besuch der dortigen Tabita Schule erinnern.

Nun erreicht uns soeben von den beiden deutschen Missions-Schwestern eine Einladung, der Tabita Schule auch dieses Jahr wiederum einen Besuch abzustatten, welcher mit dem Verkauf von Weihnachtskrippen etc. verbunden sein wird und speziell dem Ausbau der dortigen Wasserversorgung dienen soll. Im uebrigen schrieben uns die beiden deutschen Schwestern folgendes:

An unsere lieben, deutschen Freunde in Jamshedpur!

Ihre Tabita-Schule in Govindpur ladet Sie wieder sehr herzlich ein fuer Sonntag, den 16. November. Wir moechten gern, dass Sie wieder einen frohen, schoenen Tag bei uns haben, einmal die taeglichen Sorgen und das taegliche Einerlei dahintensetzen. Sie wissen vom vorigen Jahr, dass das Freudebereiten bei uns nur in aller Schlichtheit geschehen kann.

Dieses Jahr moechten unsere Maedchen Ihnen einmal die schoenen Sitten der Verlobung und Hochzeit unserer Adibasis darstellen. Man kann dieses im gewoehnlichen Leben als Auslaender nicht so wahrnehmen, was alles dazu gehoert, bis der grosse Tag einer Hochzeit angebrochen ist. Vielleicht wird Sie das interessieren.

Auch moechten wir Ihnen gern den Brunnen zeigen, an dem Sie mit Ihren freundlichen Gaben mitgebaut haben. Er ist schon im Gebrauch. Aber, es fehlen noch der Brunnenrand und die Wasseranlagen. Dafuer haben wir kein Geld. Darum soll wieder ein Weihnachtsverkauf am 16. November stattfinden. 60 Krippen und Weihnachtsstaender und auch Weihnachtsdeckchen sind fertiggestellt. Rourkela ist an allem sehr interessiert und wollen uns alles abkaufen. Aber, Sie sind unsere ersten Freunde.

Bitte, kommen Sie! Wir freuen uns wieder sehr auf Sie. Schreiben Sie uns nur bitte sehr bald, wie viele wir erwarten duerfen. Wir muessen wegen des Essens dies wissen. Dieses Jahr soll es deutsches Essen geben: Kartoffelsalat und Fleischklopse. Wissen wir wie viele wir erwarten duerfen, dann schreiben wir Naeheres.

Auf ein frohes Wiedersehn freuen sich herzlich
Ihre Govindpur Schwestern

gez. Hedwig Schmidt

Anny Diller

Der Ablauf dieser Fahrt ist so gedacht, gegen 6 Uhr von Jamshedpur zu starten, Chaibasa spaetestens 8 Uhr frueh zu passieren um gegen 11 Uhr in Govindpur einzutreffen, Rueckkehr gegen 15.30 Uhr.

Bitte tragen Sie sich in einer in unserem Sekretariat vorliegen Liste ein, unter gleichzeitiger Nennung der Anzahl der mit Ihnen fahrenden Familienglieder, spaetestens am 5. November, damit in der Missions-Station die erforderlichen Vorkehrungen unserer Bewirtung etc. rechtzeitig durchgefuehrt werden koennen.

Manager
Auto-Division

The Gossner Evangelical Lutheran Church, Jubilee Committee, Jamshedpur.

President : J. Aind Esq.
Vice-President : I. Minz Esq.
Secretary : S. Tiga Esq.
Christian Para Sonary
Jamshedpur-5

Jt. Secretary : J. Surin Esq.
" ; S. B. Samad Esq
Treasurer : R. Khalkho
New Sitaramdera,
Jamshedpur-9

Ref. No J.L.J.C./—

Date ~~7.~~ 8.10.58 19

THE ABOVE MENTIONED JUBILEE COMMITTEE
REQUESTS THE PLEASURE OF THE COMPANY OF REV. H. KLOSS..
ON THE OCCATION OF THE 107TH BAPTISM ANNIVERSARY OF THE
1ST TWO MUNDAS OF CHHOTANAGPUR ON THE 26TH OCT.. 1958.
AT 2.30p.m.. AT THE NEW SITARAM DERA G.E.L.CHURCH SCHOOL
PREMISES.

YOUR MESSAGE IS SOLICITED DURING THE
CELEBRATION.

YOURS FAITHFULLY,

S. Tiga.
SECRETARY.

J.L.J.COMMITTEE.

Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam.

Secretary : Mr. N. E. HORO

G. E. L. CHURCH, RANCHI,

Ref:

Dated 7TH OCT. '58.

No. 1498. /58.

To,

Rev. H. Kloss,
G.E.L. Church, Chaibassa.

Dear Brother Kloss,

I am sending you the following informations
needed for the statistics you have to submit:

- I - Periodicals - 1 "Gharbandhu"
2. Language - Hindi and English.
3. Size of Edition - 16"X12"
4. Frequency - Monthly.

II - Literature.

<u>Title</u>	<u>Authors</u>	<u>Language</u>	<u>Price.</u>
1. Sakshibani-Published- (Sixteenth by Edition). G.E.L. Church		Hindi	Rs.1.37nP.
2. Ish Bhajan-Compiled by- Justin Tirkey Gawanri		Hindi &	0.25nP.
3. Luther's Small-Published - Catechism by Church Council of the G.E.L. Church.		Hindi	0.12nP.

The above are the books published by the Council
of the G.E.L. Church during 1957.

Please also note that the figures ~~ixx~~ I have
submitted to you are from 1957 and 1955. They are
approximate figures. Please let me know further if this
satisfies you.

Yours sincerely,


Secretary, GELC.
Ranchi.

4. Oktober 1958.

Lieber Bruder Kloss!

Heute fährt unsere Mariam Kandir nach Chaibasa, um in der dortigen Ilaka Bpchelein zu verkaufen. Sie hat schon ihren Reiseplan bekommen. Würden Sie, bitte, die grosse Güte haben und ihr helfen. Sie hat zwei Koffer Büchlein etc. mit. Da es aber für sie schwierig ist sie überall mitzuschleppen, so machten wir den Vorschlag, dass sie einen Koffer bei Ihnen zurücklässt. Bitte, besprechen Sie es mit ihr, wann und wohin sie den zweiten Koffer dann hinhaben will - und ob es möglich ist, dass sie sich den Koffer später selbst holt, oder ob Sie jemanden schicken müssen. Wenn Letzteres der Fall ist, so ist das selbstverständlich, dass wir die Unkosten für denjenigen tragen, der die Bücher an dem bestimmten Ort befördert. Bitte, besprechen Sie die ganze Sache mit Mariam, da wir die Gegenden dort nicht kennen und helfen Sie ihr, bitte. Herzlichen Dank im Voraus!

Wir haben noch keine Nachricht von Br. Lokies wann sie kommen. Sie scheinen noch keinen Schiffsplatz bekommen zu haben. Nirmal Minz scheint als Einziger einen festen Platz bekommen zu haben. Werden sie überhaupt bei dieser überaus gespannten Weltlage noch nach Indien kommen können?

Wie geht es Ihnen beiden? Hoffentlich gut. Wir stecken tüchtig in Arbeit, da neben dem Schuldienst noch die 50 Krippen, und anderes mehr, fertig werden müssen.

Ihnen beiden alles Gute und herzlichen

Gmp!

Ihr Gerdwyr Kloss.

Chaibasa, den 25.9.58

Dear brother Horo!

As we both had not much time during the last days, we could not meet one another when I was staying in Ranchi. So I am writing you now. Next week I shall not be in Ranchi.

1) Dr. Bischoff is writing that "the day before yesterday (post-card is dated 21.9.) candidate Jakub here represented himself as the 'Vikar' attached to me by the C.C." On the edge of the post-card he writes: "Salary might be paid by the J.M.B."- Now as far as I see there are two possibilities: either the Indian brother is directly attached to Dr. Bischoff by the C.C.; in this case he will also get his salary from the treasurer of the Gossner-Church, or he is attached to Dr. Bischoff by the C.C. through the J.M.B.; in this case he will get a respective certificate from Chaibasa, has to submit his monthly report to the J.M.B. through the secretary and will also get the salary from there. The latter case we had last time with candidate Minz and Dayamani Chalcho. Now I do not know which case is due to candidate Jakub. As you sent no information I have to think that he is coming from the C.C. directly. On the other side Dr. Bischoff is mentioning the salary question. Would you be so kind as to inform me about the arrangement regarding candidate Jakub.

2) I could not yet send the statistics about the Gossner-Church. The paper you gave me was containing numbers only from 55. For example regarding the edition of books and Mission-literature by the Press I know that there have been new editions last year. During my short stay in Ranchi I have always difficulty to finish all management and inquiry which is necessary. Perhaps we can find one day the chance for sitting together. The board in Germany must wait a little. As this statistics will be important for further help and grants etc I should not make too much mistakes in giving details.

3) I received the copy of brother Lokies' last letter to you and the C.C. returning from Ranchi. I think it is very urgent to get the date of his arrival in time on account of the preparation. If we start this only after his arrival his stay would perhaps be lengthened into February and March which would not be good for his health (hot season!). - I can understand that he wants to have a calm place and not to be troubled too much by visitors. But I don't know whether the S.P.G.-Compound would be the right place. Perhaps you write me something about your opinion.

I am truly Yours

The Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam

Mission Estd. 1845 — Autonomous 1919.

REV. J.J.P. TIGA, M.A., B.D., S.T.M.
President



G.E.L. CHURCH COMPOUND
RANCHI, BIHAR (INDIA)

Ref. No. 1698-1706/58

Dated the 13th Sept. 1958.

To

The members of the Church Council Executive,
G.E.L. Church.

Dear friends,

In continuation of my Memo No. 1655-80/58 dated 3.9.58 with a copy of Dr. Sovik's letter to Mr. Anantham I have to inform you that the accounts of the Church Council for 1957 have been audited in the end of May 1958.

The auditors are delaying in sending their report for which the Church Council is not at all responsible. There is no ^{cause} ~~area~~ of any anxiety. The two auditors are living far from one another and they have some inconvenience in preparing a joint report on account of their being unable to meet together. Each of them had audited our accounts in parts and they have to combine them together, it seems.

It is a question of subsidy for 1959 and hence none of us should be alarmed by Dr. Sovik's letter to Mr. Anantham who was in charge of the audit. The present year's subsidy is not affected.

Yours sincerely,

J.J.P. TIGA 13/9
President,

G.E.L. Church, Ranchi.

J.J.P. TIGA 16/9/58.

No 1698-1706/58.

To

✓ Rev. H. Kloss
Chai Barasa for
information

15/6

Den 13.9.58

Lieber Bruder Klob!

Herzlichen Dank für die Nachricht durch Johann.
Der Termin ist also 21.10. (Anschluß an Passenger gegen 9 Uhr morgens in Chakradharpur) und Rückfahrt gegen 14-15 Uhr von Ranchi am 22.10., um den Passenger am Abend, 19 Uhr von Chakr. zu bekommen.

Br. Bischoff will nun die Lambretta am 1.Okt. zurückhaben, wogegen ich ja nichts machen und sagen kann. Er hat einen Käufer, wie ich auch einen an der Hand habe.

Die Maschine wird 1500 Rs. einbringen.

Nur muß ich dafür plädieren, daß ich Summa summarum

- abgesehen von den 250 Leihgebühren - für Reparatur gut 400 Rs. ausgegeben habe, von denen ich jedoch nur - und ich denke billigerweise - die Hälfte tragen

möchte, so daß 200 Rs. von dem Erlös abzusetzen wären.

Somit wäre der Reinerlös für die Maschine immer noch

$1500 + 250 - 200$ (die Maschine war ja bei Übernahme nicht fahrbereit) = 1950 Rs. (Neuwert: 2100). *

Br. Bischoff hat mir freundlicherweise das Vorkaufsrecht eingeräumt, so daß ich meinem Fitter wohl das Fahrzeug geben werde. Aber ich streite mich nicht um diese Dinge.

Nochmals herzlichen Dank für Ihre Bemühung um den Bus.

Ich danke, einer wird genügen (56 Plätze?). Nur wäre ich Ihnen dankbar, wenn Sie bei Ihrem Nächsten Besuch in Ranchi nochmal nachfragen bei BNR und Mount-Hotel. Ich hoffe, daß meine Post schon da ist.

Viele herzliche Grüße von Haus zu Haus Ihr

Erhard Beind.

K. Zudem war die größte Belastung durch die Vorkaufsgelder der Fitter (5000) Bänder aufzubringen, die wieder in Geld zurück zu bekommen ist sehr!

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR & ASSAM.

Registered Under Indian Societies Act 1860

Mission Estd. 1845—Autonomous 1919.

Treasurer : MR. C. M. HORO

Ranchi, (Bihar) India

No. 400/58

The 12th September 1958.

Revd. H. Kloss,
Treasurer, Joint Mission Board,
Chaibasa.

Dear brother Kloss,

I have checked my accounts in connection with the salary of Rev. Santosh Surin from January, 1958. I have not received the grant from the J.M.B. for March, 1958. The statement given below clarifies the account.

Receipt from J.M.B.

Payment to Rev. S. Surin.

11/2/58 for Jan. & Feb. 58 --	Rs. 400/-	3/3/58 for Jan & Feb. 58 --	Rs. 400/-
7/5/58 April, 1958 --	Rs. 200/-	18/4/58 March, 58 --	200/-
6/6/58 May & June, 58 --	400/-	1/5/58 April, 58 --	200/-
7/8/58 July & August, 58 --	400/-	2/6/58 May, 58 ---	200/-
		7/7/58 June, 58 ---	200/-
		2/8/58 July, 58 ---	200/-
		1/9/58 August, 58 ---	200/-
	<u>1,400.00</u>		<u>1,600.00</u>

Yours Sincerely,

C. M. Horo
Treasurer,
G. E. L. Church, Ranchi.

lieber Bruder Klop! Kennst du die Klappe des Frischbrot!! 9.9. 58.
Kloppst du sie auch? Ich bringe sie dir.

Für den 21. u. 22. Oktober plane ich einen Ausflug nach Randi. Leider
hat mich das aufhalten lassen! Der dritte Punkt am BNR-Hotel und
am das Monist-Hotel liegen je 30 Betten an diesem beiden Tagen.
Wenn Sie nicht nach Randi gehen, würden Sie nicht ^(1. Nacht) mit bei
beiden vorbeigehen und auch mitnehmen?

Ja, will ich ja von Chetradhagar mit Bus. Könnten Sie mit
für mich die Adresse der Busleute ausmachen damit ich nicht
an Sie wenden kann. Ich nehme mit 60 Einkaufsgut, kann
natürlich reduzieren, wenn eine Mercedes-Bus sagen wir - für
50 \$ geht. (Es misst das ungefähr 56 Plätze ein). Fahrt:
21.10. morgen (Ankunft am Hauptbahnhof, ab Randi a 5.15.
(Nr. 322 Doron)) - dann nach Randi. In Randi soll. zur Verfügung - liegt ein
Programm da, Rückfahrt ab Randi gegen 14.00. Damit wir den Parken ab
19.00 in Chetradhagar ankommen. Vorher muss dann noch ein paar für später
einmal aufpassen werden. // Wenn das Office der Bus-Gesellschaft



NATIONAL
CERTIFICATE



Rev. H. F. E. Borutta
G.E.L. Church
Chaibasa, Dist. Singhbhum
Bihar

(13)

New subscription for National Christian
Council Review from October 58.
Rev. H. F. E. Borutta has departed to
Germany for ever. Please send the "Review"
to me, his follower,

The National Christian Council Review

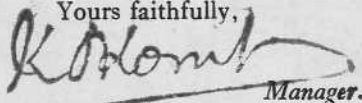
THE WESLEY PRESS AND PUBLISHING HOUSE
Post Box 37, MYSORE CITY

DEAR SIR/MADAM

.....1-9-.....1958.

Your subscription for the N.C.C. REVIEW expires with the.....
Sept-58.....issue. As you will doubtless wish to continue to subscribe for this
Magazine will you kindly send us a **Money Order** for Rs. 4/00.....before
the 15th of the mentioned month, or if you desire the copy be sent by V.P.P., please
send us your instruction to that effect. It will cost you less if you remit the
amount by money order.

Yours faithfully,


Manager.

Cheques payable in Mysore and Madras can be cleared without commission charges. On
other cheques please add As. 8 for cashing fee.

Remittances should be drawn in favour of 'The Manager, The Wesley Press and Publishing
House, Mysore,' and not made payable to any particular person by name.

19.8.58

CONFERENCE WITH REV. SWEN NOVEN.

REPORT TO THE CHURCH COUNCIL.

As desired by the Executive Committee of the Church Council Rev. Suen Noven of the Evangelical Mission, Daltonganj was invited to come to Ranchi on the 17th August 1958. Rev. Noven arrived at about 11 a.m. The following attended a conference with him:

1. Rev. J.J.P. Tiga, President G.E.L. Church.
2. Mr. N.E. Horo, Secretary, " "
3. Mr. C.M. Horo, Treasurer, " "
4. Mr. P.S. Sokey, member Church Council.
5. Mr. L. Lakra, " Property Board.
6. Rev. S. Surin, Director Evangelistic Work.

The subject for consideration was divided into two parts viz.,
(1) Nawadih and (2) Daltonganj.

key/

(1) Nawadih : There is a Mission Compound covering about 3 acres of land at Nawadih about 10 miles from Daltonganj in the district of Palamau. This compound belongs to the British Churches of Christ Mission. There is a U.P. School (recognized up to L.P. standard) and a good well. There are about 15 Christian families. Rev. Suen Noven, an arrangement made with the M.P.K. of the B.C.C. Mission, is taking care of the school and the congregation. Rev. Suen Noven agrees to make over the School and the congregation to the G.E.L. Church for their care and upgrowth as he himself has to return home and no other missionary of his Mission is able to come after him. The M.P.K. of the B.C.C. Mission agrees to let the G.E.L. Church take over responsibility of the school and the congregation with the use of the entire Mission Compound on a lease for five years. The cost of running the school and the congregation is roughly Rs.130/- p.m. It is hoped that the B.C.C. Mission will not charge any rent for the Compound as long as the purpose of the Mission, namely, extending the Kingdom of Christ, is maintained.

The members of the G.E.L. Church present at the Conference expressed their willingness to recommend to the Church Council that the Mission Work at Nawadih as stated above be taken over by the G.E.L. Church Council, in the first instance, for a period of five years. Final arrangement to be made between the M.P.K. of the B.C.C. Mission and the G.E.L. Church before Rev. Noven leaves the country and before his arrangements for the upkeep of the school comes to an end by December, 1958. It is understood that Rev. Noven will act as the mediator between the G.E.L. Church and the M.P.K. of the B.C.C. Mission.

(2) Daltonganj : There is a B.C.C. Mission Compound at Daltonganj with a spacious bungalow and a Girls' Middle School with 300 girls, a hostel for the girls, some staff quarters and an open space. The Evangelical Mission is using the bungalow on a rent of Rs.120/- p.m. The monthly contribution of the Mission to the Girls' Middle School is about Rs.300/- p.m. In other words the Mission is spending about Rs.500/- p.m. at Daltonganj for the Mission bungalow, the compound, the Girls' School and pastoral work.

Rev. Nowen has to leave this work also in the hand of someone who would take up responsibility.

If the Gossner Church is willing to consider the matter, the B.C.C. Mission may consider disposing of the property and also the institution. But, this is only a possibility. For this also there is not much time. Some definite suitable quick arrangements must be made so that the school and the Mission Compound may not go out of the hands of the Christian Church. The value of the property may be ascertained from the Rev. L. Burdett.

Director Lokies is coming. The matter should be brought before him for his personal visit and consideration.

It is recommended that this matter be taken up by the Church Council with Dr. Lokies as soon as he comes this year.

J. K. K. K. 19/8
President,

G. E. L. Church, Ranchi.

Memo No. 1597-1601/58.

Copy to :

- (1) Secretary, G. E. L. Church.
- (2) Mr. C. M. Horo, Treasurer, G. E. L. Church.
- (3) Mr. P. D. Kandulna, Secy-Manager, Property Board.
- (4) Rev. S. Surin, Director, Evangelistic Work.
- ✓ (5) Rev. H. K. K., Representative Gossner Mission Society

15. 8. 58

Sei Govindpur - Schwestern!

Dank für Zettel vom 6. 8. - Karte des
Katechisten wird beantwortet. -

Erklärung über Sinsloff. -

10



6. 8. 58.

Lieber Bruder Kloss!

Inliegende Karte bekam ich vom Rat-
chisten aus Amgaon. Er bittet um eine Bibel - wahrscheinlich
hat er kein Geld dafür. Da er in Ihrem Gebiet arbeitet,
möchten wir seine Bitte an Sie weitergeben. Sie werden ihm gern
die Bitte erfüllen. Wir haben jetzt auch keine Bibeln - die Bibel-
gesellschaft in Calcutta teilte uns mit, dass die Bibeln
mal wieder "out of stock" bis Ende dieses Jahres seien. -
Den 2. Bittsteller kenne ich gar nicht. Leider kann ich gar nicht
lesen, sein Englisch ist Kraut u. Rüben. Aber, soviel habe ich
heraus, dass er auch etwas will. Bitte, erkundigen Sie
sich nach ihm. So ohne Weiteres helfen ist in Indien
nicht ratsam. - Wie geht es Ihnen beiden? Hoffentlich

haben Sie Regen u. darum erträgliches Wetter. Bei uns regnet es wenigstens soviel, dass die junge Saat, Gott sei Dank, gedeiht. Aber der Wasserstand im Teich u. in den Brunnen ist noch unnormal tief.

Lieber Bruder Kloss, was ist eigentlich mit Dr. Bischoff los? - hat man ihn zurückgerufen? Wir wissen von nichts. Wir bekamen einen merkwürdigen Brief von Bochum aus Gaunshedpaw. Wir machen aus diesem keine Sache, sondern wollen nur gern wissen was da vorgeht. Wir haben gelernt, dass es besser ist über Dinge zu schweigen, sonst wachsen sie sich bei der unglückl. kirchl. Lage zu sehr aus. Wir hätten nur gern von Ihnen gewusst: Ist Dr. Bischoff wirklich abgerufen worden oder nicht?

Herzliche Grüsse!

Ihre

Schwestern.

P. D. Mandalna Esqr., B. A.

27, HUME PIPE ROAD,
JAMSHEDPUR (BIHAR)
INDIA.

Ref. No.

Date July 30, 1958.

The Rev. H. Kloss,
G.E.L. Church Compound,
C H A I B A S A.

Dear Rev. Kloss,

The undermentioned are the Synod Presidents to whom I have requested to send ~~xxxx~~ the names of their relief Committees and those of the needy. Till now I have received replies only from a few. No list of the needy has as yet come to me. You can send some amounts to each Synod for distribution giving instructions that the Synod relief Committees may use their discretion in distributing the amounts.

Names of Presidents.	Station.	Post Office	District	Province.
1. Rev. Silas Horo	Tezpur	Tezpur	Darrang	Assam.
2. " Itmon Guria	Burju	Murhu	Ranchi	Bihar.
3. " Daniel Lakra	Gangotia T.E.	Kalchini	Jalpaiguri	W. Bengal.
4. " Yakub Lakra	Khuria	Jaspur Nagar	Raigarh	M.P.
5. " Habil topno	Govindpur	Govindpur	Ranchi	Bihar
6. " Nicodim Bhuinya	Singhani	Hazaribagh	Hazaribagh.	
7. " Markas Sanga	Khutitoli	Khutitoli	Ranchi	Bihar.
8. " Samuel Bage	Jatatoli	Tainser	Ranchi	Bihar
9. " Mansidh Topno	Koronjo	Koronjo	Ranchi	Bihar
10. " Brendanxs				
10. " Mahendra Khalkho	Purulia	Purulia	West Bengal.	
11. " NarkharxsSynod				
11. " C.H. Tirkey	Lohardaga	Lohardaga	Ranchi.	Bihar
12. " C.B. Aind	Rajgangpur	Rajgangpur	Sundergarh	Orissa
13. " Dorepha Hemrom	Chakradharpur	Chakradharpur	Singbhum	Bihar
14. " Junas Kiro	Takarma	Lassia	Ranchi	Bihar
15. " Immanuel Bage	Kondra	Mjhatoli	Ranchi	Bihar
16. " Suleman Kula	Ranchi	Ranchi	Ranchi	Bihar

Yours sincerely,

27, Hume Pipe Road,
Jamshedpur,
14.7.1958.

Dear Rev. Kloss,

written This is to inform you that I have ~~to~~ all the Synod Presidents but uptil now I have received replies only from six of them. They have ~~also~~ given the names of their Committee members only and have not sent names of the persons who should be given help with the money received from Germany.

I hope the money has now been deposited in the Bank at Chaibasa and will be available for distribution when we require the same.

With seasons's greetings & Yishusahay.

Yours sincerely,

P. Kantulua



-----The Rev. H. Kloss,-----
G. E. L. Church Compound,

C H A I B A S A,

S I N G B H U M.

Rev. Dr. theob.
Eberhard Pensch
ROURKELA-2.
Orissa / India.

Sektor 3, No 28/2.

Lieber Bruder Kloß!

R. den 10.4.58

Ich fürchte, daß Sie krank sind oder haben Sie sich so fest in die Chaibasianische Klausur geschlossen, daß Sie mit der Außenwelt fertig sind?

Anbei der neueste Kirchenzettel in Rourkela, woraus Sie etwa meine Anschläge auf Sie ansehen können- wie im übrigen geschrieben!

Ich gehe davon aus, daß Sie beide gesund sind.

1) Zum 29.6. reisen Sie bitte schon am Freitag an, weil mein Koch am 28.6. als großer Mohammedaner seinen noch größeren Tag hat und also außer Hauses. Er wird alles vorbereiten und Sie einweisen. Zum 13.7. genügt Anreise erst am Samstag.

2) Da ich annehme, daß Sie gelegentlich doch nach Jamshedpur kommen, möchte ich Sie um zweierlei bitten:

a) Kontaktieren Sie doch bitte einmal Narbheram, Bisrapur, die große Geschäftsstrasse in J., der Lambrettas verhandelt. Dort ist meine Lambretta BRT 4255. Fragen Sie doch bitte, wann das Ding fertig ist! Ich fahre morgen los und komme erst in der letzten Juliwoche zurück. Wenn Sie könnten, wäre es gut, das Ding mit nach Chabasa zu nehmen. Ich hoffe jemand kann es driven!

B) Kontaktieren Sie bitte Herrn O. Melcher- das ist mir sehr wichtig, und fragen Sie ihn bitte, ob er mir noch den Wagen 180 DS Mercedes überlassen will. Herr Melchers antwortet einfach nicht auf meine Schreiben. Komischer Knabe! Sie finden ihn in der Mercedesfabrik oder aber können im Hauptgebäude bei Herrn Schweinfurth- ein Mann der Gemeinde- seine Adresse erfragen. Ich wäre Ihnen für diese Dienste unendlich dankbar, da ich nicht mehr selbst nach J. fahren kann.

Nun Gott befohlen und geben Sie mir bitte bis zum 16.6. an "Lee Memorial" c/o Dr. Griffith, Wellington Square Calcutta 13 Bescheid oder an die Urlaubsadresse; Canton Lodge, KOTAGIRI Nilgiris/South-india.

Viele herzliche Grüße Ihnen und Ihrer lieben Frau!

Ihr

Eberhard Pensch.

Chaibasa, 17.5.58

To:-

the President of the G.E.L.Church, Mr. J.J.P. Tiga
through the secretary Mr. N.Horo.

Dear brother Tiga!

Today I should like to have some advice from you concerning the money for the starving people in Chota Nagpur. I give you the translation of a letter which I received from brother Lokies concerning this matter. "As you know I have here attained with the 'Action for starving people of the whole world' that 12 000 Rs for the people within the Gossner-Church have been granted and should now be sent to India. The condition was that the money is allowed to be drawn from the bank only, if a German missionary and an Indian - we have thought of Mr. Kandulna - is signing. Besides the money should really be given only for hungry people and not for any other church purposes, despite the church be in any need. Now president Tiga has written me, to me, the matter had been settled in this sense. Of course it is still brother Borutta, who together with Mr. Kandulna should sign. Now you are to stand in the place of Mr. Borutta and I would also be thankful when there could be established for this payment a special account. President Tiga writes that this amount should be sent by me to the treasurer of the C.C. But we had meant that our account should really be established specially and possibly with the relatively surest bank existing in India, the State Bank. I ask you to discuss this question once more with the secretary Horo and to give me an exact information so that at least I can start the transfer of these 12 000 Rs..." Now my concern in this question is the right distribution and applying of the money. I should like to have your advice in this question. I have also written to brother Kandulna. I think we should have a decision about this as soon as possible for the time of famine has already started for many people as I was told. There is a law-suit already in Chaibasa concerning two American Roman-Catholic fathers who distributed food in the Bandgaon area in order to convert people on this way. The president of Arya Samaj (Chaibasa) has opened a case against this method of mission-work. I think we have to remember of this affair also with our decision about the way of distribution. I should like to have your advice as soon as possible for the matter becomes urgent.

For this time I close my letter and with the best wishes for you and your family

I am sincerely Yours

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CH.NAGPUR & ASSAM.

Memo No. 1153/58.

Dated the 5th May, 1958.

To

Mr. P.D. Kandulna.
27, Hume Pipe Rd.
Jamshedpur., Dt. Singbhum.

Dear Mr. Kandulna,

The C.C. Executive Committee in its recent meeting has appointed a Relief Committee consisting of Yourself and Rev. H. Kloss with you as its Convener. This necessity arose in order to distribute Rs. 13,287.19nP. received as Relief grant from friends in Germany, among the really needy and deserving people in the area of the G.E.L. Church. This money you must be knowing has been secured through the efforts of the Kuratorium. As stipulated by the Commission which negotiated for this grant, the amount is to be distributed jointly by an Indian and German Missionary. The President Tiga has already received a cheque for Rs. 13287.19nP, with which an account will be opened with the Bank of India which is to be jointly operated by you and Rev. H. Kloss.

In order to facilitate your work the Council has decided to ask all the Synod Presidents to form Relief Advisory Committee in their Synods which will directly deal with you.

Please get in touch with Rev. H. Kloss and the President Tiga for further details. The work should start as early as possible.

relevent C.C.

I am enclosing the resolution in this ~~XXXXXXXXXX~~ respect for your reference.

~~XXXXXXXXXXXXXX~~

✓ C.C. to Rev. H. Kloss.
G.E.L. Church, Chaibassa.

Yours Sincerely,

Sd/ N.E. Horo. 5/6.
Secretary,
G.E.L. Church, Ranchi.

.....
Document enclosers:-

Res. No. 77:58. Resolved to open an account with Rs. 13287.19nP, in the name of the President G.E.L. Church to be jointly operated by Rev. H. Kloss and Mr. P.D. Kanduln.

Res. No. 78:58. Resolved to ask the Synod Presidents to form Relief Advisory Committes in their respective Synods in order to advise the Relief Committee consisting of Rev. H. Kloss and Mr. P.D. Kandulna in the work of distributing money to the really needy and deserving people.

Res. No. 79:58. Resolved to form a Relief Committee Consisting of Mr. P.D. Kanduln and Rev. Kloss H. ~~xxx~~ with Mr. Kandulna as its correspondent.

Sd/ N.E. Horo.
Secretary.
G.E.L. Church, Ranchi.

THOS. COOK & SON

(CONTINENTAL AND OVERSEAS) LIMITED

INCORPORATED IN ENGLAND-WITH LIMITED LIABILITY.

COOKS BUILDING, D. NAOROJI ROAD (Formerly Hornby Road) BOMBAY I. INDIA.

TELEPHONE: 251375

P. O. BOX NO. 46

TELEGRAMS & CABLES

OUR REF. BY/CO.3/58

"COUPON - BOMBAY"

YOUR REF.

DATE 25th April '58

Rev. H. Kloss,
G.E.L.Church,
CHAIBASA.
Distt. Singhbhum
(Bihar)

Dear Sir,

Rev. H.F.E. & Mrs. Borutta.
Miss. Borutta (Adult)
Booked tourist class Lloyd Triestino vessel
m.v. ASIA Bombay/Genoa 9/5/'58.

In respect of the above reservations, we enclose herewith our bill for the arrangements made and shall be pleased if you will kindly arrange settlement latest by the 2nd May '58.

A separate bill in respect of the seven packages which are being sent by train and which are being collected by Messrs. B.C. Buhariwala & Sons, 5 Graham Road, Ballard Estate, Bombay, who will place them on board the ship, will be sent to you and would advise that that bill should be settled direct with them.

Thanking you and assuring you of our best attention at all times.

Yours faithfully,
THOS. COOK & SON (C.&O.) LTD.

per:

Enc. Bill.

Copy of bill to Rev. Borutta.
pvk/ri.

THOS. COOK & SON

(CONTINENTAL AND OVERSEAS) LIMITED

INCORPORATED IN ENGLAND-WITH LIMITED LIABILITY.

COOKS BUILDING, D. NAOROJI ROAD (Formerly Hornby Road) BOMBAY I. INDIA.

TELEPHONE: 251375

P. O. BOX NO. 46

TELEGRAMS & CABLES

OUR REF. BY/CO.3/58

"COUPON - BOMBAY"

YOUR REF.

DATE 25th April '58

Rev. H.F.E. Borutta,
C/o Rev. H. Kloss,
G.E.L. Church,
CHAIBASA.
Distt. Singhbhum (Bihar)

Dear Sir,

We thank you for your registered letter of the 19th inst. with enclosures.

We confirm having applied for the final Incometax Certificates and have also advised Messrs. B.C. Buhariwala and Sons, Bombay to take care of the seven packages which are being sent by you by rail, collect, store and place them on board the ship at the time of your departure. We have also advised to insure them as per your instructions and to send their bill to Rev. H. Kloss for settlement.

In respect of the passage arrangements made on your behalf, we have sent a ~~separate~~ bill to Rev. Kloss, a copy of which is enclosed herewith for your ready reference.

Regarding your request to make an application on your behalf to the Reserve Bank of India to take Rs.4500/- out of India to Germany, we have referred this matter to our Foreign Exchange Department who are requested to give you the necessary advice.

Assuring you of our best attention at all times.

* 5 Grahame Road,
Belapur Estate,
Bombay.
Enc. copy of bill.

Yours faithfully,
THOS. COOK & SON (C.&O.) LTD.

per:

pvk/ri.

The Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam

Mission Estd. 1845 — Autonomous 1919.

REV. J.J.P. TIGA, M.A., B.D., S.T.M.
President



G.E.L. CHURCH COMPOUND
RANCHI, BIHAR (INDIA)

Ref. No. 2159/57.

Dated the 19th Sept. 1957.

To

Mr. K. Jacob, Secretary,
National Christian Council,
Nagpur 1, M.P.

Dear Mr. Jacob,

Thank you very much for your letter No.J/B.735 dated August 30, 1957. I wish to give you the following informations as desired:

Mr. Hermann Kloss and his wife.

1. Date of application for visa..... 13th May, 1957.
2. Office applied to..... Mr. A.K. Roy Indian Consulate,
Berlin-Charlottenburg,
Joachimsthalerstr-28,
Berlin 15,
Germany.

Mr. Heinz Eckart, his wife and two children.

1. Date of application for visa..... 31st July, 1957.
2. Office applied to..... As above.

Yours Sincerely,

J.J.P. TIGA
President,
G.E.L. Church, Ranchi.

Memo No. 2160-62/57.

Copy to :

1. Rev. H. Borutta,
2. Director Lokies.
3. Mr. N.E.Horo, Secretary.



Heinz Martin ECKART

Berlin-Friedenau

Handjerystr. 19/20

31. Oktober 1928

Germany, Berlin

German

German

German

B 1198666, 21-5-57. Berlin, 21-5-62

No

Cons/V - E/53

5-1-53

Missionary ECKART as social worker for the
Christian congregations in the industrial area and manager for the
Mission Hospital at Angaon.

Five years

Gossner-Mission, Berlin-Friedenau, Handjerystr. 19/20

Invited

by the G.E.L.Church in Chotanagpur and Assam to replace missionary SCHUTTA who is the last missionary in the Indian Gossner Church and charged with the social work in the industrial area and the management of the hospital Angam.

Bihar, Chaibasa

Bombay or Calcutta

Bischof D.Dr. Otto DIBELING
Berlin-Bahlsen, Paradayweg 10

Bischof D. KUNST
Köln/Rhein, Poppelsdorfer Allee 96 Germany

Dr. Raja S. MANIKAM Bishop of
Tanquebar, Tiruchirapalli, Tanquebar-House, South India

Rev. Silo TISA, President of the Gossner Evangelical Lutheran Church
Ranchi/Bihar INDIA

1. Aug. 1957 *Heinz J. J. J.*

July 31st, 1957.

The Indian Consulate

Berlin-Charlottenburg
Joachimsthalerstr. 28

The autonomous Gossner Evangelical Lutheran Church in India has invited Missionary Heins E c k a r t and his family to serve in this church. You will find the invitation of the Gossner Church enclosed.

Mr. Heins Eckart was in the first place trained for the profession of electrician. He was then teacher and at last studied Theology and won the title of Master of Theology.

In 1953 the Gossner-Mission in Berlin applied to the Indian Embassy in Bonn to allow Mr. Heins Eckart who was then still a student to study at the Theological College in Ranchi. This application was at that time turned down.

At the moment the situation is completely different. Mr. Heins Eckart has been trained in several directions and has finally finished his university studies. The Gossner Church in India as well as the Gossner-Mission in Berlin consider him very well suited for being a social worker and manager of the hospital at Amgaon within the Indian Church. This work had hitherto been carried out by missionary Borutta at Chaibasa who is the last missionary at work in the Gossner Church of Chotanagpur and Assam and who intends to return to Germany in 1958. Mr. Heins Eckart is meant to replace him.

May we remark that the Gossner-Mission is the first foreign mission society in India that aimed at absolute autonomy for the Indian Church. Thus the Gossner Evangelical Lutheran Church of Chotanagpur and Assam was already autonomous in 1919 and established its own Indian administration. The whole property of the German mission was at that time given over to the Indian Church and an agreement settled between the autonomous Indian Church and the Mission Society in Germany according to which a limited number of German missionaries was to work under the direction of the Indian Church without being allowed leading posts. You will find such an agreement enclosed which is signed by Mr. Eckart proving that he is willing to work under Indian direction in India.

The Gossner Church has its parishes mainly in the provinces Bihar and Orissa. These are originally pure rural parishes which are now undergoing the process of industrialization. Under these conditions a man like Mr. Eckart has his special duties towards Christian workmen who are going into factory work. He himself has worked in a factory for some time and is therefore especially qualified to serve the Indian Church as expert. For this reason we beg you to grant him an entry permit to India.

Yours faithfully,

2 Encl.

Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam.

Ref. No. 1683/57.

G.E.L.Church Compound,
Ranchi.

The 10th August, 1957.

From the President Rev.J.J.P.Tiga,M.A.,B.D.,S.T.M.

To

The Secretary,
National Christian Council,
Nagpur 1, M.P.

Dear Sir,

Please find enclosed an application for Visa on behalf of Mr.Heinz Eckart,his wife and two children. I request you to kindly endorse the application. The Gossner Mission Society has already submitted an application for the same and we request you to kindly recommend the application to the Government.Thanks.

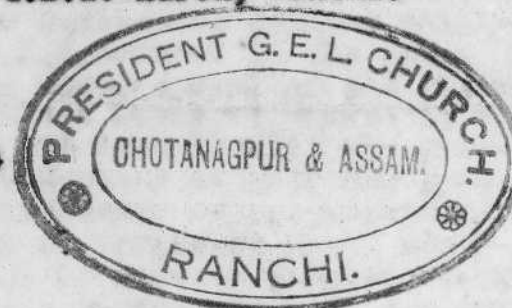
Yours Sincerely,

J.J.P.Tiga
President,
G.E.L.Church, Ranchi.

Memo No. 1684-86/57.

Copy to :

- 1) Dr. Hans Lokies,
Director,
Gossner Mission Society,
Berlin-Friedenau,
Handjerystr. 19/20,
Germany.
- 2) Secretary,G.E.L.Church,
Ranchi.
- ✓3) Rev. H.F.E. Borutta,
Secretary,Joint Mission Board,
Chaibassa.



Recommended
J.J.P.Tiga
Secretary
10/8
BIHAR CHRISTIAN COUNCIL

QUESTIONNAIRE TO BE ANSWERED BY THOSE APPLYING
FOR VISAS ON BEHALF OF MISSIONARIES.

(The questions have been answered by the Gossner-Mission only.
The other questions have to be filled up by the Gossner Church).

1. Name of Church applying
(including administrative
unit-Diocese, Syndical
Board Etc.) Quote official
resolution with date.

G.E.L. Church in Chotanagpur
and Assam, Ranchi, India.

RESOLUTION.

Extract from the resolution of
the meeting of the Executive of
the G.E.L. Church Council held at
Ranchi on the 5th December, 1956.

X X X X

(a) A Missionary to replace Rev. H.F.
Borutta.

Noted that Missionary Rev. H.F.
Borutta is returning back to Germany
early in 1958. A missionary in his place
is required to take up the work
in the Joint Mission Board of the
G.E.L. Church in Chotanagpur and
Assam (India).

RESOLVED that Rev. Heinz Eckart
of the Gossner Mission Society, Berlin,
be invited to replace missionary
Rev. H.F. Borutta in the Joint
Mission Board's work of the Gossner &
Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur
and Assam (India) who returns
back to Germany in 1958 for good, and
that missionary Eckart should make it
a point to arrive in India early in
1957. It is further resolved to request
the Gossner Mission Society
Berlin to make all necessary arrangements
for the sending out of Missionary
Eckart into India.

X X X X

Sd/-Rev. J.J.P. Figa.
President,
G.E.L. Church, Ranchi.

Sd/- N.E. Moro,
Secretary,
G.E.L. Church,
Ranchi.

(Vide Appendix A).

Above resolution

P.T.O.

2. Name of the Supporting Mission Board or Society.

Gossner Mission Society, Berlin, Germany.

3. Name of the Candidate for whom visa application is made.

Mr. Heinz Eckart, his wife Lisbeth nee Laugsfeld and 2 children.

4. Nature of work and proposed location (full details).

To replace Rev. H. Borutta at Chaibassa, Dt. Singhbhum, Bihar. Rev. Borutta leaves India for good in 1958. He will do social work, manage the hospital at Amgaon in Orissa, and will do other philanthropic works.

5. Qualification of Candidate General and Special.

Mr. Eckart has studied Theology and was a teacher for many years. He holds the degree of Master of Theology.

6. Date of the founding of the Church or Mission in India.

Gossner Mission in India was founded in 1845 and the Church established by the Mission became autonomous in 1919.

	1939	1947	1957
7. Number of foreign missionaries in different types of work under the body mentioned in 1 above (including those on furlough).	11	5	5
(a) Administrative posts.	x	x	x
(b) Educational work.	4	4	2
(c) Evangelistic work.	6	1	1
(d) Medical work.	1	x	2
(e) Other (to be specified)	x	x	x
8. Number of Indians in comparable positions.	957	1115	1234
(a) Administrative posts.	33	43	65
(b) Educational work.	215	245	260
(c) Evangelistic work.	700	818	900
(d) Medical work.	5	5	5
(e) Other work (to be specified)	4	4	4

9. Reasons why it is not possible to appoint in India for the work the Candidate is to do. There is no one qualified to teach the subjects Mr. Eckart has to teach.
10. Is the present application for replacement or for augmentation of personnel? Replacement.
11. Is the candidate to work in a new Centre or institutions to be opened? No
12. If so, has permission of the Government been obtained? -----
13. Has a visa application for the same or another candidate for the same work been rejected by Government? No
14. Is the application for first entry or for reentry? First Entry.
15. If the application is for re-entry state why a no-objection to return endorsement was not obtained before departure from India? -----
16. How many visa applications were made in the twelve months and how many of these were granted, rejected or are still pending? None

17. Any additional information.

Place.....*Ranchi*.....Signature.....*Joshiya*.....

Date.....*10. 8. 1957*.....Designation.....*President*.....



Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam.

Ref. No.1650/57.

G.E.L.Church Compound,
Ranchi.

The 9th August, 1957.

From the President Rev.J.J.P.Tiga, M.A., B.D., S.T.M.

To

The Rev.Hans Lokies,
Director,
Gossner Mission Society,
Berlin-Friedenau,
Handjerystr. 19/20.,
Germany.

Dear Director Lokies,

Thanks for your letter of 11.7.57 & the
enclosures.

I am glad to inform you that one Dy.
Magistrate came this morning to make enquires regarding Visa
application for Mr. and Mrs. Kloss. I had the papers you kindly
sent to me on the 11th of July and I found it very convenient
to answer all his questions very satisfactorily. I am sure he
was impressed well and the local Government authorities are
going to recommend the grant of visa for Mr. and Mrs. Kloss.

I am also approaching our Government through
the N.C.C. which I hope will be acceptable to the authorities
concerned. Your recent letter to Secretary Moro is very helpful
in this connection. Without these materials I had some difficul-
ties which are now removed.

The Passport officer in Calcutta is asking
questions such as :

What universities the two teachers of the
Tabitha School are going to attend?

Have they been admitted?

Are there no such institution in India where
they can study the same things?

I shall be thankful to hear from you on
these lines.

With all good wishes.

Yours Sincerely,

J. J. P. Tiga
President,
G.E.L. Church, Ranchi.

Encl.

*Copy of application sent to the
National Christian Council
for Mr. and Mrs. Kloss*

Note Application for Mr. Eckart soon follows.

*Copy to Rev. H. E. Bruntz,
Secretary, Joint Mission Bd
Oberhausen
Hof*

Ref. No. 1681/57.

G.E.L. Church Compound,
Ranchi.

The 9th August, 1957.

From the President Rev.J.J.P.Tiga,M.A.,B.D.,S.T.M.

To

The Secretary,
National Christian Council,
Nagpur 1,M.P.

Dear Sir,

Please find enclosed an application for Visa on behalf of Mr.Hermann Kloss and his wife. I request you to kindly endorse the application. The Gossner Mission Society has already submitted an application for the same and we request you to kindly recommend the application to the Government. Thanks.

Yours Sincerely,

J.J.P.Tiga

President,
G.E.L. Church, Ranchi.

Memo No. 1682/57.

Copy to :

Dr.Hans Lokies,
Director,
Gossner Mission Society,
Berlin-Friedenau,
Handjerystr. 19/20,
Germany.



Recommended
J.J.P.Tiga

Secretary,
BIHAR CHRISTIAN COUNCIL

10.8.57

QUESTIONNAIRE TO BE ANSWERED BY THOSE APPLYING
FOR VISAS ON BEHALF OF MISSIONARIES.

(The questions have been answered by the Gossner-Mission only.
The other questions have to be filled up by the Gossner Church.)

1. Name of Church applying
(including administrative
unit-Diocee, Syndical
Board Etc.) Quote official
resolution with date.

G.E.L.Church in Chotanagpur & Assam,
Ranchi, India.

RESOLUTION.

Extract from the resolution of
the meeting of the Executive of the
G.E.L.Church Council held at Ranchi
on the 5th December, 1956.

- x x x x
(b) Theological Professor for the
Lutheran Theological College,
Ranchi in place of Dr. Gunther
Schultz:

Noted that Dr. G. Schultz a missi-
onary Professor of the Lutheran
Theological College Ranchi has
returned back to Germany in April
1956 for good. A German Lutheran
theologian is needed in his place
who will also teach languages
like Greek, Hebrew, Latin and Ger-
man which is essential for the
teaching of general Lutheran
theology and research work.

RESOLVED that we invite Rev.
P. Kloss through the Gossner Missi-
on Society, Berlin, to replace
Dr. Gunther Schultz in the Luth-
eran Theological College, Ranchi,
in order to teach among other
subjects foreign languages like
Greek, Hebrew, Latin and German.

x x x x

Sd/-Rev. J. J. P. Tiga
PRESIDENT,
G.E.L.CHURCH, RANCHI.

Sd/- N.E. Horo,
SECRETARY,
G.E.L.CHURCH, RANCHI.

(Vide Appendix A).

Above resolution

P.T.O.

2. Name of the Supporting
Mission Board or Society.

Gossner Mission Society,
Berlin, Germany.

3. Name of the Candidate for
whom visa application is
made.

Hermann Kloss and his wife
Rita nee Wreschner.

4. Nature of work and proposed
location (full details).

Mr. Kloss will teach Greek,
Hebrew, Latin & German in the
Theological College at Ranchi.

5. Qualification of Candidate
General and Special.

Mr Kloss has studied Theology
and languages and holds the
degree of Master of Theology.

6. Date of the founding of
the Church or Mission in
India.

Gossner Mission in India was
founded in 1845 and the Church
established by the Mission
became autonomous in 1919.

7. Number of foreign missiona-
ries in different types of work
under the body mentioned in
1 above (including those on
furlough).

(a) Administrative posts.

(b) Educational work.

(c) Evangelistic work.

(d) Medical work.

(e) Other (to be specified)

1939	1947	1957
11	5	5
x	x	x
4	4	2
6	1	1
1	x	2
x	x	x

	1939	1947	1957
8. Number of Indians in comparable positions.	957	1115	1234
(a) Administrative posts.	33	43	65
(b) Educational work.	215	245	260
(c) Evangelistic work.	700	818	900
(d) Medical work.	5	5	5
(e) Other work (to be specified)	Press 4	4	4

9. Reasons why it is not possible to appoint an Indian for the work the Candidate is to do.

There is no one qualified to teach the subjects Mr. Kloss has to teach.

10. Is the present application for replacement or for augmentation of personnel?

Replacement.

11. Is the candidate to work in a new Centre or institutions to be opened?

No

12. If so, has permission of the Government been obtained?

13. Has a visa application for the same or another candidate for the same work been rejected by Government?

No

14. Is the application for first entry or for re-entry?

First Entry.

15. If the application is for re-entry state why a no-objection to return endorsement was not obtained before departure from India?

16. How many visa applications were made in the twelve months and how many of these were granted, rejected or are still pending?

None

17. Any additional information.

Place.....*Ranchi*.....Signature.....*J. S. Saha*.....

Date.....*10. 8. 1957*.....Designation.....*President*.....



President,
G.E.L. Church, Ranchi.

v.H.F.E.Borutta,
House Roseneck
German Settlement
K o d a i k a n a l
South India.

Kodaikanal, 3.V.57.

To:-

The Secretary, Mr. N.M.Horo, B.A.,
G.E.L.Church,
R a n c h i
Bihar.

Dear Brother Horo,

I just received a very good news from Dr.Lokies, which I have to pass on to you. You will remember, that during the Mahasabha a resolution was passed, that there shall be in our Church a full paid worker (pastor) for mission work only. The question which came before us all was, where to get the money from.

I wrote to Dr.Lokies requested him, that the Gossner Mission should at least pay for two years the salary for the said pastor and that in this period, he should be able to organize the work in such a way, that he could be paid out of the contribution, which would come to the C.C. from the different Congregations.

Dr.Lokies and our Curatorium has informed me, that they are prepared to pay the Mission-worker for two years. Now it is up to you in the next meeting to make some plans and to forward them to the Gossner Mission, Berlin. I would say, the Pastor for this work should be the most gifted man in our Church. You should pay him a good salary and even provide to him a good touring allowance

I myself want to let you know, that I am prepared to help this Brother as much as I can.

My request is, please take at once some action and inform Berlin that I may get the money let us say from the first of July this year, which I shall hand over in full to your Treasurer. He will pay, i.e. the Church and not the Mission. So, it is clear, I hope, the Pastor doing the missionwork, comes not under the JMB but directly under the Church.

It would be good, you would pass on the said resolution of the Mahasabha to the Gossner Mission, so that they may have some thing in hand to work on.

Further I want to let you know, that I had met Bishop Dr. Manikam. I am so happy to have learned, that he has the same attitude towards the trouble in our Church as Br.Dr.Sovik. He takes 100% the side of the Church Council. So if you take his help or advise it would be good.

Please be so kind and inform Br.Tiga, our President about both the points, I have written to you.

With my best wishes to you and to the President, I am

Yours very sincerely

F r a g e b o g e n

zur Besprechung mit Bruder Horo. Welche Gedanken, Vorschläge oder Fragen hat Bruder Horo:

Fragen :

1. für die Ausbildung von Daisy Hemrom und Parakleta Kheses?
2. zur Ausbildung von weiteren jungen Mädchen in Deutschland?
3. zur Frage unserer Einladung von weiteren Studenten zum Studium in Deutschland?
4. zur Frage unserer Einladung an Mr. Kandulna?
5. zur Verwendung von Hanukh Minz als Heimatarbeiter der Goßner-Mission in Deutschland?
(Besondere Wünsche in dieser Hinsicht seitens Br. Horo und auch von Br. Minz.)
6. Ausbildung und Aussendung von Schwester Ursula v. Lingene
7. Anstellung eines indischen Arztes aus Ausbildung von indischen Krankenschwestern in Amgaon?
8. Was bedeutet es für die Kirche in Indien, wenn Br. Borutta sowie die Schwestern Anni DILLER und Hedwig SCHMIDT 1958 nach Deutschland zurückkehren?

Antworten :

Es ist zu früh, hierüber eine Entscheidung zu fällen. Vorläufig ist es wohl das Richtige, daß sie in ihrem Studium fortfahren. Sie müßten auch erst gefragt werden.

Junge Mädchen, die von der Goßner-Kirche aus nach Deutschland kommen, sollten eine Ausbildung auf sozialem, medizinischen und biblischem Gebiet haben (2-3 Jahre Höchstgrenze).

Die Goßner-Kirche möchte Studenten aussenden, die Theologie, Medizin, Volkswirtschaft und auch technische Fächer studieren sollen. Voraussetzung dafür ist das Erlernen der deutschen Sprache bereits in Indien.

Was kann Mr. Kandulna in Deutschland lernen? (die Frage möchte mit P. Lokies besprochen werden).

Die Arbeit von Br. Minz sollte fortgesetzt werden. Es ist anzustreben (auch seinem eigenen Wunsch entsprechend), daß er die Missionsakademie (oder etwas Ähnliches) in Hamburg besucht, bevor er heimfährt. (Sein Aufenthalt in Deutschland ist für 5 Jahre vorgesehen.)

Schwestern- und Hebammenausbildung und Erlernen der indischen Sprache in England (wegen der Anerkennung ihres Diploms durch die ind. Regierung).

Hierüber ist bereits im J.M.B. entschieden worden, und das Kuratorium wurde informiert - was den Arzt angeht! Amgaon sollte das Ausbildungszentrum für Schwestern und Hebammen werden, die an den "health-centres" dienen sollen. (Zusammenarbeit mit der Regierung). -

Die Kirche ist der Meinung, daß die gesamten deutschen Brüder und Schwestern möglichst nicht eher zurückkehren sollten, als bis für ihre Nachfolger im Amt gesorgt ist.

9. Wie kann die Arbeit, die die deutschen Missionsgeschwister bisher getan haben, weiter fortgesetzt werden? In der Tabita-Schule würde eine Schwester genügen, die der indischen Leiterin beratend zur Seite steht, und die auch nach der Übernahme der Leitung durch eine Inderin nötig wäre.
10. Wie steht es mit dem Plan einer Landwirtschaftlichen Schule? Für diesen Plan brauchen wir einen deutschen Experten, der besondere Erfahrung hat in Landwirtschaft, in "cottage-industry" (Klein-Industrie indischer Student dafür in Indien für das Land - z.B. Korbmacher, Hühnerzucht, Schweinezucht, Bienenzucht). Sollen wir dafür einen deutschen Experten schicken, oder wird ein indischer Student dafür in Indien vorbereitet?
- / Eben ist die Nachricht eingetroffen, daß die alte, sehr gute Schule für Kolonialwirtschaft in Deutschland wieder eröffnet worden ist./
11. Wiederaussendung von Missionaren und Missionsschwestern? Kann die Goßner-Kirche irgend etwas bei der Aussendung von Br. Peusch durch das Kirchl. Außenamt helfen? Welches sind die Einzelheiten betr. der Zusammenarbeit in Purnapani? Die Goßner-Kirche braucht einen Mitarbeiter (Sprachlehrer etc.) für das Seminar in Ranchi! - Br. Eckart (vgl. Frage 8) möchte unter einem passenden Titel (Regierung) angefordert werden als Nachfolger Boruttas; wenn das nicht geht, sollte er auf Besuch nach Indien kommen. (P. Peusch als Auslandspfarrer nach Rourkela, P. Kloß als Sprachlehrer nach Ranchi, evtl. einen sehr guten Theologen für das College in Ranchi und Br. Eckart als Nachfolger von Br. Borutta.)
12. Kann, soll und darf das Kuratorium zu der Frage des Kirchenstreites in der Goßnerkirche etwas schreiben oder tun? Das Kuratorium möchte nicht schreiben. Mr. Horo will aber darüber noch persönlich mit P. Lokies sprechen.

Besondere Frage:
Wieviel Land ist der
Goßnerkirche durch die
Regierung genommen worden?

2,

18.10.56

Jahresabrechnung 1955

1. Bestand am 1. Januar 1955
2. Vom Kuratorium

3 536. 4.9
23 274. 3.- 26 810. 7.9

1. Tabitaschule
2. Schw. Anny Diller und Hedw. Schmidt

1 200. -.-

Gehälter	5	100.	.-
Postgeld 55		220.	.-
Urlaubsgeld		600.	.-
Unkosten Arzt etc.		268.	7.-
Hausreparaturen		201.	11.-
Reiseunkosten		194.	-6
Transporte Govindapur		291.	10.-

6 875.12.6

3. G. Schultz

Gehalt	8	825. --
Kleidergeld		375. --
Postgeld 55		50. --
Urlaubsgeld		756.10.-
Unkosten Arzt etc.	1	118. 4.-
Hausreparatur		149. 8.6
Reiseunkosten		217. 7.-

11 491.13.6

4. Gebühren

5. Verschiedenes

114. 3.6

414.11.6

20 096. 9.-

Übertrag, an Schw. Anny Diller auszuhändigen

6 713 14 9

Anmerkung: Es sei daran erinnert, daß in der Übertragssumme auch die Rs. 3 500.-- enthalten sind, welche das C.C. immer noch für Klimkeit's Wagen bezahlen soll.

Ranchi, den 20. Januar 1956

Ranchi, den 20. Januar 1956 *in: Jülicher Chronik*

Ich bestätige, daß ich von Br. G. Schultz die Summe von Sechstausend siebenhundertdreizehn Rupees, vierzehn Annas und neun Pies erhalten habe.

Missionarskasse

Abrechnung, Zweites Halbjahr 1955

Einnahmen

1. Bestand am 1. Januar Juli 1955		5 634. 8.9	
2. Vom Kuratorium am 17. 8.	659. 1.-		
6. 9.	1 980.13.-		
7. 9.	1 986.13.-		
19. 9.	2 420.10.-		
7.11.	2 415. 1.-		
	<u>1 549. 1.-</u>	<u>11 011. 7.-</u>	16 645.15.9

Ausgaben

1. Tabitaschule	600. --	600. --	
2. Schw. A. Diller und H. Schmidt			
Gehälter	2 550. --		
Urlaubsgeld	600. --		
Arztunkosten	106. 5.-		
Hausreparatur	101.15.-		
Reiseunkosten	194. -.6		
Unkosten Transporte Govindpur	<u>271. --</u>	3 823. 4.6	
3. G. Schultz			
Gehalt	4 500. --		
Arztunkosten	508. 6.-		
Hausreparatur	9. 4.-		
Reiseunkosten	<u>94.11.-</u>	5 112. 5.-	
4. Gebühren etc.		46. 7.-	
5. Verschiedenes		<u>350. -.6</u>	9 932. 1.-
<u>Übertrag auf 1956</u>			<u>6 713.14.9</u>

Von dieser Summe von Rs 6 713.14.9 sind abzuziehen die Rs. 3500.--., welche das C.C. für Klimkeits Wagen etc. bisher noch nicht gezahlt hat.

Ranchi, den 20. Januar 1956

hi. für die Kasse

An

Bruder Lokies,
Bruder Borutta,
Schwester Anni Diller,
Schwester Hedwig Schmidt,
Schwester Ilse Martin.

Liebe Brüder und Schwestern!

- 1) Hanukh Minz bekam von mir die Auslagen für seine Reise von Tinsukia nach Ranchi (teilweise per Flugzeug) ersetzt. Außerdem bekommt er regelmäßig sein Gehalt von mir in Höhe von monatlich Rs. 114,-,-, da das Pastorengelalt in Assam so hoch ist.

Daneben beantragte er bei mir, daß ich ihm Unkosten für Ernährung während seines Aufenthaltes in Tezpur in Höhe von Rs. 87,-,- ersetzen sollte. Dieses habe ich mit der Begründung abgelehnt, daß er ja für eben diese Zeit in Tezpur zweimal sein Monatsgehalt in Höhe von insgesamt 228,-,- erhalten habe.

- 2) Hanukh Minz, seine Frau, Miss Khess und Miss Hembrom beantragten jeder bei mir, daß ich ihnen je Rs. 200,-,- zum Anschaffen warmer Kleidung geben sollte mit der Begründung, daß das Kuratorium nunmehr die Verantwortung für sie übernommen habe.

Ich habe auch dieses aus folgenden Gründen abgelehnt:

A) Das Kuratorium hat bei Hanukh Minz und seiner Frau die Kosten für ihre Reise von Tinsukia nach Deutschland übernommen und daneben die Unkosten, die durch einige Besuchsreisen von Hanukh Minz in einigen Synoden entstehen. Wenn das Kuratorium im Übrigen dieses volle, für hiesige Begriffe überhöhte Gehalt bezahlt, könnte er sich davon sicher auch einen Anzug und für seine Frau irgend etwas Warmes anschaffen.

B) Die beiden Mädchen reisen völlig auf Kosten des C.C. nach Deutschland. Das Kuratorium bezahlt weder ihre Reise noch sonst die Vorbereitung ihrer Ausreise. Obwohl Bruder Lokies hierüber weder Instruktionen hinterlassen noch mich auch sonst informiert hat, geht dies doch aus einem Brief von ihm an Vater Hembrom hervor, dessen Abschrift mir durch Zufall zu Gesicht kam.

Ich bitte Sie also, diesen meinen Entscheidungen zuzustimmen. Wenn wir auch noch derartige Zahlungen leisten würden, würde die Unruhe um die Vorgänge bei der Auswahl der beiden Mädchen nur noch wachsen.

- 3) Zu den Budget - Vorschlägen kommen noch folgende Ergänzungen:

a) Joint Board:

Die Katechistengehälter erhöhen sich um Rs. 600,-,- monatlich (Rs. 7 200,-,- im Jahr), weil im Sambalpur-Distrikt sehr bald weitere 20 Katechisten angestellt werden müssen, um dem Antrag der dortigen Gemeinden gerecht zu werden.

b) Missionarskasse:

Das Budget erhöht sich um Rs. 100,-,- monatlich (Rs. 1 200,-,- im Jahr), weil die Schwestern Anni Diller und Hedwig Schmidt für die Tabitaschule einen monatlichen Zuschuß von Rs. 100,-,- erbitten.

Auch für diese Ergänzungen erbitte ich Ihre Zustimmung.
Mit herzlichen Grüßen bin ich

Joh. f. Lehmann

21.10.54

Missionarskasse

Budget 1955

+ + + + + + + +

Einnahmen:

vom Kuratorium

17.555,-,-

Ausgaben:

1) Gehälter

Schw.A.Diller und H.Schmidt

425x12 = 5 100,-,-

Schantz 715x12 = 8 580,-,- 13 680,-,-

2) Kleidergeld - Schantz

375,-,-

3) Postgeld

Schw.A.Diller+H.Schmidt

100,-,-

dto.Postbote etc.

120,-,-

Schantz

50,-,-

270,-,-

4) Urlaubsgeld

Schw.A.Diller+H.Schmidt

500,-,-

Schantz

600,-,-

1 100,-,-

5) Arzt und Apotheke

Schw.Anni Diller+H.Schmidt

200,-,-

Schantz

300,-,-

500,-,-

6) Reparaturen, Haus und Möbel

Schw.A.Diller+H.Schmidt

200,-,-

Schantz

200,-,-

400,-,-

7) Unkosten bei Reisen

Schw.A.Diller+H.Schmidt

300,-,-

Schantz

150,-,-

450,-,-

8) Unkosten der Schwestern für Transporte von und nach Ranchi

480,-,-

9) Verschiedenes

300,-,-17.555,-,-

N.B. Dieses Budget wurde von Br. Borutta und mir vorläufig aufgestellt.
Ich bitte um Nachricht, ob alle Beteiligten damit übereinstimmen.

Ranchi, 21. Oktober 54



Andhra Christian Council

(REGISTERED UNDER THE SOCIETIES REGISTRATION ACT XXI OF 1860)

PRESIDENT

REV. A. B. MASILAMANI, M. A., TH. M.

PRINCIPAL

THEOLOGICAL COLLEGE
CHURCH SQUARE, KAKINADA

VICE-PRESIDENT

REV. C. M. DOERMANN, D. D.

TIRUPATI

CHITTOOR DIST.

SECRETARY

P. J. PRASADA RAO

NAGARAMPALEM

GUNTUR-1

TREASURER

REV. E. G. WOOD

POST BOX 36

GUNTUR-2

Narsaraopet

Guntur Distr.

Andhra

Dear Brother Tiga:

About three weeks ago I wrote to Rev H. Kloss, Chaibasa, telling of our proposed visit to the place and asking if he could take care of us while we were there and help us to see the place. I have had no reply and am wondering whether he has been transferred to Ranchi since I hear there have been changes in your seminary staff. If that is the case, do you have a pastor there who could meet us in the morning, show us around a bit. We plan now on arriving on the train from Calcutta about 6:30 am on the 27th of this month and leaving about 6pm on the same day for Raigarh and travelling from Raigarh by bus to Ambikapur. Where or how do you come, perhaps the same way. May I hear from you as soon as possible as the time is getting short.

Cordially,

Copied by R. K. ...

Chibasa

E. G. Wood